

# Just Enough **HUNGARIAN**

---

HOW TO GET BY &  
BE EASILY UNDERSTOOD

---

AN UP-TO-DATE PHRASE BOOK  
OF EVERYDAY SPEECH



with  
a mini dictionary  
of  
more than

**500**

useful  
words and phrases



---

**Welcome! Isten hozta!**

---





---

# Just Enough Hungarian

---

D. L. Ellis A. Cheyne

A note on the pronunciation system	9
Everyday expressions	12
Crossing the border	14
Meeting people	16
Asking the way	20
The tourist information office	25
Accommodation	27
Hotels	27
Camping and youth hostelling	32
Rented accommodation	37
General shopping	42
The drugstore/The chemist's	42
Holiday items	45
The smoke shop	47
Buying clothes	49
Replacing equipment	53
Shop talk	56
Shopping for food	60
Meat	62
Cakes	66
Drinks	68
Vegetables	70
Fruit	72
Spices	74
Other food items	76
Shopping for household goods	78
Household goods	80
Travel	82
Transportation	84
Maps	86
Weather	88
Time	90
Money	92
Health	94
Religion	96
Education	98
Work	100
Government	102
Law	104
Media	106
Arts and culture	108
Sports	110
Recreation	112
Index	114

Corvina

---

# Just Enough Hungarian

---

D. L. Ellis A. Clarke

Published in Hungary by Corvina Books Ltd.  
1086 Budapest, Dankó utca 4-8. Hungary

Sixth edition

This edition has been authorized by NTC Publishing Group  
4255 West Touhy Avenue, Lincolnwood, Illinois 60646-1975 U. S. A. and Pan Books  
Hungarian Version edited by Linda Kúnos

ISBN 978 963 13 5737 0

Printed in Hungary

---

# Contents

---

Using the phrase book	7
A note on the pronunciation system	9
A map of Hungary	11
Everday expressions	12
Crossing the border	14
Meeting people	16
Asking the way	20
The tourist information office	25
Accommodation	27
Hotel	27
Camping and youth hostelling	32
Rented accommodation: problem solving	37
General shopping	42
The drugstore/The chemist's	42
Holiday items	45
The smoke shop	47
Buying clothes	49
Replacing equipment	53
Shop talk	56
Shopping for food	59
Bread	59
Cakes	61
Ice-cream and sweets	62
In the supermarket	64
Picnic food	66
Fruit and Vegetables	68
Meat	72
Fish	74

## 6 /Contents

<b>Eathing and drinking out</b>	76
Ordering a drink	76
Ordering a snack	80
In a restaurant	82
<b>Health</b>	87
<b>Problems: complaints, loss, theft</b>	92
<b>The post office</b>	95
<b>Telephoning</b>	97
<b>Changing checks and money</b>	100
<b>Car travel</b>	102
<b>Public transport</b>	108
<b>Leisure</b>	112
<b>Asking if things are allowed</b>	115
<b>Reference</b>	117
Public notices	117
Abbreviations	120
Numbers	121
Time	123
Days	125
Months and dates (including public holidays)	126
Countries and nationalities	129
Department store guide	131
Conversion tables	134
Clothing sizes	136
<b>Do it yourself: some notes on the language</b>	137
<b>Index</b>	145
<b>Mini-dictionary</b>	148
English–Hungarian	148
Hungarian–English	154

---

## Using the phrase book

---

- Though primarily designed to help you get by in Hungary, to get what you want or need, this phrase book also be of use to travelers to Hungary in general. It concentrates on the simplest but most effective way you can express these needs in an unfamiliar language.
- The CONTENTS on p. 5. give you a good idea of which section to consult for the phrase you need.
- The INDEX on p. 145. gives more detailed information about where to look your phrase.
- When you have found the right page you be given:
  - either – the exact phrase
  - or – help in making up a suitable sentence
  - and – help to get the pronunciation right.
- The sentences in **bold type** will be useful for you in a variety of different situations, so they are worth learning by heart. (See also *DO IT YOURSELF*, p. 137)
- Wherever possible you will find help in understanding what Hungarian-speaking people say to you, in reply to your questions.
- If you want to practise the basic nuts and bolts of the language further, look at *DO IT YOURSELF* section starting on p. 137.
- Note especially these three sections:
  - Everyday expressions p. 12.
  - Shop talk p. 56.
  - Public notices p. 117You are sure to want to refer to them most frequently.
- Once abroad, remember to make good use of the local tourist offices (see p. 25.).

US addresses:

**Hungarian Consulate**  
8 East 75th Street  
New York, N.Y. 10021  
ph. (212) 879-4127

**IBUSZ** (Hungarian Travel Bureau)  
630 Fifth Avenue, New York,  
Rockefeller Center – Suite 2455  
ph. (212) 582-7412

**MALÉV** (Hungarian Airlines)  
630 Fifth Avenue, New York,  
Rockefeller Center – Room 1900  
ph. (212) 757-6480, 757-6481, 757-6446, (800) 223-6884  
fax (212) 459-0675

## 8 /Using the phrase book

1888 Century Park East 410  
Los Angeles, CA. 90067  
ph. (213) 286-7980  
fax (213) 286-1921

111 East Wacker Drive, Suite 306  
Los Angeles  
ph. (312) 819-5353  
(800) 877-5429  
fax (312) 819-5355

### Addresses in Great Britain:

**Hungarian Consulate**  
35 Eaton Place  
London S.W.1.  
ph. (171) 235-2664

**IBUSZ** (Hungarian Travel Bureau)  
6 Conduit Street  
London W1R 9T6  
ph. (171) 493-0263

**MALÉV** (Hungarian Airlines)  
10 Vigo Street  
London S.W.1.  
ph. (71) 439-0577, 439-0578  
Heathrow Airport  
ph. (171) 745-7093, 897-0461

### Australian addresses:

**Hungarian Consulate**  
Sydney, Unit 6.  
351a Edgecliff Road  
Edgecliff N.S.W. 2027  
ph. (2) 328-7860, 328-7859

### Useful addresses in Hungary:

**Embassy of the United States**  
Budapest, V.  
Szabadság tér 12.  
ph. (1) 267-4400, 267-4614

**Embassy of Australia**  
Budapest, XII.  
Királyhágó tér 8-9.  
ph. (1) 201-8899

**Embassy of the United Kingdom**  
Budapest, V.  
Harmincad u. 6.  
ph. (1) 266-2888



---

## A note on the pronunciation system

---

In traveler's phrase books there is usually a pronunciation section which tries to teach English-speaking tourists how to correctly pronounce the language of the country they are visiting. This is based on the belief that in order to be understood, the speaker must have an accurate, authentic accent – that he must pronounce every last word letter – perfectly.

The authors of this book on the other hand, wanted to devise a workable and usable pronunciation system. So they had to face the fact it is absolutely impossible for an average speaker of English who has no technical training in phonetics and phonetic transcription systems (which includes 98% of all users of this book!) to reproduce the sounds of a foreign language with perfect accuracy, just from reading a phonetic transcription, cold – no prior background in the language. We also believe that you don't have to have perfect pronunciation in order to make yourself understood in a foreign country. After all, natives you run into will take into account that you are foreigners, and visitors, and more than likely they will feel gratified by your efforts to communicate and will probably go out their way to try to understand you. They may even help you, and correct you, in a friendly manner. We have found, also, that visitors to a foreign country are not usually concerned with perfect pronunciation – they just want to get their message across, to communicate!

With this in mind we have designed a pronunciation system which is of the utmost simplicity to use. This system does not attempt to give an accurate – but also problematical and tedious – representation of the sound system of the language, but instead uses common sound and letter combinations in English which are the closest to the sounds in the foreign language. In this way, the sentences transcribed for pronunciation should be read as naturally as possible, as if they were ordinary English. In no way does the user have to attempt to make the words sound "foreign". So, while to yourself you will sound as if you are speaking ordinary English – or at least making ordinary English sounds – you will at the same time be making yourselves understood in another language. And, as the saying goes, practice makes perfect, so it is probably a good idea to repeat aloud to yourselves several times the phrases you think you are going to use, before you actually use them. This will give you greater confidence, and will also help in making yourself understood.



## 10 /A note on the pronunciation system

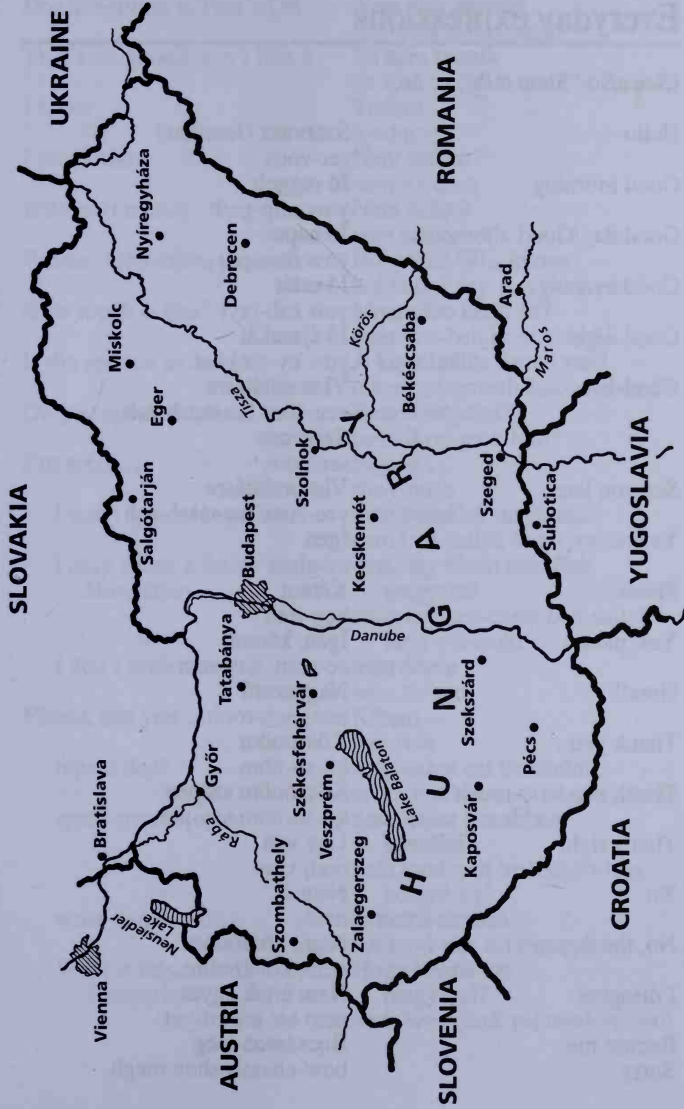
A few things to remember though:

- in Hungarian stress always falls on the first syllable of the word,
- in Hungarian there exist no „mute” vowels; even final vowels are fully pronounced,
- in Hungarian double length in the case of consonants is shown by doubling the letter, or where the sound is represented by two letters (letter combination) by doubling the first,
- short hyphens in the phonetic respelling are used to mark off compound words or verbal prefixes, or to break longer words into more easily pronounced segments,
- “r” should be pronounced always rolled, as in Scots,
- there are a few sounds (and corresponding letter combinations) that are rather unfamiliar to an English ear (or eye) even in our respelling:

dj should be pronounced	as in due
nj	as in new
ö/ő	as in bird, herd

Of course you may enjoy trying to pronounce a foreign language as well as possible and the present system is a good way to start. However, since it uses only the sounds of English, you will very soon need to depart from it as you imitate the sounds you hear the native speaker produce and begin to relate them to the spelling of the other language. Hungarian will pose no problem as there is an obvious and consistent relationship between pronunciation and spelling: each letter or combination of letters always has the same sound value.

**Jó szórakozást!**



SLOVAKIA

UKRAINE

ROMANIA

YUGOSLAVIA

CROATIA

SLOVENIA

AUSTRIA

H U N G A R Y

Danube

Vienna

Bratislava

Neusiedler Lake

Szombathely

Győr

Tatabánya

Székesfehérvár

Veszprém

Zalaegerszeg

Lake Balaton

Kaposvár

Szekszárd

Pécs

Subotica

Szeged

Békéscsaba

Körös

Szolnok

Debrecen

Nyíregyháza

Miskolc

Eger

Salgótarján

Budapest

Arad

Maros

Tisza

## Everyday expressions

(See also "Shop talk", p. 56.)

Hello	<b>Szervusz</b> (familiar) ser-voos
Good morning	<b>Jó reggelt</b> yow raig-gailt
Good day/Good afternoon	<b>Jó napot</b> yow naw-pot
Good evening	<b>Jó estét</b> yow esh-tayt
Good night	<b>Jó éjszakát</b> yow ey-so-kaat
Good-bye	<b>Viszontlátásra</b> vee-sont-laa-taash-roh
	<b>Szervusz</b> ser-voos
See you later	<b>Viszontlátásra</b> vee-sont-laa-taash-roh
Yes	<b>Igen</b> ee-ghen
Please	<b>Kérem</b> kay-rem
Yes, please	<b>Igen, kérem</b> ee-gain, kay-rem
Great!	<b>Nagyszerű</b> nodj-seh-rooh
Thank you	<b>Köszönöm</b> kö-sö-nöm
Thank you very much	<b>Köszönöm szépen</b> kö-sö-nöm say-pen
That's right	<b>Úgy van</b> oodj von
No	<b>Nem</b> nem
No, thank you	<b>Nem, köszönöm</b> nem, kö-sö-nöm,
I disagree	<b>Nem értek egyet</b> nem air-tek ed-yet
Excuse me	<b>Bocsásson meg</b>
Sorry	bow-chaash-shon megh

Don't mention it/That's OK

That's no good/I don't like it

I know

I don't know

It doesn't matter

Where is the toilet, please?

How much is that?

Is the service included?

Do you speak English?

I'm sorry...

I don't speak Hungarian

I only speak a little  
Hungarian

I don't understand

Please, can you...

repeat that?

speak more slowly?

write that down?

What is this called in  
Hungarian?

**Nem tesz semmit**

nem tess shem-meet

**Ez nem tetszik**

ez nem tet-seek

**Tudom**

toodom

**Nem tudom**

nem toodom

**Nem számít**

nem saam-eet

**Hol van a WC, kérem?**

hol von o vey-tsey, kay-rem?

**Mennyibe kerül ez?**

men-yee-beh ke-rool ez?

**A kiszolgálás benne van?**

o kee-sol-golosh ben-neh von?

**Beszél angolul?**

be-sail on-gow-lool?

**Sajnos...**

shoy-nosh

**nem beszélek magyarul**

nem beh-sailek mod-yor-ool

**csak egy kicsit beszélek**

**magyarul**

chok edj kee-cheet beh-sailek

mod-yor-oohl

**nem értem**

nem air-tem

**Kérem...**

kay-rem...

**meg tudná ezt ismételni**

megh tood-noh est ish-may-telny

**nem tudna lassabban**

**beszélni?**

nem tood-noh losh-shob-bon

be-sail-ny?

**le tudná ezt írni**

leh tood-nah est eer-ny?

**Hogy hívják ezt**

**magyarul?**

hody heev-yaak est mod-yor-ool

---

## Crossing the border

---

### ESSENTIAL INFORMATION

- Don't waste time just before you leave rehearsing what you are going to say to the border officials – the chances are that you won't have to say anything at all, especially if you travel by air.
- It's more useful to check that you have your documents handy for the journey: passport, tickets, money, traveler's checks, insurance documents, driving licence and car registration documents.
- Look out these signs:  
**VÁM** (customs)  
**HATÁR** (border)  
**HATÁRÓRSÉG** (frontier police)  
*[For further signs and notices, see p. 177.]*
- You may be asked routine questions by the customs officials *[see below]*. If you have to give personal details see "Meeting people", p. 16. The other important answer to know is "Nothing": Semmi (shem-mee).

### ROUTINE QUESTIONS

Passport?	<b>Útlevel?</b> oot-leh-vail?
Insurance?	<b>Biztosítás?</b> biz-towsh-eet-aash?
Registration document (logbook)	<b>Forgalmi engedély?</b> fowr-goal-mee en-geh-day?
Have you anything to declare?	<b>Van valami elvámolnivalója?</b> von vo-lo-mee el-vaa-molny vo-low-yah?
Where are you going?	<b>Hová utazik?</b> how-voh oot-ozEEK?
How long are you staying?	<b>Meddig marad?</b> med-digh mo-rod?
Where have you come from?	<b>Honnan jön?</b> hown-non yÖN?

You may also have to fill in forms which ask for:

surname	Vezetéknév
first name	Utónév
maiden name	Leánykori név
place of birth	Születési hely
date of birth yr/mo/d	Születési év/hónap/nap
address	Lakcím
nationality	Állampolgárság
profession	Foglalkozás
passport number	Útlevélszám
issued at	Kiállítás helye
signature	Aláírás

# Meeting people

[See also "Everyday expressions" p. 12.]

## Breaking the ice

Hello

**Jó napot**

yow nop-pot

Good morning

**Jó reggelt**

yow reg-gelt

How are you?

**Hogy van? (Hogy vagy?)**

hodj von? (hodj vodj?)

[Expressions above in brackets should only be used with people you know well.]

Pleased to meet you

**Örülök, hogy**

**megismerkedhettem Önnel**

ö-roo-lök, hodj meg-eesh-mer-

ked-het-tem Ön-nel

I am here...

**... vagyok itt**

... vod-yok eet

on holiday

**turistaúton**

toor-eesh-toh-oot-on

on business

**üzleti úton**

ooz-lety oot-on

Can I offer you...

**Megkínálhatom egy...**

meg-keen-ol-hotowm edj...

a drink?

**itallál?**

eet-ol-lol?

a cigarette?

**cigarettával?**

tsee-go-ret-taa-vol?

a cigar?

**szivarral?**

see-vor-rol?

Are you staying long?

**Sokáig marad?**

sho-kaah-ig mo-rod?

## Name

What's your name?

**Mi az Ön neve?**

mee oz ön neh-veh?

My name is...

**Az én nevem...**

oz ain neh-vem...



## Family

Are you married?

**Ön nős? (Mr)**

ön nösh?

**Ön férjezett? (Mrs)**

ön fair-yeh-zett?

**I am...**

married

**nős vagyok (Mr)**

nösh vod-yok

**asszony vagyok (Mrs)**

os-sonj vod-yok

single

**nőtlen vagyok (Mr)**

nöt-len vod-yok

**nincs férjem (Miss)**

ninch fair-yem

**This is...**

my wife

**Bemutatom...**

**a feleségemet**

aw feh-leh-shaigemet

my husband

**a férjemet**

aw fair-yemet

my son

**a fiamat**

aw fee-yomot

my daughter

**a lányomat**

aw laanj-omot

my (boy) friend

**a barátomat**

aw bor-aat-omot

my (girl) friend

**a barátnőmet**

aw boraat-nöh-met

my colleague

**a kollégámat**

aw kowl-laig-aamot

Do you have any children?

**Vannak gyerekei?**

von-nok djereh-keh-eeh?

**I have...**

one daughter

**Van...**

**egy lányom**

edj laanj-owm

one son

**egy fiam**

edj fee-yom

two daughters

**két lányom**

kait laanj-owm

three sons

**három fiam**

haa-rom fee-yom

## 18 /Meeting people

No, I haven't any children

**Nem, nincsenek gyerekeim**  
nem, ninchenek djereh-keh-eem

Where do you live?

Are you Hungarian?

**Ön magyar?**

I am American

ön modjor  
**Amerikai vagyok**

I am English

oh-meh-ree-koh-ee vodjok

**Angol vagyok**  
on-gohl vodjok

*[For other nationalities, see p. 129.]*

Where are you from?

I'm from Pécs

**Pécsi vagyok**

paichy vodjok

I'm from Hungary

**Magyarországról jöttem**

modjor-or-saag-rowl jöt-tem

I'm from the south

**Délről jöttem**

dail-röl jöt-tem

I'm from the north

**Északról jöttem**

aisok-rowl jöt-tem

I'm from the east

**Keletről jöttem**

kelet-röl jöt-tem

I'm from the west

**Nyugatról jöttem**

njoog-ot-rowl jöt-tem

*[For other countries, see p. 129.]*

For the businessman and businesswoman

I'm from... (firm's name)

**A (firm's name)-től vagyok**

o (firm's name)-töl vodjok

I have an appointment with...

**Találkozóm van... úrral (Mr)**

tolaal-koh-zowm von... oor-rol

**Találkozóm van**

...asszonnyal (Mrs/Miss)

tolaal-koh-zowm von

...osson-yol

May I speak to...?

**Beszélhetnék... úrral? (Mr)**  
besail-het-naik... oor-rol?

**Beszélhetnék**

**...asszonnyal? (Mrs/Miss)**

besail-het-naik... osson-yol?

This is my card

**Ez a névjegyem**

ez o naiv-yedjem

I'm sorry, I'm late

**Sajnos elkéstem kicsit**

shoy-nosh el-kaish-tem kicheet

Can I fix another  
appointment?

**Megbeszélhetnék egy másik  
találkozót?**

meg-bessail-het-naik mo-shik  
to-laal-kozowt?

I'm staying  
at the (Crown) hotel

**A (Korona) hotelben lakom**

o (ko-ro-no) hotel-ben lo-kom

I'm staying in (Park) Road

**A (Park) utcában lakom**

o (park) ut-saa-bon lo-kom

---

## Asking the way

---

### ESSENTIAL INFORMATION

- Keep a lookout for all these place names as you will find them on shops, maps and notices.

### WHAT TO SAY

Excuse me, please

**How do I get...**

to Budapest?

to (Station) Road?

to the hotel (Korona)

to the airport?

to the beach?

to the bus station?

to the historic site?

to the market?

to the police station?

to the port?

to the post office?

to the railway station?

to the sports stadium?

**Bocsásson meg,kérem**

bow-chaash-shown meg,

kay-rem

**Hogy jutok el...**

**Budapestre?**

hodj yootok el boodoh-peshtre?

**az (Állomás) utcába?**

oz (aal-lomaash) ootsah-bah?

**a (Korona) hotelbe?**

aw (kow-rowna) hotel-beh?

**a repülőtérre?**

aw reh-poolow-tair-reh?

**a partra?**

aw part-rah?

**a buszmegállóba?**

aw boos-meg-aal-low-bah?

**a történelmi emlékhelyre?**

aw tör-tainel-mee

emlaik-hey-reh?

**a piacra?**

aw pee-ots-rah?

**a rendőrségre?**

aw rendör-shaig-reh?

**a kikötőbe?**

aw kee-kötöh-beh?

**a postára?**

aw paayoh-oodvor-roh?

**a pályaudvarra?**

aw paayoh-oodvor-roh?

**a stadionba?**

aw shtody-own-boh?

to the tourist information office?	<b>az idegenforgalmi hivatalba?</b> oz eedeghen-fowr-gholmy khee-vaah-taal-bah?
to the town center?	<b>a városközpontba?</b> aw vaarosh-kös-pont-boh?
to the town hall?	<b>a városházára?</b> aw vaarosh-haaz-zaah-roh?
<b>Excuse me, please</b>	<b>Bocsásson meg kérem</b> bow-chaash-shown meg, kay-rem
Is there... nearby?	<b>Van itt... a közelben?</b> von eet... aw köh-zel-ben?
an art gallery	<b>képtár</b> kaip-taar
a baker's	<b>pék</b> paik
a bank	<b>bank</b> bonk
a bar	<b>bár</b> baar
a botanical garden	<b>botanikus kert</b> bowt-ony-koosh kert
a bus stop	<b>buszmegálló</b> boos-meg-aal-low
a butcher's	<b>hentes</b> hen-tesh
a café	<b>eszpresszó</b> es-pres-sow
a cake shop	<b>cukrászda</b> tsook-raas-dow
a campsite	<b>kemping</b> kem-ping
a car park	<b>parkoló</b> park-ow-low
a change bureau	<b>pénzváltó</b> painz-vaal-tow
a chemist's	<b>háztartási bolt</b> khaaz-thar-taashe bolt
a church	<b>templom</b> tem-plowm
a cinema	<b>mozi</b> mow-zee
a delicatessen	<b>csemege üzlet</b> cheh-meh-geh ooz-let

## 22 /Asking the way

a dentist's	<b>fogászat</b> fowg-aas-ot
a department store	<b>áruház</b> aaroo-haaz
a disco	<b>diszkó</b> dees-kow
a doctor's surgery	<b>orvosi rendelő</b> owr-vowshy rendeh-lő
a dry cleaner's	<b>tisztító</b> tees-tee-taw
a fishmonger's	<b>halas</b> ho-losh
a garage (for repairs)	<b>autószerelő</b> oh-ootow-sereh-lő
a hairdresser's	<b>fodrász</b> fowd-raas
a greengrocer's	<b>közért</b> köz-airt
a hardware shop	<b>vas és edény üzlet</b> vosh aish ed-ainj ooz-let
a hospital	<b>kórház</b> kowr-haaz
a hotel	<b>szálloda</b> saal-low-doh
an ice-cream parlor	<b>fagyaltozó</b> fodj-lol-tow-zow
a local sickness insurance office	<b>betegbiztosító iroda</b> beteg-bees-towshee-tow eerow-doh
a laundry	<b>mosoda</b> moshow-doh
a museum	<b>múzeum</b> mooz-eh-oom
a newsagent's	<b>újságos</b> ooy-shaa-gosh
a night club	<b>bár</b> baahr
a park	<b>park</b> powrk
a gas station	<b>benzinkút</b> ben-zeen-koot
a mailbox	<b>postaláda</b> powshtah-laah-dow

a public telephone	<b>telefonfülke</b> teleh-fown-fool-keh
a public toilet	<b>nyilvános vécé</b> njeel-vaanosh vey-tsey
a restaurant	<b>étterem</b> ait-terem
a snack bar	<b>bisztró</b> bees-trow
a sports ground	<b>sportpálya</b> shpowrt-paa-yoh
a supermarket	<b>ABC-áruház</b> ah-bey-tsey aah-roo-haaz
a sweet shop	<b>édességbolt</b> aidesh-shaig-bowl
a swimming pool	<b>uszoda</b> oosow-doh
a taxi stand	<b>taxiállomás</b> tok-see-aal-low-maash
a theater	<b>színház</b> seen-haaz
a tobacconist's	<b>trafik</b> tro-feek
a travel agent's	<b>utazási iroda</b> ootoz-aashy eerow-doh
a youth hostel	<b>diákszálló</b> deek-aak-saal-low
a zoo	<b>állatkert</b> aal-lot-kert

## DIRECTIONS

- Asking where a place is, or if a place is near by, is one thing; making sense of the answer is another.
- Here are some of the most important key directions and replies.

Left	<b>Balra</b> bol-rah
Right	<b>Jobbra</b> yowb-rah
Straight on	<b>Egyenesen</b> edjen-eshen



## 24 /Asking the way

There	<b>Ott</b> awt
First left/right	<b>Első utca balra/jobbra</b> el-show oot-soh bol-roh/yowb-rah
Second left/right	<b>Második utca balra/jobbra</b> maash-owdeek oot-soh...
At the crossroads	<b>A kereszteződésnél</b> aw keres-tezow-daish-nail
At the traffic lights	<b>A jelzőlámpánál</b> aw yel-zow-laam-paah-naal
At the roundabout	<b>A körforgalomnál</b> aw kör-fowr-gowlom-naal
At the grade-crossing	<b>A vasúti átjárónál</b> aw vow-shooty aat-yaarow-naal
It's near/far	<b>Közel/messze van</b> kö-zel/mes-seh van
One kilometer	<b>Egy kilométer</b> edj keelow-maiter
Two kilometers	<b>Két kilométer</b> kait keelow-maiter
Five minutes...	<b>Öt perc...</b> öt perts...
on foot	<b>gyalog</b> djoh-lowg
by car	<b>autóval</b> oh-ootow-vol
Take...	<b>Menjen</b> men-yen
the bus	<b>busszal</b> boos-sol
the train	<b>vonattal</b> vow-not-tol
the tram	<b>villamossal</b> veel-lawmosh-shol
the subway	<b>metróval</b> metrow-vol

[For public transport, see p. 108.]

# The tourist information office

## ESSENTIAL INFORMATION

- Most towns and holiday resorts in Hungary have a tourist information office; in smaller towns the local travel agent (**utazási iroda**) provides the same information and services.
- Look for these words:  
**IDEGENFORGALMI HIVATAL**  
**IBUSZ**  
**TOURINFORM**
- If your main concern is to find and book accommodation, an **IBUSZ**-office (the largest travel agency – *eeboos*) is the best place to go to. Ask for **SZOBÁFOGLALÁS** – *sowboh-fow-gloaash*; but most probably you'll be understood in English.
- Tourist offices offer you free information in the form of printed leaflets, foldouts, brochures, lists and plans.
- You may have to pay for some types of documents.
- For finding a tourist office, see p. 20.

## WHAT TO SAY

Please, have you got...

a plan of the town?

a list of events?

a list of hotels?

a list of campsites?

a list of restaurants?

a list of coach excursions?

a leaflet on the town?

**Kérem, van önnek...**

*kay-rem, von ön-nek*

**várostérképe?**

*vaarosh-tair-kaipéh?*

**eseménynapló?**

*esheh-mainj-nop-taarah?*

**listája a szállodákról?**

*leeshtaa-ya aw saal-low-daak-rowl?*

**listája a kempingekről?**

*leeshtaa-ya aw kem-pingek-röl?*

**listája az éttermekről?**

*leeshtaa-ya oz ait-termek-röl?*

**listája a buszkirándulásokról?**

*leeshtaa-ya aw*

*boos-keeraan-doolaashok rowl?*

**prospektusa a városról?**

*prosh-pektoosh-oh aw*

*vaarosh-rowl?*

a leaflet on the region?	<b>prospektusa a környékről?</b> prosh-pektoosh-oh aw kör-njaik-röl
a railway timetable?	<b>vasúti menetrendje?</b> vosh-shooty menet-rend-yeh?
a bus timetable?	<b>buszmenetrendje?</b> boos-menet-rend-yeh?
In English, please	<b>Angolul, kérem</b> ongowl-lool, kay-rem
How much do I owe you?	<b>Mennyivel tartozom?</b> menjee-vel tor-tow-zom?
Can you recommend a cheap hotel?	<b>Tudna egy olcsó szállodát ajánlani?</b> tood-nah edj owl-chow saal-low-daata oyaan-lo-nee?
Can you recommend a cheap restaurant?	<b>Tudna egy olcsó vendéglőt ajánlani?</b> tood-nah edj owl-chow ven-daig-löt oyaan-lo-nee?
Can you make a booking for me?	<b>Foglalna egy szobát?</b> fowg-lol-noh nekem edj sow-baat?

## LIKELY ANSWERS

You need to understand when the answer is "No". You should be able to tell by the assistant's facial expression, tone of voice and gesture, but there are some language clues, such as:

No	<b>Nem</b> nem
I'm sorry	<b>Sajnálom</b> shoy-naal-om
I don't have a list of campsites	<b>Nincsen listám a kempingekről</b> neenchen leesh-taam aw kem-pingek-röl
I haven't got any left.	<b>Nincs több/elfogyott</b> neenchen töb/el-fow-djott
It's free	<b>Ingyen van</b> een-djen von

# Accommodation

## Hotel

### ESSENTIAL INFORMATION

- If you want hotel-type accommodation, all the following words in capital letters are worth looking for on name boards:

**HOTEL**

**SZÁLLODA**

**MOTEL**

**PANZIÓ** (boardinghouse)

**SZOBA KIADÓ** or very often in German: **ZIMMER FREI**  
(rooms to let in private houses, bed and breakfast)

- A list of hotels in the town or district can usually be obtained at the local tourist information office [see p. 25.]
- Unlisted hotels are cheaper.
- Not all hotels and boardinghouses provide meals apart from breakfast; inquire about this, on arrival at the reception.
- The cost is usually displayed in the room itself, so you can check it when having a look round before agreeing to stay.
- Ask if the displayed cost is for the room itself, per night or per person. It usually includes service charges and taxes, but quite often doesn't include breakfast.
- Breakfast is continental style, with rolls, butter and jam; boiled eggs, cheese and cold meats are usually available on request. Some larger hotels also offer a **SVÉDASZTAL** – shvaid-ostol (breakfast buffet) where you can help yourself to cereals, yoghurt, fresh fruit, etc.
- Resort hotels usually offer full board (**TELJES PENZIÓ** – tel-yesh penzee-ow) of breakfast, lunch and dinner for a set price.
- Upon arrival you will have to fill in the official registration form which bears an English translation. The receptionst will also want to see your passport.
- It is customary to tip the porter.
- Finding a hotel, see p. 20.

## WHAT TO SAY

I have a booking

Have you any vacancies,  
please?

Can I book a room?

It's for...

one person

two people

*[For numbers, see p. 121.]*

It's for one night

It's for two nights

It's for one week

It's for two weeks

I would like...

a room

two rooms

a room with a single bed

a room with two single beds

I would like a room...

with a bathroom

with a shower

with a cot

with a balcony

**Szobafoglalásom van**

sow-boh-fowg-loh-laashom von

**Van üres szobájuk, kérem?**

von ooresh sow-boh-yook,  
kay-rem?

**Foglalhatnék szobát?**

fowg-lol-hot-naik sow-baat?

**egy személyre**

edj semay-reh

**két személyre**

kait semay-reh

**egy éjszakára**

edj aysaw-kaw-roh

**két éjszakára**

kait aysaw-kaw-roh

**egy hétre**

edj hait-reh

**két hétre**

kait hait-reh

**Szeretnék...**

seret-naik

**egy szobát**

edj sow-baat

**két szobát**

kait sow-baat

**egyágyas szobát**

edj-aadjosh sow-baat

**kétágyas szobát**

kait-aadjosh sow-baat

**Szeretnék egy szobát...**

seret-naik edj sow-baat...

**fürdőszobával**

foordö-sowbaa-vol

**zuhanyozóval**

zoohonj-owzow-vol

**pótágygal**

powt-aadj-djol

**erkéllyel**

er-kay-yel

**I would like...**

full board

half board

bed and breakfast

*[See Essential Information]*

Do you serve meals?

**At what time is...**

breakfast?

lunch?

dinner?

How much is it?

Can I look at the room?

I'd prefer a room...

at the front

at the back

OK, I'll take it

No thanks, I won't take it

The key to number (10),

Please may I have...

a coat hanger?

a towel?

**Szeretnék...**

seret-naik

**teljes penziót**

tel-yesh penzee-owt

**félpenziót**

fail-penzee-owt

**csak reggelit**

chok reg-gheleet

**Van meleg konyhájuk?**

von meleg-kownj-haa-yook?

**Mikor van...?**

**reggeli?**

reg-ghelee?

**ebéd?**

eh-baid?

**vacsora?**

vo-chow-roh?

**Mibe kerül?**

mee-beh keh-rool?

**Megnézhetném a szobát?**

meg-naiz-hetnaim aw sow-baat?

**Olyan szobát szeretnék,**

**amelyik...**

oy-on sow-baat seret-naik,

omeh-yeek...

**az utcára néz...**

oz oodvor-roh naiz...

**az udvarra néz...**

oz oodvor-roh naiz...

**Ez megfelel**

ez megfelel

**Ez nem felel meg**

ez nem felel meg

**A (tizes) szoba kulcsát kérem**

Ow (tee-zesh) sow-baw

koolchaat kay-rem

**Kaphatok kérem...?**

kop-hot-owk kay-rem...?

**egy ruhaakasztót?**

edj roohoh-okos-towt?

**egy törölközőt?**

edj töröl-közöt?

### 30 /Accommodation: **Hotel**

a glass?	<b>egy poharat?</b> edj pow-horot?
some soap?	<b>szappant?</b> sop-pont?
an ashtray?	<b>egy hamutartót?</b> edj homoo-tortowt?
another pillow?	<b>még egy párnát?</b> maig edj paar-naat?
another blanket?	<b>még egy takarót?</b> maig edj tokoh-rowt?
Come in!	<b>Tessék!</b> tesh-sheik!
One moment, please!	<b>Egy pillanat!</b> edj peel-lonot!
Please can you...	<b>Megtenné kérem, hogy...</b> megten-ney kay-rem, howdj...
do this laundry?	<b>kimosatja ezt?</b> keemow-shot-yoh est?
have this dry-cleaned?	<b>kitisztíttatja ezt?</b> keetees-teet-totyoh est?
call me at...?	<b>feltelefonál nekem?</b> fel-teleh-fownaal nekem?
help me with my luggage?	<b>segít a csomagomat vinni?</b> shegeet aw chow-mogow-mot veen-nee?
call me a taxi for...?	<b>taxit hív nekem (6) órára?</b> tok-seet heev nekem (hot) owr-aa-roh?

*[For times, see p. 123.]*

The bill, please	<b>Kérem a számlát</b> kay-rem aw saam-laat
Is service included?	<b>A felszolgálás benne van?</b> aw felsowl-gaalaash ben-neh von?
I think this is wrong	<b>Azt hiszem, itt tévedés van</b> ozt hee-sem, eet tay-vedaish von
May I have a receipt	<b>Adjon kérem számlát</b> od-yon kay-rem saam-laat



**At breakfast****Some more... please**

coffee

tea

bread

butter

jam

May I have a boiled egg?

**Kérek még egy kis...**

kay-rek maig edj keesh....

**kávét**

kaa-vait

**teát**

tey-aat

**kenyeret**

ken-yeh-ret

**vajat**

voy-ot

**lekvárt**

lek-vaart

**Kaphatok egy lágytojást?**

kop-hotok edj laadj-tow-yaasht?

**LIKELY REACTIONS**Have you an identity  
document?

May I have your passport?

What's your name?

*[see p. 16.]*

Sorry, we are full

I haven't any rooms left

Do you want to have a look?

How many people is it for?

From (7 o'clock) onwards

From (midday) onwards

*[For times, see p. 123.]*

It's (100) forints

*[For numbers, see p. 121.]***Van igazolványa?**

von eegoz-olvaan-yoh?

**Kérem az útlevelét**

kay-rem oz ootleveh-lait

**Kérem a nevét**

kay-rem aw neh-vait

**Sajnos telt ház van**

shoy-nosh telt haaz von

**Nincs szabad szobánk**

ninch so-bod sow-baank

**Meg akarja nézni?**

meg okor-yoh naiz-ny?

**Hány személyre?**

haanj se-may-reh?

**(Hét órá)tól**

(hait ow-raa)towl

**(Déli tizenkét órá)tól**

(daily teezen-kait ow-raa)towl

**(Száz) forintba kerül**

(saaz) fow-reent-bow keh-rool

---

## **Camping and youth hostelling**

---

### **ESSENTIAL INFORMATION**

#### **Camping**

- Look for the word: **KEMPING**
- Be prepared for the following charges:
  - per person
  - for the car (if applicable)
  - for the tent or caravan plot
  - for electricity
  - for hot showers
- You must provide proof of identity, such as your passport.
- It is forbidden to camp outside official camping sites.
- It is forbidden to camp in the lay-bys off the motorways.
- It is usually not possible to make advance reservations on camping sites. Try and secure a site in mid-afternoon if you are traveling during the high season.
- Owners of camping sites are not liable for losses. You should make your own insurance arrangements in advance.

#### **Youth hostels**

- Look for the words: **DIÁKSZÁLLÓ**  
**IFJÚSÁGI SZÁLLÓ**
- There are but a few in Hungary; usually in larger cities, where during the summer season university dormitories are made use of as youth hostels or rather cheap accommodation for tourists.
- YHA card recommended.
- There is no upper age limit at Hungarian youth hostels.
- The charge for the night is the same for all ages, but some hostels are dearer than others.
- Accommodation is usually in small dormitories.
- Many Hungarian youth hostels do not provide a kitchen in which visitors can prepare their own meals; inexpensive food is though usually available either in the hostel or nearby.
- Finding a campsite and a youth hostel, *see p. 20.*
- Replacing equipment, *see p. 53.*

## WHAT TO SAY

I have a booking

**Szobafoglalásom van**  
sow-boh-fowg-loh-laashom von

Have you any vacancies?

**Van szabad helyük?**  
Von sobod hey-ook?

It's for...

one/two persons

**egy/két személyre**  
edj/kait semay-reh

one/two adults

**egy/két felnőtt számára**  
edj/kait felnőtt saa-maa-roh

and one child

**és egy gyerek számára**  
aish edj djerek saa-maa-roh

and two children

**és két gyerek számára**  
aish kait djerek saa-maa

It's for...

one week

**egy hétre**  
edj hait-reh

two weeks

**két hétre**  
kait hait-reh

How much is it...

for the tent?

**Mennyit fizetek...**  
menjeet fee-zetek

for the caravan?

**a sátorért?**  
aw shaatowr-airt?

for the car?

**a lakókocsiért?**  
aw lokow-kowchy-airt?

for the electricity?

**az autóért?**  
oz oh-ootow-airt?

per person?

**az áramért?**  
oz aarom-airt?

per day?

**személyenként?**  
semay-en-kaint?

per night?

**naponként?**  
nopown-kaint?

**éjszakánként?**  
ay-sokaan-kaint?

May I look around?

**Körülnézhetek?**  
körool-naiz-hetek?

At what time do you lock  
up at night?

**Hánykor zárnak esténként?**  
haanj-kowr zaarnok  
eshtain-kaint?

**Do you provide anything...**

to eat?

to drink?

**Do you have...**

a bar?

hot showers?

a kitchen?

a launderette?

a restaruant?

a shop?

a swimming pool?

a snack-bar?

*[For food shopping, see p. 59. and for eating and drinking out see p. 76.]*

**Where are/is...**

the dustbins?

the showers?

the toilets?

the fridge?

**Please, have you got...**

a broom?

a corkscrew?

**Lehet itt valamit...**

lehet eet volumeet...

**enni?**

en-nee?

**inni?**

een-nee?

**Van itt...**

von eet...

**büfé?**

boofay?

**meleg zuhany?**

melegh zoohonj?

**konyha?**

konj-ho?

**mosoda?**

mow-show-dow?

**vendéglő?**

ven-daig-lő?

**vegyesbolt?**

vedjesh-bolt?

**úszómedence?**

oosow-medentse?

**büfé?**

boofay?

**Hol van?**

hol von?

**a szemétláda?**

ow semait-laa-doh?

**a zuhanyozó?**

ow zoohonj-ozow?

**a vécé?**

aw vey-tsey?

**a hűtőszekrény?**

aw hootow-sek-rainj?

**Kaphatok kérem...**

kop-hotok kairem...

**egy söprút?**

edj shöp-root?

**egy dugóhúzó?**

edj doogow-hoozowt?

a drying-up cloth?	<b>egy konyharuhát?</b> edj konjhoh-roohaat?
a fork?	<b>egy villát?</b> edj vil-laat?
a frying pan?	<b>egy serpenyőt?</b> edj sher-penjöt?
an iron?	<b>egy vasalót?</b> edj voshoh-lowt?
a knife?	<b>egy kést?</b> edj kaisht?
a plate?	<b>egy tányért?</b> edj taa-njairt?
a saucepan?	<b>egy lábost?</b> edj laa-bosht?
a teaspoon?	<b>egy kávéskanalat?</b> edj kaavaish-konolot?
a tin opener?	<b>egy konzervnyitót?</b> edj konverv-njee-towt?
any washing powder?	<b>egy kis mosóport?</b> edj keesh moshow-powrt?
any washing-up liquid?	<b>egy kis mosogatószer?</b> edj keesh moshow-gotow-sert?
The bill, please	<b>Kérem a számlát</b> kairem aw saam-laat

## Problems

The toilet	<b>a vécé</b> aw vey-tsey
The shower	<b>a zuhany</b> aw zoo-honj
The tap	<b>a csap</b> aw chop
The razor point	<b>a villanyborotva csatlakozója</b> aw vil-lonj-bow-rotvoh chotlohkowzow-yoh
The light	<b>a villany</b> aw vil-lonj
... is not working	<b>... nem működik</b> ... nem mookodik
My camping gas has run out	<b>kifogyott a gázpalackom</b> keefow-djot aw gaaz-polots-kom

## LIKELY REACTIONS

Have you an identity document/ membership card/passport?	<b>Kérem az igazolványát/ útlevelét</b> kairem oz eegozowl-vaanjaat/ oot-leh-veh-lait
What's your name? [See p.16.] Sorry, we are full	<b>Kérem a nevét</b> kairem a neh-vait <b>Sajnálom, nincs üres hely</b> shoy-naalom, ninch ooresh hey
How many people is it for?	<b>Hány személyre?</b> haanj se-may-reh?
How many nights is it for?	<b>Hány éjszakára?</b> haanj ay-sokaa-roh?
It's (100) forints...	<b>(Száz) forintba kerül...</b> (saaz) fow-rint-bow kerool...
per day	<b>naponta</b> nopontoh
per night	<b>éjszakánként</b> ay-sokaan-kaint
[For numbers, see p.121.]	

---

## Rented accommodation: problem solving

---

### ESSENTIAL INFORMATION

- If you are looking for accommodation to rent, look out for:  
SZOBA KIADÓ  
ZIMMER FREI (in German)  
FIZETŐVENDEGLÁTÓ  
VENDEGSZOBA
- For arranging details of your let, see “Hotel” p. 27.
- Key words you are likely to meet if renting on the spot:  
**Letét, előleg**                      deposit  
le-tait, eh-lö-leg  
**Kulcs**                                  key  
koolch
- Having arranged your own accommodation and arrived with the key, check the obvious basics that you take for granted at home.  
**Electricity:** Voltage? Razors and small appliances brought from home will probably need adjusting. You will also need an adaptor for the plugs.  
**Gas:** Town gas or bottled gas? Butane gas must be kept indoors, propane gas must be kept outdoors. In most cases however you will meet propane-butane containers.  
**Stove:** Don’t be surprised to find:  
– the grill inside the oven or no grill at all.  
– a lid covering the rings which lifts up to form a “splashback”.  
**Toilet:** Main drainage or septic tank? Don’t flush disposable diapers or anything else down the toilet whether on a septic tank or main drainage.  
**Water:** Find the stopcock. Check taps and plugs – they may not operate in the way you are used to. Check how to turn on (or light) the hot water.  
**Insects:** Usually not a problem except for mosquitos near beaches. Get an insecticide spray locally.  
**Windows:** Check the method of opening and closing windows and shutters. At most places you will find venetian blinds instead of shutters.  
**Equipment:** For buying or replacing equipment, see p. 53.
- You will probably have an official agent, but be clear in your own mind who to contact in an emergency, even if it is only a neighbor in the first place.

## WHAT TO SAY

**My name is...**

**(your name) vagyok**

**I'm staying at...**

**(your name) vodjok**

**(address) vagyok megszállva**

**They've cut off...**

**(address) vodjok megsaal-voh**

**Kikapcsolták...**

the electricity

kikop-chowl-taak

**a villanyt**

the gas

aw vil-lonjt

**a gázt**

the water

aw gaazt

**a vizet**

**Is there... in the area?**

aw vee-zet

**Van itt a környéken...**

an electrician

von it aw kör-njaiken

**villanyszerelő?**

a plumber

vil-lownj-serelő?

**vízvezeték-szerelő?**

a gas fitter

veez-vezetaik-serelő?

**gázszerelő?**

gaaz-serelő?

**Where is...**

**Hol van...**

the fuse box?

hol von?

**a biztosíték?**

the stopcock?

aw beez-tow-sheetaik?

**a főcsap?**

the boiler?

aw fö-chop?

**a bojler?**

the water heater?

aw boy-ler?

**a vízmelegítő?**

aw veez-melegeető?

**Is there...**

**Mi van itt:**

town gas?

me von it:

**városi gáz?**

bottled gas?

vaa-roshy gaaz?

**palackos gáz?**

a septic tank?

polots-kosh gaaz?

**emésztögödör?**

central heating?

emaistö-gö-dör?

**központi fűtés?**

köz-ponty foo-taish?



The cooker	<b>a tűzhely</b> aw tooz-hey
The hair dryer	<b>a hajszárító</b> aw hoi-saa-reetow
The heating	<b>a fűtés</b> aw foo-taish
The boiler	<b>a bojler</b> aw boy-ler
The iron	<b>a vasaló</b> aw voshow-low
The pilot light	<b>az őrláng</b> oz ör-laang
The refrigerator	<b>a hűtőszekrény</b> aw hootő-sek-rainj
The telephone	<b>a telefon</b> aw teleh-fown
The toilet	<b>a vécé</b> aw vey-tsey
The washing machine	<b>a mosógép</b> aw moshow-gaip
The water heater	<b>a vízmelegítő</b> aw veez-melegee-tő
... is not working	<b>... nem működik</b> ... nem mookö-dik
Where can I get...	<b>Hol kapok...</b> hol kopowk...
an adaptor for this?	<b>egy adaptert ehhez?</b> edj oh-doptert eh-hez?
a bottle of butane gas?	<b>egy palack butángázt?</b> edj polots-kh bootaan-gaazt?
a bottle of propane gas?	<b>egy palack propángázt?</b> edj polots-kh propaan-gaazt?
a fuse?	<b>egy biztosítékot?</b> edj beez-toshee-taikot?
an insecticide spray	<b>egy rovarölő sprayt?</b> edj row-vor-ölő sprait?
a light bulb?	<b>egy villanykörtét?</b> edj vil-lonj-körtait?
The drain	<b>a lefolyó</b> aw lefow-yow
The sink	<b>a mosogató</b> aw moshow-gatow

## 40 /Accommodation: **Rented:** problem solving

The toilet	<b>a vécé</b> aw vey-tsey
... is blocked	<b>... el van dugulva</b> ... el von doogool-voh
The gas is leaking	<b>Szivárog a gáz</b> see-vaa-rog aw gaaz
Can you mend it straightaway?	<b>Meg tudja javítani azonnal?</b> meg toodyow yo-veetony ozown-nol?
When can you mend it?	<b>Mikor tudja megjavítani?</b> meekor toodjow meg-yow-veetony?
How much do I owe you?	<b>Mennyivel tartozom?</b> men-yeevel tor-tozom?
When is the rubbish collected?	<b>Mikor viszik el a szemetet?</b> meekor vee-sik el aw semetet?

## LIKELY REACTIONS

What's your name?	<b>Mi a neve?</b> mee aw neh-veh?
What's your address?	<b>Mi a címe?</b> mee aw tsee-meh?
There is a shop...	<b>Van egy bolt...</b> von edj bowlt...
in town	<b>a városban</b> aw vaa-roshbon
in the village	<b>a faluban</b> aw fo-loobon
I can't come...	<b>Nem tudok eljönni...</b> nem toodok el-yön-ny
today	<b>ma</b> mah
this week	<b>ezen a héten</b> ezen aw haiten
I can't come until Monday	<b>Csak hétfőn tudok eljönni</b> chok haitfoon toodok el-yown-ny
I can come...	<b>El tudok jönni...</b> el toodok yown-ny
on Tuesday	<b>kedden</b> ked-den

when you want

**amikor akarja**  
omee-kor okor-yoh

Every day

**Mindennap**  
meenden-nop

Every other day

**Minden másnap**  
meenden maash-nop

On Wednesdays

**Minden szerdán**  
meenden ser-daan

[For days of the week, p.125.]

## General shopping

---

### The drugstore/The chemist's

---

#### ESSENTIAL INFORMATION

- There are two kinds of drugstore in Hungary. The GYÓGY-SZERTÁR (dispensing chemist's) is the place to go for prescriptions, medicines, etc., while toilet and household articles are sold at the HÁZTARTÁSI BOLT (chemist's shop).
- Look for the words:  
**GYÓGYSZERTÁR**  
**PATIKA**  
or:  
**HÁZTARTÁSI BOLT**  
**ILLATSZER** (this will be the sign also at department stores)  
Try the **GYÓGYSZERTÁR** before going to a doctor: they are usually qualified to treat minor injuries or ailments.
- The GYÓGYSZERTÁR is open during normal business hours and take it in turn to stay open all night and on Sundays. If the nearest is shut, a notice on the door will give the address of the nearest night and Sundays service: **ÜGYELETES GYÓGY-SZERTÁR.**
- Finding a drugstore, see p. 20.

#### WHAT TO SAY

I'd like...

some antiseptic

some aspirin

some bandages

some cotton wool

some eye drops

**Kérek...**

kai-rek...

**valami fertőtlenítőt**

volomy fertöt-le-neetöt

**aszpirint**

os-pireent

**kötszert**

köt-sert

**vattát**

vo-taat

**szemcseppet**

sem-chep-pet

some foot powder	<b>lábhintőport</b> laab-hintö-powrt
some gauze dressing	<b>mullpólyát</b> mull-pow-yaat
some inhalant	<b>kamillát</b> komil-laat
some insect repellent	<b>rovarirtót</b> rovor-eer-towt
some lip salve	<b>ajakírt</b> oyok-eert
some nose drops	<b>orrceppet</b> orr-chep-pet
some sticking plaster	<b>ragtapaszt</b> rog-topost
some throat pastilles	<b>torokpasztillát</b> torok-pos-teel-laat
some Vaseline	<b>vazelint</b> vo-zeleent
<b>I'd like something for...</b>	<b>Kérek valamit...</b> kairek volomeet...
bites (snakes, dogs)	<b>(kígyó, kutya) harapásra</b> (keedjow, kootjoh) horo- paash-roh
burns	<b>égésre</b> aigaish-reh
a cold	<b>hűlésre</b> hoolaish-reh
constipation	<b>székrekedésre</b> seik-rekedaish-reh
a cough	<b>köhögésre</b> kö-hö-gaish-reh
diarrhoea	<b>hasmenésre</b> hosh-menaish-reh
earache	<b>fülfájásra</b> fool-faa-yaash-roh
flu	<b>influenzára</b> in-floo-en-zaa-roh
scalds	<b>égésre</b> aigaish-reh
sore gums	<b>fájós fogínyre</b> faa-yowsh fog-eenj-reh
a sprain	<b>ficamra</b> fee-tsom-roh

# 44 /General shopping: The drugstore /The chemist's

stings (mosquitos, bees)	<b>(szúnyog, méh) csípésre</b> (soon-yog, maikh) cheepaish-reh
sunburn	<b>leégésre</b> leh-aigaish-reh
car/air/sea sickness	<b>tengeri betegségre</b> tengeree beteg-shaig-reh
I need...	<b>Kellene nekem...</b> kel-le-neh ne-kem...
some baby food	<b>valami bébiétel</b> volomy bai-bee-aitel
some contraceptives	<b>néhány óvszer</b> naj-haanj owv-ser
some deodorant	<b>valami dezodor</b> volomy dez-odowr
some disposable nappies	<b>egy csomag eldobható pelenka</b> edj chow-mogh el-dob-hotow pelen-kah
some handcream	<b>valami kézkrém</b> volomy kaiz-kraim
some lipstick	<b>egy rúzs</b> edj roozh
some make-up remover	<b>egy üveg arclemosó</b> edj oovegh orts-le-moshow
some paper tissues	<b>egy csomag papírzsebkendő</b> edj chow-mogh popeer-zheb-ken-dő
some razor blades	<b>egy csomag borotvapenge</b> edj chow-mogh borotvoh-pen-ghe
some safety pins	<b>néhány biztosítótű</b> nai-honj beezt-sheeh too
some sanitary towels	<b>egy csomag egészségügyi betét</b> edj chow-mogh egais-shaig-oodjee be-tait
some shaving cream	<b>valami borotvakrém</b> volomy borotvoh-kraim
some soap	<b>egy darab szappan</b> edj dorob sop-pon
some suntan lotion/oil	<b>valami naptej/olaj</b> volomy nop-tey/owloy
some talcum powder	<b>egy doboz púder</b> edj doboz pooder
some Tampax	<b>egy csomag tampon</b> edj chow-mogh tahm-pon

some toilet paper	<b>egy csomag vécépapír</b> edj chow-mogh vaitσαι-popeer
some toothpaste	<b>egy tubus fogkrém</b> edj toobush fog-kraim

[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]

---

## Holiday items

---

### WHAT TO SAY

Where can I buy...?

**Hol kapok...?**

I'd like...

hol koh-pok...?

**Szeretnék venni...**

seretnaik ven-ny...

a bag

**egy táskát**

edj taash-kaat

a beach ball

**egy strandlabdát**

edj shtrond-lob-daata

a bucket

**egy vödröt**

edj shtrond-lob-daata

an English newspaper

**egy angol újságot**

edj on-gowl ooy-shaagowt

some envelopes

**néhány borítékot**

nai-honj boree-taikot

a guidebook

**egy útikönyvet**

edj ooty-konj-vet

a map (of the area)

**egy térképet (a környékről)**

edj tair-kaipet (aw kör-njaik-röl)

some postcards

**néhány képeslapot**

nai-honj kaipesh-lo-pot

a spade

**egy ásót**

edj aah-showt

a straw hat

**egy szalmakalapot**

edj solmoh-kolopot

a suitcase

**egy bőröndöt**

edj bö-rön-döt

some sunglasses

**egy napszemüveget**

edj nop-semooh-veghet

## 46 /General shopping: Holiday items

a sunshade	<b>egy napernyőt</b> edj nop-er-njöt
an umbrella	<b>egy esernyőt</b> edj esher-njöt
some writing paper	<b>géppapírt</b> gaip-poh-peert
a color film	<b>egy színes filmet</b> edj seenesh filmet
for prints	<b>papírképhez</b> popeer-kaiphez
for slides	<b>diafilmhez</b> dee-aw-filmhez
a black and white film	<b>egy fekete-fehér filmet</b> edj fekete-fehair filmet
a super 8 film	<b>egy szuper nyolcas filmet</b> edj sooper njol-tsosh filmet
some flash bulbs	<b>néhány vaku lámpát</b> nai-honj vah-koo laam-paat
This camera is broken	<b>Elromlott a fényképezőgépem</b> el-rom-lot aw fainj-kaip-ezöh-gaipem
The film is stuck	<b>Megakadt benne a film</b> meg-okot ben-neh aw film
Please can you...	<b>Legyen szíves...</b> ledjen seevesh...
develop this?	<b>előhívni ezt</b> elő-heev-ny est
print this?	<b>képeket csinálni erről</b> kaipeket cheenaal-ny er-röl
load the camera?	<b>betölteni a filmet</b> be-töl-teny aw filmet



# The smoke shop

## ESSENTIAL INFORMATION

- A smoke shop is called:  
**TRAFIK**  
**DOHÁNYBOLT**
- Large supermarkets and department stores often have their own “smoke shop” on the premises, a kind of stall near the entrance or cash registers.
- The smoke shop is the only place where you can get tobacco, cigars, pipe utensils, flints etc., whereas cigarettes can be bought at a variety of places:  
at the **KIOSZK** (a hut in the street)  
at most foodstores  
inside a café, bar, pub, etc.
- To ask if there is a smoke shop near by, see p. 20.

## WHAT TO SAY

A packet of cigarettes...	<b>Egy csomag... cigarettát</b> edj chomawg... tsee-goh-ret-taat
with filters	<b>filteres</b> filteresh
without filters	<b>filter nélkül</b> filter nail-kooly
king size	<b>extra hosszú</b> ekstroh hos-sooh
menthol	<b>mentolos</b> men-towl-osh
Those up there...	<b>Azt kérem...</b> ost kairem...
on the right	<b>jobbra</b> yob-rah
on the left	<b>balra</b> bol-rah
Those up there [point]	<b>Azt, ott fönn</b> ost, owt fönn
Cigarettes, please	<b>Cigarettát kérek</b> tsee-goh-ret-taat kairek

## 48 /General shopping: The smoke shop

100, 200, 300

Two packets

Have you got...

English cigarettes?

American cigarettes?

English pipe tobacco?

American pipe tobacco?

rolling tobacco?

I'd like...

a packet of pipe tobacco

some cigars, please

a box of matches

a packet of pipe cleaners

lighter fuel

lighter gas

That one down there...

on the right

on the left

This one [point]

Those [point]

**száz, kétszáz, háromszáz**  
saaz, kait-saaz, haarom-saaz

**két doboz**

kait do-boz

**Van itt...**

von eet...

**angol cigaretta?**

on-gowl tsee-gaw-ret-toh?

**amerikai cigaretta?**

omeree-kow-ee tsee-gaw-ret-toh?

**angol pipadohány?**

on-gowl peepoh-dow-haanj?

**amerikai pipadohány**

omeree-kow-ee

peepoh-dow-haanj?

**cigaretta dohány?**

tsee-gaw-ret-toh dow-haanj?

**Kérek...**

kairek...

**egy csomag pipadohányt**

edj chow-mog peepoh-dow-haanjt

**szivart**

see-vowrt

**egy doboz gyufát**

edj dow-hoz djoofaat

**egy csomag pipatisztítót**

edj chow-mog

pee-poh-tis-teetowt

**öngyújtóhoz benzint**

ön-djooy-tow-hos ben-zeent

**öngyújtóhoz gázt**

ön-djooy-tow-hos gaast

**Azt, ott lenn...**

ost, owt lenn

**jobbra**

yob-roh

**balra**

bol-roh

**Ezt kérem**

est kairem

**Azt kérem**

ost kairem

[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]

# Buying clothes

## ESSENTIAL INFORMATION

- Don't buy without being measured first or without trying things on.
- Don't rely on conversion charts of clothing sizes [see p. 136].
- If you are buying for someone else, take their measurements with you.
- All major department stores [see p. 45.] sell clothes and shoes.

## WHAT TO SAY

### I'd like...

an anorak

a belt

a bikini

a bra

a cap (swimming)

(skiing)

a cardigan

a coat

a dress

a hat

a jacket

a jumper

a nightdress

### Szeretnék...

seretnaik...

**egy anorákot**

edj on-ow-raak-ot

**egy övet**

edj övet

**egy bikinit**

edj bikinit

**egy melltartót**

edj mell-tor-towt

**egy úszósapkát**

edj oosow-shop-kaat

**egy sísapkát**

edj shee-shop-kaat

**egy kardigánt**

edj kor-dee-gaant

**egy kabátot**

edj ko-baatowt

**egy ruhát**

edj roo-haat

**egy kalapot**

edj kolopot

**egy dzsekit**

edj dzhekeet

**egy pulóvert**

edj pool-ow-vert

**egy hálóinget**

edj haalow-een-ghet

## 50 /General shopping: Buying clothes

some pyjamas	<b>egy pizsamát</b> edj pizhow-maat
a raincoat	<b>egy esőkabátot</b> edj eshö-koh-baatowt
a shirt (women)	<b>egy blúzt</b> edj bloozt
a shirt (men)	<b>egy inget</b> edj een-ghet
a skirt	<b>egy szoknyát</b> edj soknjaat
a swimsuit	<b>egy fürdőruhát</b> edj foordö-roohaat
some tights	<b>egy harisnyanadrágot</b> edj horish-njoh-nodraagot
some trousers	<b>egy nadrágot</b> edj nodraagot
a T-shirt	<b>egy pólót</b> edj poh-loht
<b>I'd like...</b>	<b>Szeretnék egy...</b> seretnaik edj...
briefs (women)	<b>egy bugyit</b> edj boodjeet
gloves	<b>egy kesztyűt</b> edj kestjoot
jeans	<b>egy farmert</b> edj formert
shorts	<b>egy rövidnadrágot</b> edj rö-veed-nod-raagot
(short/long) socks	<b>egy (boka/térd) zoknit</b> edj (boka/taird) zok-neet
stockings	<b>egy harisnyát</b> edj horish-njaat
underpants (men)	<b>egy alsónadrágot</b> edj olsow-nod-raagot
<b>I'd like a pair of...</b>	<b>Szeretnék egy pár...</b> seretnaik edj paar...
shoes	<b>cipőt</b> tsee-pöt
canvas shoes	<b>vászoncipőt</b> vaason-tsee-pöt
sandals	<b>szandált</b> son-daalt

beach shoes	<b>strancipöt</b> shtrond-tsee-pöt
smart shoes	<b>esti cipöt</b> eshty tsee-pöt
moccasins	<b>mokaszint</b> mokoh-seent
<b>My size is...</b>	<b>Az én méretem...</b> oz ain mairatem...
<i>[For numbers, see p. 121.]</i>	
Can you measure me, please?	<b>Megmérné a méretemet?</b> megmair-ney aw mairatemet?
Can I try it on?	<b>Felpróbálhatom?</b> felprow-baal-hotom?
These are the measurements <i>[show written]</i>	<b>Ez az illető mérete</b> ez oz eel-letö mairateh
bust	<b>mellbőség</b> mel-bö-shaig
chest	<b>mellbőség</b> mel-bö-shaig
collar	<b>nyakbőség</b> njok-bö-shaig
hip	<b>csípőszélesség</b> cheepö-sailesh-shaig
leg	<b>nadrágszár</b> nodraag-saar
waist	<b>derékbőség</b> deraik-bö-shaig
<b>Hare you got something...</b>	<b>Tudna valami mutatni...</b> toodnoh volomeet moototny...
in black?	<b>feketében</b>
in white?	feketai-ben?
in gray	<b>fehérben</b>
in blue?	fehairs-ben?
in brown?	<b>szürkében?</b>
in pink?	soorkey-ben?
	<b>kékben?</b>
	kaik-ben?
	<b>barnában?</b>
	bornaa-bon?
	<b>rózsaszínben?</b>
	rowzhoh-seen-ben?

## 52 /General shopping: **Buying clothes**

in green?

**zöldben?**

in red?

zöld-ben?

**pirosban?**

in yellow?

peerosh-bon?

**sárgában?**

in this color?

shaar-gaa-bon?

**ebben a színben?**

[point]

eb-ebn aw seen-ben?

in cotton?

**vászonban?**

vaa-son-bon?

in denim?

**farmerben?**

former-ben?

in leather?

**bőrben?**

bör-ben?

in nylon?

**nejlonban?**

naay-lon-bon?

in suede?

**antilopban?**

ontee-lop-bon?

in wool?

**gyapjúban?**

djop-yoo-bon?

in this material? [point]

**ebben az anyagban?**

eb-ben oz onjog-bon?

*[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]*

# Replacing equipment

## WHAT TO SAY

### Have you got...

an adaptor?

*[show appliance]*

a bottle of butane gas?

a bottle of propane gas?

a bottle opener?

a corkscrew?

any disinfectant?

any disposable cups?

any disposable plates?

a drying-up cloth?

any forks?

a fuse *[show old one]*

an insecticide spray?

a paper kitchen roll?

any knives?

a light bulb *[show]*

a plastic bucket?

a plastic can?

a scouring pad?

**Kaphatnék...**

kophot-naik...

**egy adaptert?**

edj odop-tert?

**egy palack butángázt?**

edj polots-kh bootaan-gaazt?

**egy palack propángázt?**

edj polots-kh prow-paan-gaazt?

**egy sömnyitót?**

edj shör-njee-towt?

**egy dugóhúzó?**

edj doogow-hoozowt?

**valami fertőtlenítőszer?**

volomy fertöt-leny-tö-sert?

**néhány papírpoharat?**

nei-honj poh-peer-pow-ho-rot?

**néhány papírtányért?**

nei-honj poh-peer-taah-njairt?

**egy törleruhát?**

edj tör-lö-rooha?

**egy villát?**

edj veel-la?

**egy biztosítékot?**

edj beeztow-shee-taikot?

**egy rovarölő spray?**

edj rovor-ölö spray?

**egy tekercs törleruhát?**

edj tekerch tör-löh-poh-peert?

**egy kést?**

edj kaisht?

**egy villanykörtét?**

[old one] edj vil-lonj-kör-tait?

**egy műanyag vödört?**

edj moo-onjogh vöd-röt?

**egy műanyag kannát?**

edj moo-onjogh kon-naat?

**egy dörzspárnát?**

edj dörzh-paar-naat?

## 54 /General shopping: Replacing equipment

a spanner?	<b>egy csavarkulcsot?</b> edj chovor-kool-choť?
a sponge?	<b>egy szivacsot?</b> edj see-votchot?
any string?	<b>egy zsineget?</b> edj zhee-neget?
any tent pegs?	<b>egy sátorcölöpöt?</b> edj shaator-tsöh-löh-pöt?
a tin opener?	<b>egy konzervnyitót?</b> edj konzerv-njeetowť?
a torch?	<b>egy elemlámpát?</b> edj elem-laam-paat?
any torch batteries?	<b>zseblámpaelemet?</b> zheb-laampoh-elemet?
a universal plug (for the sink)?	<b>egy lefolyó dugót?</b> edj leh-foyow doogowť?
a washing line?	<b>egy ruhaszárító kötelet?</b> edj roohow-saareetow kö-telet?
any washing powder?	<b>valami mosóport?</b> volomy moh-show-port?
a washing-up brush?	<b>egy mosogatókefét?</b> edj moshow-gotow-kefait?
any washing-up liquid?	<b>valami mosogatószerť?</b> volomy moshow-gotow-sert?

[For other essential expressions, see "Shop talk", p.56.]







# Shop talk

## ESSENTIAL INFORMATION

- Know your coins and bills.  
Hungarian coins: 50 fillér [fil-lair] 1.00; 2.00; 5.00; 10.00; 20.00  
50.00; 100.00 **Forint** [fowrint] see illustration  
Hungarian notes: 200; 500; 1,000; 5,000; 10,000 **Forint**
- Know how to say the important weights and measures. It is not usual to use grams; Hungarians use deka (=1 dekagram: 10 grams) instead.

50 grams	<b>öt (5) deka</b> öt dey-kah
100 grams	<b>tíz (10) deka</b> teez dey-kah
200 grams	<b>húsz (20) deka</b> hoos dey-kah
1 kilo	<b>egy (1) kiló</b> edj kee-low
2 kilos	<b>két (2) kiló</b> keit kee-low
1/2 liter	<b>fél (1/2) liter</b> fail lee-ter
1 liter	<b>egy (1) liter</b> edj lee-ter
2 liters	<b>két (2) liter</b> keit lee-ter

*[For numbers, see p. 121.]*

- In small shops don't be surprised if customers, as well as the shop assistant, say "hello" and "good-bye" to you.

## CUSTOMER

Hello	<b>Jó napot (kívánok)</b> yow-nopot (kee-vaa-nok)
Good morning	<b>Jó reggelt (kívánok)</b> yow-reg-gelt (kee-vaa-nok)
Good afternoon	<b>Jó napot (kívánok)</b> yow-nopot (kee-vaa-nok)

Good-bye	<b>Viszontlátásra</b> veesont-laa-taash-roh
I'm just looking	<b>Csak nézegetek</b> chok naizeh-ghetek
Excuse me	<b>Bocsánat</b> bochaa-not
How much is this/that?	<b>Mibe kerül ez/az?</b> meebeh kerool es/os?
I'd like that, please	<b>Azt kérem</b> ost kairem
Not that	<b>Azt nem kérem</b> ost nem kairem
That's enough, thank you	<b>Köszönöm, ennyi elég</b> kö-ső-nöm, enjee elaig
More, please	<b>Még kérek</b> maig kairek
Less than that	<b>Ennél kevesebbet kérek</b> en-nail kevesheb-bet kairek
That's fine	<b>Ez pont jó lesz</b> es pont yow less
I won't take it, thank you	<b>Köszönöm, de nem kérem</b> kö-ső-nöm, deh nem kairem
It's not right	<b>Nem lesz jó</b> nem less yow
Thank you very much	<b>Köszönöm szépen</b> kö-ső-nöm saipen
Have you got something...	<b>Nincs valami...</b> ninch volomy...
better?	<b>jobb?</b> yowb?
cheaper?	<b>olcsóbb?</b> ol-chowb?
different	<b>más?</b> maash?
larger?	<b>nagyobb?</b> nodj-owb?
smaller?	<b>kisebb?</b> kee-sheb?
At what time do you...	<b>Hánykor...</b> honj-kor...
open?	<b>nyitnak?</b> njeet-nok?
close?	<b>zárnak?</b> zaar-nok?

## 58 /Shop talk

Can I have a bag, please?

Can I have a receipt?

Do you take...?

English/American money?

traveler's checks?

credit cards?

I'd like...

one like that

two like that

**Kaphatnék egy táskát?**  
kophot-naik edj taash-kaat?

**Kaphatnék egy számlát?**  
kophot-naik edj saam-laak?

**Elfogadnak...**  
elfogod-nok...

**angol/amerikai pénzt is?**  
on-gowl/omeree-koh-ee  
painzt ish?

**úticekkeset is?**  
ooty-chek-ket ish?

**hitelkártyát is?**  
heetel-kor-tjaat ish?

**Kérek...**  
kairek

**egy ilyen**  
edj ee-yet

**két ilyen**  
keit ee-yet

## SHOP ASSISTANT

Can I help you?

What would you like?

Is that all?

Anything else?

Would you like it wrapped?

Sorry, none left

I haven't got any

I haven't got any left

How many do you want?

Is that enough?

**Mivel szolgálhatok?**  
meevel solgaal-hotok?

**Tessék parancsolni**  
tesh-shaik poronchol-ny

**Ez minden?**  
es meen-den?

**Valami egyebet?**  
volomy edjeh-bet?

**Becsomagoljam?**  
beh-chomogol-yom?

**Sajnos elfogyott**  
shoy-nosh el-fow-djott

**Sajnos, nincsen**  
shoy-nosh, neen-chen

**Sajnos, nincs több**  
shoy-nosh, ninch több

**Mennyit parancsol?**  
menj-njeet poron-chol?

**Ennyi elég lesz?**  
enj-njee elaig less?

# Shopping for good

## Bread

### ESSENTIAL INFORMATION

- Finding a baker's, see p. 20.
- Key words to look for:  
PÉK (baker)  
PÉKSÉG (baker's)  
KENYÉR (bread)
- Supermarkets of any size and general stores nearly always sell bread.
- Though many bakeries are famous for their special bread Hungarians usually buy their bread in supermarkets or general stores. Many bakers will close early afternoon even on week-days.

### WHAT TO SAY

Some bread, please

**Kenyeret kérek**

kenjeh-ret kairek

A loaf (like that)

**Egy (ilyen) kenyeret kérek**

edj (ee-yen) kenjeh-ret kairek

A large one

**Egy nagy kenyeret kérek**

edj nodj kenjeh-ret kairek

A small one

**Egy kis kenyeret kérek**

edj kish kenjeh-ret kairek

A bread roll

**Zsömle**

zhömleh

A crescent roll

**Kifli**

keefly

Bread

**Kenyér**

kenj-air

Sliced bread

**Szeletelt kenyér**

seletelt kenj-air

White bread

**Fehér kenyér**

fehair kenj-air

Rye bread

**Rozskenyér**

rozh-kenj-air

## 60 /Shopping for good: Bread

(Black) rye bread

**Fekete kenyér**  
fekete kenj-air

Two loaves

**két kenyér**  
kait kenj-air

Four bread rolls

**Négy zsömle**  
naidj zhömleh

Four crescent rolls

**Négy kifli**  
naidj keffee

*[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]*

# Cakes

## ESSENTIAL INFORMATION

- Key words to look for:

**CUKRÁSZDA** (cake shop, often with a few tables to seat customers)

**ESZPRESSZÓ** (coffee-shop – a place to buy cakes and have a drink at a table, though not wine; see also p. 76 “Ordering a drink”)

## WHAT TO SAY

The types of cakes you find in the shops vary slightly but the following are some of the most common:

<b>Dobostorta</b>	a chocolate tart with glazed caramel top
<b>Sacher-torta</b>	rich chocolate cake with jam
<b>Rigó Jancsi</b>	whipped chocolate cake with chocolate topping
<b>Rétes</b>	flaky pastry filled with apple, nuts and raisins or poppy seeds
<b>Krémes</b>	flake pastry filled with rich cream
<b>Gyümölcs-torta</b>	fruit on a sponge base with glazing over or cream
<b>Túrós</b>	cheesecake
<b>Minyon</b>	small portions of almost any of the above glazed over

You usually buy individual pastries by number:

Two rétes (strudel), please	<b>Két rétest kérek</b> kait raitesht kairek
-----------------------------	---

You buy large cakes by the slice:

One slice of fruit tart	<b>Egy szelet gyümölcstorta</b> edj selet djoo-mölch-towr-tah
Two slices of Dobos-tart	<b>Két szelet Dobostorta</b> kait selet Dowbosh-towr-tah

[For other essential expressions, see “Shop talk”, p. 56.]

## Ice-cream and sweets

### ESSENTIAL INFORMATION

- Key words to look for:  
**FAGYLALT** or **FAGYI** (ice-cream)  
**FAGYLALTOZÓ** (ice-cream parlour)  
**ÉDESSÉGBOLT** (sweet-shop)
- Prepacked sweets and biscuits are available in general stores and supermarkets.

### WHAT TO SAY

#### A... ice, please

strawberry

chocolate

vanilla

lemon

caramel

**Egy... fagylaltot kérek**  
 edj... fodj-loltowt kairek

**eper**

eh-pehr

**csokoládé**

chowkoh-laah-day

**vanília**

voneelee-on

**citrom**

tseet-rom

**karamella**

korom-el-loh

#### At the table

A single portion

**Egy kisadag**

edj kish-odog

Two single portion

**Két kisadag**

kait kish-odog

A double portions

**Egy nagyadag**

edj nodj-odog

Two double portions

**Két nagy adag**

kait nodj-odog

A mixed ice...

**Egy vegyes adag...**

edj vedj-esh odog

with whipped cream

**tejszínhabbal**

tey-seen-hob-bol

without whipped cream

**hab nélkül**

hob nail-kool



## Over the counter

A cone...	Egy tölcsér... edj töl-chair...
A tub...	Egy kehely... edj ke-hey...
with two scoops	két gombóccal kait gom-bowts-tsol
with three scoops	három gombóccal haa-rom gom-bowts-tsol
(100 forint) worth of ice-cream	(Száz forintért) kérek fagyaltot (Saaz fowrin-tairt) kairek fodjlowl-tot
A packet of...	Egy zacskó... edj zoch-kow...
100 grams of...	(10) deka... (Tees) dey-koh...
200 grams of...	(20) deka... (Hoos) dey-koh...
sweets	cukorka tsookowr-koh
toffees	karamellás cukorka koromel-laash tsookowr-koh
chocolates	praliné prow-lee-nay
mints	mentolos cukorka mentowlosh tsookowr-koh
A lollipop	egy nyálóka edj njolow-koh

[For other essential expressions, see “Shop talk”, p. 56.]

## In the supermarket

### ESSENTIAL INFORMATION

- The place to ask for: [see p. 20.]

**ABC ÁRUHÁZ**

**ELELMISZER** (general food store)

- Key instructions on signs in the shop:

**BEJÁRAT** (entrance)

**KIJÁRAT** (exit)

**PÉNZTÁR** (checkout, cash desk)

- Large supermarkets are open all day from 8.00 a.m. to 6.30, 7.00 or 8.00 in the evening. In larger cities usually limited.
- For nonfood items, see "Replacing equipment", p. 53.
- No need to say anything in a supermarket, but ask if you can't see what you want.

### WHAT TO SAY

Excuse me, please...

Where is...

the bread?

the butter?

the cheese?

the chocolate?

the coffee?

the cooking oil?

the meat?

the fruit?

the jam?

**Bocsánat...**

bow-chaanot...

**Hol van...**

Howl von...

**a kenyér?**

aw kenj-air?

**a vaj?**

aw voy?

**a sajt?**

aw shoyt?

**a csokoládé?**

aw chow-kowlaa-day?

**a kávé?**

aw kah-vay?

**az étolaj?**

os ait-owloy?

**a tökehús?**

aw tö-keh-hoosh?

**a gyümölcs?**

aw djoo-mölch?

**a lekvár?**

aw lek-vaar?

the milk?	<b>a tej?</b> aw tey?
the mineral water?	<b>az ásványvíz?</b> oz aash-vaanj veez?
the salt?	<b>a só?</b> aw show?
the sugar?	<b>a cukor?</b> aw tsoo-kor?
the tea?	<b>a tea?</b> aw tey-oh?
the vegetable section?	<b>a zöldségsztály?</b> aw zöld-shaig-ows-taay?
the vinegar?	<b>az ecet?</b> os eh-tset?
the wine?	<b>a bor?</b> aw bowr?
the beer?	<b>a sör?</b> aw shör?
the yoghurt?	<b>a joghurt?</b> aw yog-hoort?
<b>Where are...</b>	<b>Hol van...</b> hol von...
the biscuits	<b>a keksz?</b> aw keks?
the crisps?	<b>a burgonyaszirom?</b> aw boor-ghownjoh-see-rom?
the eggs?	<b>a tojás?</b> aw tow-yaash?
the frozen foods?	<b>a mélyhűtő?</b> aw mey-hoo-tő?
the fruit juices?	<b>a gyümölcslé?</b> aw djoo-mölch-ley?
the pastas?	<b>a tészta?</b> aw tey-stoh?
the soft drinks?	<b>az üdítőital?</b> os oodee-tő eetol?
the sweets?	<b>az édesség?</b> as aidesh-shaig?
th canned foods?	<b>a konzerv?</b> aw kown-zerv?

[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]

## Picnic food

### ESSENTIAL INFORMATION

- Key words to look for:  
**CSEMEGE** (delicatessen)  
**HENTES** or  
**HUSBOLT** (butcher's)

### WHAT TO SAY

One slice of...	Egy szelet... edj selet...
Two slices of...	Két szelet... kait selet...
roast beef	sült bélszín shoolt bail-seen
raw cured ham	füstölt sonka fooshtölt shon-koh
cooked ham	gépsonka gaip-shon-koh
garlic sausage	kolbász kol-baas
salami	szalámi saw-laa-mee
100 grams of...	Tíz (10) deka... tees (10) dey-koh...
150 grams of...	Tizenöt (15) deka... teezen-öt (15) dey-koh...
200 grams of...	Húsz (20) deka... hoos (20) dey-koh...
300 grams of...	Harminc (30) deka... Hor-mints (30) dey-koh...
herring salad	halsaláta hol-shawlaa-toh
egg and mayonnaise salad	tojássaláta toyaash shaw-laa-toh
chicken salad	csirkésaláta cheer-keh shaw-laa-toh
tomato salad	paradicsomsaláta poroh-deechom shaw-laa-toh

potato salad

**krumplisaláta**

kroompily-shaw-laa-toh

You might also like to try some of these:

**lángos**

laan-gosh

**libamáj**

leeboh-maay

**viršli**

virsh-lee

**parasztkolbász**

pohrost-kol-baas

**gombasaláta**

gom-boh shoh-laa-toh

**pálpusztai**

paal-poostoh-yee

**panyica**

porey-njee-tsoh

**ementáli**

eh-mentaah-ly

**eidámi**

ey-daah-mee

**camembert/brie**

komom-ber/bree

a kind of pancake fried in oil

goose liver (fried or paté)

frankfurter sausages

spicy, paprika-garlic sausage

mushroom salad

soft cheese

smoked cheese

Swiss cheese

Dutch cheese

camembert/brie

*[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]*

---

## **Fruit and vegetables**

---

### **ESSENTIAL INFORMATION**

- Key words to look for:  
**GYÜMÖLCS** (fruit)  
**ZÖLDSÉG** (vegetables)  
**ZÖLDSÉGES** (greengrocer's)
- If possible, buy fruit and vegetables in the market where they are cheaper and fresher than in the shops.
- Weight guide:  
1 kilo of potatoes is sufficient for six people for one meal.

### **WHAT TO SAY**

1 lb (1/2 kilo) of...

**Fél (1/2) kiló...**

fail kee-low...

1 kilo of...

**Egy kiló...**

edj kee-low...

2 kilos of...

**Két kiló...**

kait kee-low...

apricots

**sárgabarack**

shaar-goh-boh-rots-kh

apples

**alma**

ol-moh

bananas

**banán**

boh-naan

cherries

**cseresznye**

cheres-njeh

grapes

**szőlő**

söh-löh

oranges

**narancs**

noh-ronch

pears

**körte**

kör-teh

peaches

**őszibarack**

ösee-boh-rots-kh

plums

**szilva**

seel-voh

strawberries

**eper**

eh-perr

A water-melon, please	<b>Egy dinnyét kérek</b> edj dee-njait kairek
A melon	<b>egy sárgadinnye</b> edj shaar-goh-dee-njeh
A grapefruit	<b>egy grapefruit</b> edj graip-froot
1 lb of...	<b>Fél (1/2) kiló...</b> fail kee-low...
1 kilo of...	<b>Egy (1) kiló...</b> edj kee-low...
3 lbs of...	<b>Másfél (1.5) kiló...</b> maash-fail kee-low...
2 kilo of...	<b>Két (2) kiló...</b> kait kee-low...
carrots	<b>sárgarépa</b> shaar-go-raipah
green beans	<b>zöldbab</b> zöld-bob
leeks	<b>póréhagyma</b> powray-hodj-moh
mushrooms	<b>gomba</b> gowm-boh
onions	<b>hagyma</b> hodj-moh
peppers (green or white)	<b>zöldpaprika</b> zöld-popree-koh
peas	<b>borsó</b> bowr-show
potatoes	<b>burgonya</b> boorgh-ownj-oh
spinach	<b>spenót</b> shpeh-nowt
tomatoes	<b>paradicsom</b> poro-dee-chom
A bunch of...	<b>Egy csomag...</b> edj csow-chom
parsley	<b>petrezselyem</b> petreh-zheyem
radishes	<b>retek</b> reh-tek
spring onions	<b>zöldhagyma</b> zöld-hodj-moh

## 70 / Shopping for good: **Fruit and vegetables**

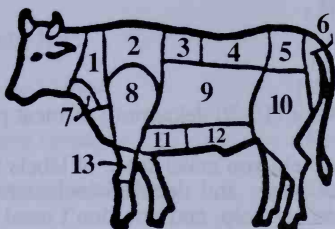
Here are some fruit and vegetables which may not be familiar:

<b>ringló</b>	a kind of plum
ring-low	
<b>meggy</b>	sour-tasting variety of cherry
medj	
<b>mandarin</b>	tangerine
mondoreen	
<b>karalábé</b>	vegetable similar to turnip
koroh-laah-bay	
<b>tök</b>	pumpkin, prepared in a great
tök	variety of ways

*[For other essential expressions, see "Shop talk", p. 56.]*

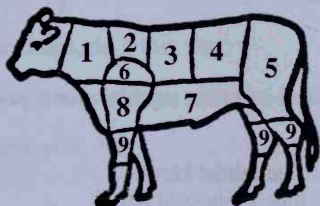


## beef/marha



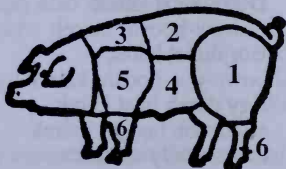
1. nyak
2. tarja
3. hátszín
4. rostélyos
5. fartő
6. uszály
7. vastag szegy
8. lapocka
9. oldalas
10. hátsó comb
11. csontösszegy
12. puha szegy
13. lábszár

## veal/borjú



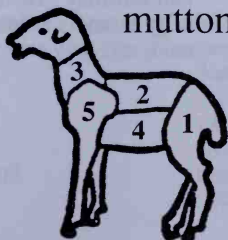
1. nyak
2. tarja
3. hátszín
4. rostélyos
5. hátsó comb
6. stefánia
7. szegy
8. vastag lapocka
9. lábszár

## pork/disznó



1. comb
2. karaj
3. tarja
4. dagadó + oldalas
5. lapocka
6. csülök

## mutton/bárány or birka



1. comb
2. hátszín
3. nyak
4. szegy
5. lapocka

---

## Meat

---

### ESSENTIAL INFORMATION

- Key words to look for:  
**HENTES** (butcher or butcher's)
- Weight guide: 4-6 oz/125-200 g (15-20 dekagram) of meat per person for one meal.
- The diagrams opposite are to help you make sense of labels on counters and supermarket displays, and decide which cut or joint to have. Translations do not help, and you don't need to say the Hungarian word involved.
- You will find that lamb and especially mutton are less popular in Hungary. The butcher's display will tell you what's available.

### WHAT TO SAY

For a joint, choose the type of meat and then say how many people it is for:

Some beef, please

**Marhahúst kérek**

mor-ho-hoosht kairek

Some lamb

**Bárányt kérek**

baa-raanjt kairek

Some pork

**Disznóhúst kérek**

disnow-hoosht kairek

Some veal

**Borjűhúst kérek**

bowr-yoo-hoosht kairek

A joint...

**Egy darab húst kérek**

edj dorob hoosht kairek

for two people

**két személy számára**

kait seh-may saw-maw-roh

for four people

**négy személy számára**

naidj seh-may saw-maw-roh

For steak, liver or kidney, do as above:

Some steak, please	<b>Egy szelet marhát kérek</b> edj selet, or-haat kairek
Some liver	<b>Májat kérek</b> maa-yot kairek
Some kidney	<b>Vesét kérek</b> ve-shayt kairek
Some sausages	<b>Kolbászt kérek</b> kowl-baast kairek
<b>Some minced meat</b>	<b>Darált húst kérek</b> doraalt hoosht kairek
for three people	<b>három személy számára</b> haa-rom seh-may saah-maah-roh
for five people	<b>öt személy számára</b> öt seh-may saah-maah-roh

For chops, do it this way:

Two veal escalopes, please	<b>Két borjúszeletet kérek</b> kait bowr-yoo-seletet kairek
Three pork chops	<b>Három szelet disznóhúst kérek</b> haa-rom selet deesnow-hoosht kairek
Five lamb chops	<b>Öt szelet bárányt kérek</b> öt selet baah-raanjt kairek
You may also want:	
A chicken	<b>Egy csirkét kérek</b> edj cheer-kayt kairek
A tongue	<b>Kérek egy marhanyelvet</b> kairek edj morho-njelvet

*[Other essential expressions see also p. 56.]*

<b>Please can you...</b>	<b>Megkérem, hogy...</b>
mince it?	meg-kairem, hodj...
dice it?	<b>darálja meg</b> doh-raal-yoh meg
trim the fat?	<b>vágja apróra</b> vaag-yah oprow-roh
	<b>tisztítsa meg a zsírtól</b> tisteet-shoh meg aw zheer-towl

# Fish

## ESSENTIAL INFORMATION

- The place to ask for: **HALAS**  
(Note: there are practically no “fish shops” in Hungary – fish is sold at the butcher’s. Supermarkets usually have frozen fish.)
- The choice is usually limited to local fresh water fish.  
Shellfish, shrimp and other sea food is not part of the Hungarian cuisine.
- Large markets usually have fresh fish stalls.
- Weight guide: 8 oz/250 g (25 deka) minimum per person, for one meal of fish bought on the bone.  
i.e. 1/2 kilo for two people  
1 kilo for four people  
1.5 kilo for six people

Fish in Hungary is usually purchased in slices:

One slice of...	<b>Kérek egy szelet...</b> kairek edj selet...
Two slices of...	<b>Kérek két szelet...</b> kairek kait selet...
Six slices of...	<b>Kérek hat szelet...</b> kairek hot selet...
carp	<b>ponty(ot)</b> powntj(owt)
wels	<b>harcsá(t)</b> horchaa(t)
cod	<b>tonhal(at)</b> ton-hol(ot)
(a carp-like, lean fresh-water fish)	<b>busá(t)</b> boo-shaa(t)

For some smaller fish specify the number you want:

A trout, please

**Egy pisztrángot kérek**  
edj pees-traangot kairek

A pikeperch, please

**Egy fogast kérek**  
edj fow-gosht kairek

A pike, please

**Egy csukát kérek**  
edj choo-kaat kairek

A bream, please

**Egy keszeget kérek**  
edj keseh-ghet kairek

A walleye, please

**Egy süllőt kérek**  
edj shooll-löt kairek

*[Other essential expressions see also p. 56.]*

**Please, can you...**

**Megkérem, hogy...**

take the heads off?

meg-kairem, hodj...  
**vágja le a fejét és a farkát**  
vaagh-yoh le aw feyait aish aw  
for-kaat

clean them?

**tisztítsa meg**  
tisteet-shoh megh

fillet them?

**filélze ki**  
filaiz-zeh kee

## Eating and drinking out

---

### Ordering a drink

---

#### ESSENTIAL INFORMATION

- The place to ask for:

**ESZPRESSZÓ** (a kind of café)

**BOROZÓ** (a wine bar)

**SÖRÖZÓ** (a beer hall)

**VENDEGLŐ** (a restaurant)

**BÜFÉ** (a simple bar)

- There is always waiter service in cafés, restaurants and beer halls.
- A service charge is almost always included on the bill even if not marked separately but it is customary to leave a tip of 10%.
- Restaurants and beer halls usually display their price list by the entrance or in the window.
- All these places usually serve nonalcoholic and alcoholic drinks as well. Cafés and simple bars are normally open all day.
- Coffee in Hungary is usually the thick and strong Italian-type “espresso” and it comes in small cups. Most places have milk or cream to dilute it.

#### WHAT TO SAY

I'll have... please

a black coffee

with cream

a tea

with milk

with lemon

**Kérek...**

kairek...

**egy kávét**

edj kaah-vayt

**tejszínnel**

tey-seen-nel

**egy teát**

edj tey-aat

**tejjel**

teh-yel

**citrommal**

tsit-rom-mol

a glass of milk	<b>egy pohár tejet</b> edj poh-haar teh-yet
two glasses of milk	<b>két pohár tejet</b> kait poh-haar teh-yet
a hot chocolate	<b>egy forró csokoládét</b> edj fowr-row chokoh-laah-dayt
a glass of mineral water	<b>egy ásványvizet</b> edj aash-vaanj-vee-zet
a lemonade	<b>egy limonádét</b> edj leemow-naa-dayt
a Coca Cola	<b>egy Coca Colát</b> edj Kow-koh Kow-laak
an orangeade	<b>egy narancs szörpöt</b> edj noronch sör-pöt
a fresh orange juice	<b>egy narancslevet</b> edj no-ronch-leh-veht
a grape juice	<b>egy szőlőlevet</b> edj söh-löh-levet
an apple juice	<b>egy almalevet</b> edj ol-mah-levet
a beer	<b>egy sört</b> edj shört
a draught beer	<b>egy csapolt sört</b> edj chop-owlt shört
a large beer	<b>egy korsó sört</b> edj kowr-show shört
a half	<b>egy pohár sört</b> edj pow-haar shört
<b>A glass of...</b>	<b>Egy pohár...</b> edj pow-haar...
<b>Two glasses of...</b>	<b>Két pohár...</b> kait pow-haar...
red wine	<b>vörösbort</b> vöh-rösh-bowrt
white wine	<b>fehérbort</b> fahair-bowrt
rosé wine	<b>rozét</b> row-zayt
dry	<b>száraz</b> saa-roz
sweet	<b>édes</b> aid-es

## 78 /Eating and drinking out: Ordering a drink

### A bottle of...

sparkling wine

champagne (French)

champagne (Hungarian)

**Egy üveg...**

edj oovegh...

**pezsgő**

pezh-göh

**francia pezsgő**

fron-tsee-ah pezh-göh

**magyar pezsgő**

modjor pezh-göh

### A whisky

with ice

with water

with soda

**egy whisky**

edj whisky

**jéggel**

yaig-ghel

**vízzel**

veez-zel

**szódával**

sow-daah-vol

### A gin

with tonic

with bitter lemon

**egy gin**

edj dzhin

**tonikkal**

tonik-kol

**(keserű) citrommal**

(keshe-roo) tsit-rom-mol

### A brandy/cognac

### A Martini

### A sherry

**konyak**

kow-njok

**egy martini/vermut**

edj mortee-ny/ver-moot

**egy sherry**

edj sherry

These are local drinks you may like to try:

**pálinka**

paah-lin-koh

**unikum**

oony-koom

**tokaji**

tow-kaw-vee

**likőr**

lee-kör

a strong spirit distilled from  
various fruits

a bitter

the classic Hungarian wine;  
sweet and dry variety

a sweet spirit



Other essential expressions:

Miss! [*This does not sound abrupt in Hungarian*]

Waiter!

The bill, please

How much does that come to?

Is service included?

Where is the toilet, please?

**Kisasszony!**

Keesh-os-sonj!

**Főúr!**

Föh-oor!

**Fizetek**

Fee-zetek

**Mennyi lesz?**

Menj-njee less?

**A kiszolgálás benne van?**

Aw kee-sol-gaah-laash

benneh von?

**Hol van a mosdó?**

Howl von aw mosh-dow?

## **Ordering a snack**

---

### **ESSENTIAL INFORMATION**

- Look for any of these places:  
**BÜFÉ** (snack bar)  
**FALATOZÓ** (snack bar)  
**PECSENYESÜTŐ** (sausage and grill stall)  
**LÁNGOS** (a pancake fried in oil)  
**SÖRÖZŐ** (a beer hall or pub)
- Apart from snacks, most of these places serve soft drinks and beer.
- Look for the names of snacks (listed below) on signs in the stall or window.
- For cakes, *see p.61.*
- For ice-cream, *see p.62.*
- For picnic-type snacks, *see p.66.*

### **WHAT TO SAY**

**I'll have...please**

a cheese sandwich/roll

a ham sandwich/roll

an omelet

with diced ham

**Kérek egy...**

kairek edj...

**sajtos szendvicset/zsömlét**

shoy-tosh send-vee-chet/  
zhöm-lait

**sonkás szendvicset/zsömlét**

shon-kaash send-vee-chet/  
zhöm-lait

**omlettet**

owm-let-tet

**sonkával**

shon-kaah-vol

There are some other snacks you may like to try:

<b>egy pár virsli</b>	two Frankfurters
edj paar virsh-ly	
<b>debreceeni</b>	a fried, spicy pork sausage
debreh-tseny	
<b>sült kolbász</b>	grilled sausage
shoolt-kowl-baas	
<b>tükörtojás</b>	fried eggs
tookör-tow-yaash	
<b>bableves</b>	spicy bean soup with pork knuckles
bob-levesh	
<b>gulyás</b>	spicy beef soup
ghoo-yaash	
<b>lángos</b>	pancake fried in oil
laan-gosh	

You may want to add to your order:

with bread, please	<b>kenyérrel</b>
	kenj-air-rel
with chips	<b>sült krumplival</b>
	shoolt-kroomply-vol
with potato salad	<b>burgonyasalátával</b>
	boor-gownjoh-shaw-laah-taah-vol
with mustard	<b>mustárral</b>
	moosh-taar-rol
with ketchup	<b>kecsappal</b>
	kechop-pol
with mayonnaise	<b>majonézzel</b>
	moyono-aiz-zel

*[For other essential expressions, see "Ordering a drink", p. 76.]*

## In a restaurant

### ESSENTIAL INFORMATION

- The place to ask for:

**VENDÉGLŐ**

**ÉTTEREM**

**SÖRÖZŐ** (beer hall with limited choice)

**ÖNKISZOLGÁLÓ (ÉTTEREM/VENDÉGLŐ)** (self service restaurant)

- The menu is usually displayed outside or in the window so that you can judge if the place is right for you.
- Most places have waiter service.
- It is usual to leave/give a tip (add it to the bill) of 10-15%.
- Most restaurants offer small portions for children. Look for:  
**GYERMEK MENÜ** (children's)  
**KISADAG** (small portion)  
**ZÓNAÉTELEK** (small portions not served during lunch or dinner time)
- Hot meals are served usually from 12.00 to 2.00 at lunchtime and from 6.00 to 9.00-12.00 at night. After that many restaurants offer snacks for latecomers (soups, sausages, salads, "zóna" dishes, etc.)

### WHAT TO SAY

May I book a table?

I've booked a table

A table...

for one

for three

The menu, please

What's this, please?  
[point to menu]

**Szeretnék asztalt foglalni**

seret-naik ostolt fowg-lol-ny

**Van asztalfoglalásom**

von ostol-fowg-low-laah-shom

**Egy asztal...**

edj ostol...

**egy személyre**

edj se-may-reh

**három személyre**

haarom se-may-reh

**Kérem az étlapot**

kairem os ait-lopot

**Ez micsoda, kérem?**

es mee-chow-doh, kairem?

The wine list	<b>Az itallap</b>
(200cc) of wine	Oz ee-tol-lop <b>Két deci (200 cc) bor</b>
A half (500cc) liter wine	Kait dey-tsy (200 cc) bowr <b>Fél liter bor</b>
A bottle	Fail lee-ter bowr <b>Egy üveg</b>
A glass	Edj oovegh <b>Egy pohár (100 or 200cc)</b>
A liter	Edj pow-haar <b>Egy liter</b>
red	Edj lee-ter <b>vörös</b>
white	<b>vöh-rösh</b>
rosé	<b>fehér</b>
house wine	feh-air <b>rozé</b>
Some more bread, please	row-zay <b>foljó bor</b>
Some more wine	fow-yow bowr <b>Még egy kis kenyeret kérek</b>
Some oil	Maig edj kish kenj-eret kairek <b>Még kérek bort</b>
Some vinegar	Maig kairek bowrt <b>Olajat kérek</b>
Some salt	Ow-low-yot kairek <b>Ecetet kérek</b>
Some pepper	Et-setet kairek <b>Sót kérek</b>
Some water	Showt kairek <b>Borsot kérek</b>
How much does that come to?	Bowr-shot kairek <b>Vizet kérek</b>
Where is the toilet, please?	Vee-zet kairek <b>Mennyi lesz ez összesen?</b>
Miss! [ <i>This does not sound abrupt in Hungarian</i> ]	Menj-njee less ez ös-seshen? <b>Hol van a mosdó?</b>
Waiter!	Howl von aw mowsh-dow? <b>Kisasszony!</b>
The bill, please!	Keesh-os-sonj! <b>Főúr!</b>
	Föh-oor! <b>Fizetek!</b>
	Fee-zetek!

**Key words for courses, as seen on some menus:**

*[Only ask this question if you want the waiter to remind you of the choice.]*

**What have you got in the**

**way of...?**

starters?

soup?

fish?

meat?

game?

fowl?

vegetables?

cheese?

fruit?

ice-cream?

dessert?

**Milyen... van?**

mee-yen...von?

**előétel**

eh-löh-aitel

**leves**

levesh

**hal**

hol

**hús**

hoosh

**vad**

vod

**szárnyas**

saar-njosh

**zöldség**

zöld-shaig

**sajt**

shoyt

**gyümölcs**

djoo-mölch

**fagylalt**

fodj-lolt

**édesség**

aidesh-shaig

## UNDERSTANDING THE MENU

You will find the names of the principal ingredients of most dishes on these pages:

Starters, *see p. 76.*

Meat, *see p. 72.*

Fish, *see p. 74.*

Vegetables, *see p. 68.*

Ice-cream, *see p. 62.*

Fruit, *see p. 68.*

Dessert, *see p. 61.*

Cheese, *see p. 67.*

Used together with the following lists of cooking and menu terms, they should help you to decode the menu.

(These cooking and menu terms are for understanding only – not for speaking aloud.)

## Cooking and menu terms

erőleves	broth, clear soup
sült	fried, roast – also joint
vajas	with butter
párolt	steamed
roston	grilled
főtt	boiled
vegyes	mixed
pácolt	pickled
füstölt	smoked
reszelt	grated
pirított	braised
pörkölt	stewed
rántott	in breadcrumbs
házi	homemade
hidegtál	cold cuts
jóasszony módra	with vegetables, sour cream and onions
vadász módra	in red wine sauce with mushrooms
befőtt	stewed fruit
püré	mashed
tejfeles	with sour cream
tejszín	cream
szelet	escalope
mustár	mustard
mártás	sauce

## Further words to help you understand the menu

sült burgonya	fried potatoes
csülök	pig's knuckle
kacsa	duck
fácán	pheasant
pisztráng	trout
fogas	(a fish fried in whole)
fejes saláta	lettuce
tavaszi leves	fresh vegetable soup
parfé	ice-cream speciality
galuska	dumplings
burgonyafánk	small potato pancakes, fried
töltött káposzta	cabbage stuffed with minced meat

káposzta	cabbage
májgaluska	liver dumplings (in clear soup)
bableves	rich bean soup with smoked pork
zöldpaprika	green/white peppers
palacsinta	pancake
kolbász	spicy, smoked pork sausage
kelbimbó	Brussels sprouts
főtt burgonya	boiled potatoes
cékla	beetroot
csemege uborka	gherkins (pickled)
spárga	asparagus
tészta	pasta (also: cakes)
édesség	sweets
pulyka	turkey
bécsi szelet	veal escalope in breadcrumbs
zöldség	vegetables
erős paprika	red hot peppers
csípős	hot



# Health

## ESSENTIAL INFORMATION

- For details of reciprocal health agreements between your country and the country you are visiting, visit your local Department of Health office at least one month before leaving, or ask your travel agent.
- In addition, it is preferable to purchase a medical insurance policy through the travel agent, a broker or a motoring organization.
- Take your own "first-line" first aid kit with you.
- For minor disorders, and treatment at a drugstore, *see p. 42.*
- For finding your own way to a doctor, dentist, drugstore, *see p. 20.*
- Decide on a definite plan of action of serious illness: communicate your problem to a near neighbor, the receptionist or someone you see regularly. You are then dependent on that person helping you obtain treatment.
- For an ambulance (in Budapest only) call: 104
- If you need a doctor look for:  
**KÓRHÁZ** (hospital)  
**ORVOSI RENDELŐ** (dispensary)  
**ORVOS** (doctor)  
**ELSŐSEGÉLY** (first aid)  
**BALESETI OSZTÁLY** or **SEBÉSZET** (emergency department or surgery in a hospital)

## What's the matter?

### I have a pain in my...

abdomen

ankle

arm

back

### Fáj a...

faay-aw...

**hasam**

hoshom

**bokám**

bow-kaam

**karom**

ko-rowm

**hátam**

haah-tom

bladder	<b>hólyagom</b>
	how-yogom
bowels	<b>belem</b>
	belem
breast	<b>mellem</b>
	mel-lem
chest	<b>mellkasom</b>
	mell-koshom
ear	<b>fülem</b>
	foo-lem
eye	<b>szemem</b>
	semem
foot	<b>lábfejem</b>
	laab-feyem
head	<b>fejem</b>
	fe-yem
heel	<b>sarkam</b>
	shor-kom
jaw	<b>állam</b>
	aal-lom
kidneys	<b>vesém</b>
	ve-shaim
leg	<b>lábam</b>
	laa-bom
lung	<b>tüdöm</b>
	too-döm
neck	<b>nyakam</b>
	njok-om
penis	<b>péniszem</b>
	painis-em
shoulder	<b>vállam</b>
	vaal-om
stomach	<b>gyomrom</b>
	djom-rowm
testicles	<b>herém</b>
	heh-raim
throat	<b>torkom</b>
	towr-kowm
vagina	<b>vaginám</b>
	vo-ghee-naam
wrist	<b>csuklóm</b>
	chook-lowm
I have a pain here [point]	<b>Itt fáj</b>
	ett faay

I have a toothache	<b>Fáj a fogam</b> faay aw fow-gom
I have broken my denture	<b>Eltörött a fogsorom</b> el-töh-röt aw fowg-shorom
I have broken my glasses	<b>Eltörött a szemüvegem</b> el-töh-röt aw sem-oovegem
I have lost my contact lenses	<b>Elvesztettem</b> <b>a kontaktlencsémét</b> el-vestet-tem aw kown-tokt-lenchaimet
I have lost a filling	<b>Kiesett egy tömésem</b> kee-eshett edj töh-maishem
My child is ill	<b>Beteg a gyerekem</b> be-tegh aw djereh-kem
<b>He/she has a pain</b> <b>in hi/her...</b> ankle [ <i>see list above</i> ]	<b>Fáj a...</b> faay aw... <b>bokája</b> bow-kaah-yoh
<b>How bad is it?</b>	
I'm ill	<b>Beteg vagyok</b> be-tegh vo-djok
It's urgent	<b>Sürgős</b> shoor-gösh
It's serious	<b>Nagyon komoly</b> no-djon ko-mowy
It's not serious	<b>Nem komoly</b> nem ko-mowy
It hurts	<b>Fáj</b> faay
It hurts a lot	<b>Nagyon fáj</b> no-djon faay
It doesn't hurt much	<b>Nem nagyon fáj</b> nem no-djon faay
The pain occurs...	<b>A fájdalom visszatér...</b> aw faay-dolom vees-saw-tair
every quarter of an hour	<b>minden negyedórán</b> men-den nedj-edow-raabon
every half hour	<b>minden félórán</b> men-den fail-owr-aabon
every hour	<b>minden órán</b> men-den owr-aabon

every day	<b>mindennap</b> meen-den-nop
most of the time	<b>folyton</b> fowy-ton
<b>I've had it for...</b>	<b>Már...</b> maar...
one hour/one day	<b>egy órája/egy napja</b> edj owr-aayoh/edj nop-yoh
two hours/two days	<b>két órája/két napja</b> kait owr-aayoh/kait nop-yoh
<b>It's a...</b>	<b>Ez egy...</b> es edj..
sharp pain	<b>szűró fájdalom</b> soo-row faay-dolom
dull ache	<b>tompa fájdalom</b> towm-poh faay-dolom
nagging pain	<b>görcsös fájdalom</b> gör-chösh faay-dolom
I feel dizzy	<b>Szédülök</b> say-doolök
I feel sick	<b>Émelygést érzek</b> aim-ey-gaisht air-zek
I feel weak	<b>Gyenge vagyok</b> djen-ghe vodj-ok
I feel feverish	<b>Azt hiszem, lázam van</b> ost heesem, laaz-om von

**Already under treatment for something else?**

<b>I take...regularly [show]</b>	<b>Rendszeresen szedem...</b> rend-sereh-shen sedem...
this medicine	<b>ezt az orvosságot</b> est oz owr-vosh-shaagot
these tablets	<b>ezt a tablettát</b> est ow tob-let-taat
<b>I have...</b>	
a heart condition	<b>szívbeteg vagyok</b> seev-betegh vodj-ok
hemorrhoids	<b>aranyerem van</b> oronj-erem von
rheumatism	<b>reumás vagyok</b> reh-oomaash vodj-ok

I'm...

diabetic

asthmatic

pregnant

allergic to (penicillin)

...vagyok

...vodj-ok

**cukorbeteg**

tsoo-kowr-betegh

**asztmás**

ost-maash

**terhes**

ter-hesh

**allergiás (penicilinre)**

ol-ler-ghee-aash (peny-tsy-lyn-reh)

**Other essential expressions**

Please, can you help?

A doctor, please

I don't speak Hungarian

**What time does... arrive?**

the doctor

the dentist

**Kérem, segítsen**

kairem, sheh-gheet-shen

**Orvost keresek**

owr-vosht kereh-shek

**Nem értek magyarul**

nem air-tek modj-oh-rool

**Mikor jön meg...?**

meekor yön megh...?

**az orvos**

oz owr-vosh

**a fogorvos**

aw fowg-owr-vosh

**From the doctor: key sentences to understand**

Take this...

every day/hour

twice/three times a day

Stay in bed

Don't travel...

for days/week

You must go to hospital

**Ezt szedje...**

est sed-yeh...

**mindennap/órában**

meen-den-nop/owr-aabon

**naponta kétszer/háromszor**

nopen-toh kait-ser/haarom-sor

**Maradjon ágyban**

morod-yon aadj-bon

**Ne utazzon el...**

neh ootoz-zown el

**még... napig/hétig**

maig... nop-egh/hait-egh

**Be kell feküdnie a kórházba**

beh kell fe-kood-ny-eh

aw kowr-haaz-boh

# Problems: complaints, loss, theft

## ESSENTIAL INFORMATION

- Problems with:  
camping facilities, *see p. 36.*  
health, *p. 87.*  
household appliances, *see p. 39.*  
the car, *see p. 103.*
- If the worst comes to the worst, find the police station.  
To ask the way, *see p. 20.*
- Look for:  
**RENDŐRSÉG** (police)
- Ask for:  
**TALÁLT TÁRGYAK** (lost property – public transport only)
- If you lose your passport, go to your nearest consulate.
- In an emergency dial 107 (for police) or 104 (ambulance) or 105 (if there is a fire). These phone numbers for Budapest only:  
outside the capital check individually for each city.

## COMPLAINTS

I bought this...

today

yesterday

on Monday [see p.125.]

It's no good

Look

Here [point]

Can you...

change it?

mend it?

... vásároltam ezt

... vaash-aah-rol-tom est

ma

moh

tegnap

tegh-nop

hétfőn

hait-fön

Nem jó

nem yow

Nézzé

naiz-zeh

Itt

eet

Nem lehetne...

nem lehetne...

kicserélni?

kee-cherail-ny?

megjavítani?

megh-yaw-veetoh-ny?

Here's the receipt

Can I have a refund

Can I see the manager?

**Itt van a blokk**

eet von aw blowk

**Kérem vissza a pénzt**

kairem vees-soh aw painzt

**A vezetővel akarok beszélni**

aw vez-etöh-vel okoh-rowk

beh-sail-ny

## LOSS

[See also "Theft" below: the lists are interchangeable]

**I've lost...**

my bag

my bracelet

my camera

my car keys

my car logbook

my driving license

my insurance certificate

my jewellery

my keys

everything!

**Elvesztettem...**

elves-tet-tem...

**a táskámat**

aw taash-kaam-ot

**a karkötőmet**

aw kor-köh-töh-met

**a fényképezőgépet**

aw fainj-kaip-ezöh-gaip-eh-met

**az autókulcsomat**

oz oh-ootow-kool-chom-ot

**a forgalmi engedélyt**

aw fowr-golmy engeh-dayt

**a jogosítványomat**

aw vowg-owsh-eet-vaanj-owmot

**a biztosítási papírjaimat**

aw beez-tosh-eet-aashy

poh-peer-yo-eemot

**az ékszeremet**

oz aik-seremet

**a kulcsomat**

aw kool-chomot

**mindent!**

meen-dent!

## THEFT

[See also "Loss" above: the lists are interchangeable]

**Someone has stolen...**

my car

**Ellopták...**

el-lowp-taak...

**az autóm**

oz oh-ootow-mot

## 94 /Problems: complaints, loss, theft

my car radio	<b>az autórádiómat</b> oz ah-ootow-raah-dee-own-ot
my money	<b>a pénzemet</b> aw pain-zemet
my necklace	<b>a nyakláncomat</b> aw njok-laan-tsomot
my passport	<b>az útlevéletemet</b> oz oot-leveh-lemet
my radio	<b>a rádiómat</b> aw raah-dee-owm-ot
my tickets	<b>a jegyemet</b> aw yedj-emet
my traveler's checks	<b>az úticsekkemet</b> oz ooty-chek-kemet
my wallet	<b>a tárcámat</b> aw taar-tsaam-ot
my watch	<b>az órámat</b> oz owr-aam-ot
my luggage	<b>a poggyászat</b> aw powdj-djaas-owm-ot

## LIKELY REACTIONS: key words to understand

Wait	<b>Várjon</b> vaar-yon
When?	<b>Mikor?</b> mee-kowr?
Your name?	<b>Neve?</b> neh-veh?
Address?	<b>Lakcím?</b> lok-tseem?
I can't help you	<b>Nem tudok segíteni</b> nem tood-ok shegeet-eh-ny
Nothing to do with me	<b>Nem rám tartozik</b> nem raam tor-towz-eek



# The post office

## ESSENTIAL INFORMATION

- To find a post office, see p.20.
- Key words to look for:  
**POSTA**  
**POSTAHIVATAL**
- For stamps, look for the word **BÉLYEG**
- Some stationeries and kiosks (also tobacconists) which sell postcards also sell stamps.
- Mailboxes in Hungary are red. An inserted label on some mailboxes indicates when they are emptied.
- Plain stamped postcards and stamps can also be obtained from vending machines at some post offices.
- For poste restante you should show your passport at the counter marked **POSTE RESTANTE** or **POSTÁN MARADÓ KÜLDEMÉNYEK**. A small fee may be payable.

## WHAT TO SAY

To England, please

**Angliába, kérem**  
ong-lee-aah-boh. kairem

*[Hand letters, cards or parcels over the counter]*

To Australia

**Ausztráliába**  
aw-oost-raaly-aah-boh

To the United States

**Az Egyesült Államokba**  
oz eh-djeh-shoolt aal-lom-  
owk-boh

*[For other countries, see p. 129.]*

How much is...?

**Mennyibe kerül...?**  
menj-njee-beh ker-ool...?

this parcel (to Canada)

**ez a csomag (Kanadába)**  
ez aw chow-mog  
(ko-naw-daah-bah)

a letter (to Australia)

**egy levél (Ausztráliába)**  
edj le-vail  
(Aw-oost-raaly-aah-boh)

a postcard (to England)	<b>egy levelezőlap (Angliába)</b> edj leveleh-zöh-lop (Ong-lee-aah-boh)
Airmail	<b>Légiposta</b> lay-ghee-powsh-toh
Surface mail	<b>Normál tarifa</b> nowr-maal toree-foh
One stamp, please	<b>Egy bélyeget kérek</b> edj bay-eghet kairek
Two stamps, please	<b>Két bélyeget kérek</b> kait bay-eghet kairek
One (50) forint stamp	<b>Egy (50) forintos bélyeg</b> edj (öt-ven) fowr-intosh bay-eg
I'd like to send a telegram	<b>Távíratot szeretnék küldeni</b> taah-vee-rotot seret-naik kool-deh-nee

# Telephoning

## ESSENTIAL INFORMATION

- Public phone boxes (**NYILVÁNOS TÁVBESZÉLŐ ÁLLOMÁS** or **TELEFONFÜLKE**) are usually painted yellow and take coins. Foreign calls can only be made from boxes that display the words **NEMZETKÖZI HÍVÁSOK** and/or instructions in foreign languages.

This is how to use a public telephone:

- take off the receiver
- wait for the dial tone
- insert the coins or the phone card
- dial the number
- For international calls dial first 00 and wait for a second dial tone before dialing through the country and area code plus the local number you want to reach.  
For long distance calls within Hungary dial first 06 and wait for a second dial tone before dialing through the area code and the local number. The area code for Budapest is (1).
- If you need a number abroad ring inquiries (**NEMZETKÖZI TUDAKOZÓ**) Budapest 199 all day round. They normally speak English.
- For calls to countries which cannot be dialed direct go to a post office and write the country, town and number you want on a piece of paper. Add **MEGHÍVÁSSAL** if you want a person-to-person call or **R-BESZÉLGETÉS** if you want to reverse the charges.
- If you have difficulty in making a phone call, go to the post office and get them to put the call through (see above)

## WHAT TO SAY

Where can I make a telephone call?

Local

Abroad

**Hol lehet telefonálni?**

hol leh-het teleh-fown-aal-ny?

**Helyi beszélgetés**

hey-ee beh-sail-getaish

**Nemzetközi hívás**

nemzet-köh-zee hee-vaash

## 98 /Telephoning

I'd like this number...

*[show number]*

in England

in Canada

in the USA

**Ezt a számot kérem...**

est aw saam-ot kairem...

**Angliában**

ong-lee-aah-bon

**Kanadában**

konoh-daah-bon

**az USA-ban**

az ooshaah-bon

*[For other countries, see p. 129.]*

Can you dial it for me, please?

How much is it?

Hello!

May I speak to...?

Extension

I'm sorry, I don't speak  
Hungarian

Do you speak English?

Thank you, I'll phone back

Good-bye

**Hívja fel nekem, kérem...**

heev-yoh fel nekem, kairem...

**Mennyibe kerül?**

menj-njee-beh kerool?

**Halló!**

hol-low!

... **kérem**

... kairem

... **mellék**

... mel-laik

**Sajnos, nem tudok magyarul**

shoy-nosh, nem toodok

modjor-ool

**Tud ön angolul?**

tood ön ong-owl-ool?

**Köszönöm, újra fogom hívni**

köh-söh-nöm, ooy-roh

fow-gowm heev-ny

**Viszontlátásra**

vee-sont-laah-aash-roh

## LIKELY REACTIONS

That's 100 forints

Cabin number (3)

**100 forint lesz**

saaz fowr-int less

**(3) fülke**

(haar-mosh) fool-keh

*[For numbers, see p. 121.]*

Don't hang up

I'm trying to connect you

You are through

There's a delay

I'll try again

**Ne tegye le**  
neh tedj-eh leh

**Kapcsolom**  
kop-chowl-om

**Tessék beszélni**  
tesh-shaik beh-sail-ny

**Várni kell**  
vor-nee kell

**Később újra megpróbálom**  
kaish-öbb ooy-roh  
meg-prowb-aal-om

---

## Changing checks and money

---

### ESSENTIAL INFORMATION

- Finding your way to a bank or change bureau, see p. 20.
- Look for these words:  
**BANK**  
**TAKARÉKPÉNZTÁR** (savings bank)  
**PÉNZVÁLTÁS** (change bureau)
- Banks are normally open from 8/9.00 a.m. to 3/4.00 p.m. on weekdays.
- Change bureaux at frontier posts, airports and larger railway stations, also some hotels and tourist office are usually open outside regular banking hours.
- Changing money or traveler's checks (in banks) is usually a two-stage process. The formalities are completed at a desk called **PÉNZVÁLTÁS** or **DEVIZÁK** and then you will be sent to the cashier (**PÉNZTÁR**) to get your money.
- Credit cards are accepted at all better shops and restaurants; they usually display the signs in the window. Write in English.
- Have your passport handy.

### WHAT TO SAY

I'd like to cash...

this traveler's check

these traveler's checks

this check

I'd like to change this into  
Forint

Here's...

my credit card

**Szeretném beváltani...**

seret-naïm beh-vaal-tony...

**ezt az úticsekket**

est oz ooty-chek-ket

**ezeket az úticsekkeket**

eze-ket oz ooty-chek-keket

**ezt a csekket**

est aw chek-ket

**Szeretném ezt a pénzt forintra  
váltani**

seret-naïm est aw painzt

fow-rint-roh vaal-tony

**Tessék...**

tesh-shaik...

**a hitelkártyám**

aw heetel-kaart-yaam

my passport

az útlevelem

What is the rate of exchange?

oz oot-leveh-lem

**Mi az átváltási árfolyam?**

mee oz aat-vaal-taashy

aar-foh-yom?

## LIKELY REACTIONS

Your passport, please

**Az útlevelét kérem**

Sign here

oz oot-leveh-lait kairem

**Itt tessék aláírni**

Your credit card, please

eet tesh-shaik olaah-eerny

**Kérem a hitelkártyáját**

Go to the cash desk

kairem aw heetel kaart-yaah-yaat

**Fáradjon a pénztárhoz**

fäär-odyon aw painz-taar-hoz

## Car travel

### ESSENTIAL INFORMATION

- Finding a filling station or garage, see p.20.
- Is it a self-service station? Look out for:  
**ÖNKISZOLGÁLÓ**  
They are not very common.
- Grades of gasoline:  
**NORMÁL** (standard)  
**SZUPER** (premium)  
**EXTRA** (premium plus)  
**ÓLOMMENTES** (unleaded)  
**DIESEL**  
**KEVERÉK** (two-stroke)
- 1 gallon is about 4.5 liters (accurate enough up to 6 gallons).
- The minimum sale is often 5 liters.
- On familiar road signs and warnings, see p. 117.

### WHAT TO SAY

[For numbers, see p. 121.]

(9) liters of...

(5000) forints of...

standard

premium

premium plus

diesel

Fill it up, please

Will you check...

the oil

(9) liter...

(kee-lents) lee-ter...

(5000) forintért...

(öt-eh-zer) fow-reen-tairt...

**normál**

nowr-maal

**szuper**

soo-per

**extra**

eks-troh

**diesel**

dee-zel

**Tele kérem**

teh-leh kairem

**Ellenőrizze, kérem...**

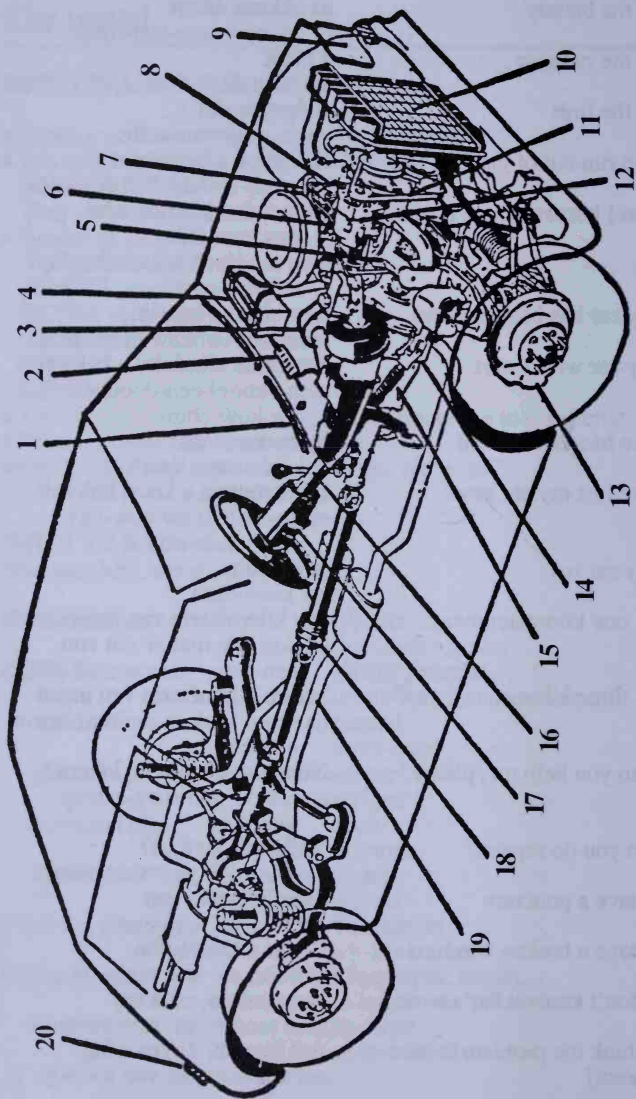
el-len-ör-eez-zeh, kairem...

**az olajat**

oz owl-oy-ot



the battery	<b>az akkumulátort</b> oz ok-koo-moo-la-at-owrt
the radiator	<b>a hűtőt</b> aw hoot-öt
the tires	<b>a légnyomást</b> aw laig-njowm-aasht
I've run out of gas	<b>Kifogyott a benzinem</b> kee-fodj-owt aw ben-zee-nem
Can I borrow a can, please?	<b>Nem tudna kölcsön adni egy kannát?</b> nem tood-noh köl-chön odny edj kon-naat?
My car has broken down	<b>Lerobbant a kocsim</b> leh-rowb-bont aw kow-chim
My car won't start	<b>Nem akar elindulni a kocsim</b> nem okor el-een-doolny aw kow-chim
I've had an accident	<b>Balesetem volt</b> bol-eshet-tem vowl
I've lost my car keys	<b>Elvesztettem a kocs kulcsait</b> elves-tet-tem aw kow-chy kool-choh-eet
My car is...	<b>A kocsim...</b> aw kow-chim...
one kilometer away	<b>egy kilométerre van innen</b> edj keelow-maiter-reh von een-nen
three kilometers away	<b>három kilométerre van innen</b> haa-rom keelow-maiter-reh von een-nen
Can you help me, please?	<b>Nem tudna segíteni, kérem?</b> nem tood-noh sheg-eeteny, kérem?
Do you do repairs?	<b>Vállalnak javítást?</b> vaal-lol-nok yaw-veetaasht?
I have a puncture	<b>Durrdefektem van</b> doorr-defek-tem von
I have a broken windscreen	<b>Betört a szélvédőm</b> beh-tört aw sail-vaid-öm
I don't know what's wrong	<b>Nem tudom, mi a baj</b> nem tood-owm, mee aw boy
I think the problem is here [point]	<b>Azt hiszem, itt van a baj</b> ost hee-sem, eet von aw boy



1	windscreen wipers	<b>ablaktörölő</b>	11	fan belt	<b>ékszíj</b>
2	fuses	<b>oblok-tör-lő</b>	12	generator	<b>aik-seey</b>
3	heater	<b>biztosítékok</b>	13	brakes	<b>generátor</b>
4	battery	<b>beez-toshy-taikok</b>	14	clutch	<b>gheneh-raat-or</b>
5	engine	<b>fűtés</b>	15	gear box	<b>fék</b>
6	fuel pump	<b>foot-aish</b>	16	steering	<b>faik</b>
7	starter	<b>akkumulátor</b>	17	ignition	<b>kuplung</b>
8	carburetor	<b>ok-koomool-aator</b>	18	transmission	<b>koop-loong</b>
9	lights	<b>motor</b>	19	exhaust	<b>sebességváltó</b>
10	radiator	<b>mow-tor</b>	20	indicators	<b>shebesh-shaig-vaal-tow</b>
		<b>benzinpumpa</b>			<b>volán</b>
		<b>benzeen-poom-poh</b>			<b>voh-laam</b>
		<b>motorindító</b>			<b>gyújtás</b>
		<b>mow-tor-eeen-deetow</b>			<b>djooy-taash</b>
		<b>porlasztó</b>			<b>kardántengely</b>
		<b>powr-los-tow</b>			<b>kordaan-tenghey</b>
		<b>reflektor</b>			<b>kipufogó</b>
		<b>ref-lektowr</b>			<b>kee-poo-fogow</b>
		<b>hűtő</b>			<b>irányjelző</b>
		<b>hoo-töh</b>			<b>eeronj-yelzöh</b>

**Can you...**

repair the fault?

come and look?

estimate the cost?

write it down?

How long will the repair take?

When will the car be ready?

Can I see the bill?

This is my insurance  
document?

**Nem tudná...**

nem tood-naw...

**megjavítani a hibát?**

megh-yoveet-ony aw hee-baat?

**megnézni?**

megh-naizny?

**megmondani, hogy mibe kerül?**

megh-mown-dony, hodj

mee-beh keh-rool?

**leírni?**

leh-eerny?

**Meddig tart a javítás?**

med-deegh tort aw

yow-yeetosh?

**Mikor lesz készen a kocsi?**

meekor less kaisen aw kow-chy?

**Megnézhetem a számlát?**

megh-naiz-hetnaim aw saam-laar?

**Ez a biztosítási kötvényem?**

es aw beez-toshy-taashy

köt-vainj-em

**HIRING A CAR**

Can I hire a car?

**I need a car...**

for two people

for five people

for one day

for five days

for a week

**Can you write down...**

the deposit to pay?

**Autót szeretnék bérelni**

oh-ootowt seret-naik bair-elny

**... kell a kocsi**

... kell a kow-chy

**két személyre**

kait semay-reh

**öt személyre**

öt semay-reh

**egy napra**

edj nop-roh

**öt napra**

öt nop-roh

**egy hétre**

edj hait-reh

**Nem tudná leírni, kérem...**

nem tood-noh leh-eerny, kairem

**mennyi letétet kell fizetni?**

menj-njee leh-taitet kell

feezet-ny

the charge per kilometer?	<b>mennyi a díj kilométerenként?</b> menj-njee aw deey keelow-maiteren-kaint?
the daily charge?	<b>mennyi a díj naponként?</b> menj-njee aw deey nopen-kaint?
the cost of insurance?	<b>mibe kerül a biztosítás?</b> mee-beh keh-rool aw beez-toshy-taash?
Can I leave it in (Szeged)?	<b>Leadhatom (Szegeden)</b> leh-od-howtom (seh-gheden)?
What documents do I need?	<b>Milyen iratokra van szükségem?</b> mee-yen eerotok-roh von sook-shaigem?

## LIKELY REACTIONS

I don't do repairs	<b>javítást nem vállalunk</b> yoveet-aasht nem vaal-loloonk
Where's your car?	<b>Hol van a kocsí?</b> hol von aw kow-chy?
What make is it?	<b>Milyen márka?</b> mee-yen maar-koh?
Come back tomorrow/ Monday	<b>Jöjjön vissza holnap/hétfőn</b> yöh-yön vees-soh hol-nop/ hait-fön

[For days of the week, see p. 125.]

We don't hire cars	<b>Mi nem kölcsönzünk kocsit</b> me nem kö-chön-zoonk kow-chit
Your driving license, please	<b>A jogosítványát kérem</b> a yowgow-sheet-vaanj-aat kairem
The mileage is unlimited	<b>A kilométerszám nincs korlátozva</b> aw keelow-maiter-saam ninch kor-laot-oz-voh

# Public transport

## ESSENTIAL INFORMATION

- Finding the way to the bus station, a bus stop, a trolley stop, the railroad station and a taxi stand, *see p. 20.*
- Remember that lining up for buses is unheard of!
- There are several taxi companies and unions, each with a different phone center that are not linked; you can also hail cabs in the street.
- Types of trains:
  - INTERCITY** (long distance, luxury)
  - EXPRESSZ** (long distance, often between countries, stopping only at principal stations)
  - GYORSVONAT** (fast train to and between regional centers, medium distance, stopping only at principal stations)
  - SZEMELYVONAT** (slow train, medium distance, stopping at stations)
- Key words on signs:
  - JEGY** (ticket)
  - PÉNZTÁR** (ticket office)
  - BEJÁRAT** (entrance)
  - KIJÁRAT** (exit)
  - TILOS** (forbidden)
  - VÁGÁNY** (platform, literally: track)
  - PERON** (platform)
  - ÁLLOMÁSFŐNÖK** (head of station)
  - TUDAKOZÓ** (information)
  - FELVILÁGOSÍTÁS** (information)
  - MÁV** (initials of Hungarian railways)
  - CSOMAGMEGŐRZŐ** (checkroom)
  - BUSZMEGÁLLÓ** (bus stop)
  - INDULÁS** (timetable, departures)
  - ÉRKEZÉS** (timetable, arrivals)
  - CSOMAGFELADÁS** (luggage office/forwarding office)
  - VONAT** (train)
- Buying a ticket:
  - Buy your train ticket and seat reservation at the ticket office inside the station or at certain travel agencies.
  - When traveling by bus or streetcar or trolley or subway you have to use (punch with the machine inside the vehicle or, in

case of the subway, at the entrance) tickets sold at end stations, main stations' ticket offices or some tobbaconists.

You have to use a new ticket for each ride!

In Budapest day-tickets, three-day or one-week passes – valid for all lines and types of transport – are available at end stations or main station ticket offices.

## WHAT TO SAY

Where does the train for  
(Miskolc) leave?

**Melyik vágányról  
megy a vonat (Miskolcra)?**

Meh-yeek vaah-gaanj-rowl  
medj aw vow-not  
(Mish-kowlts-row)?

At what time does the train  
leave for (Miskolc)?

**Mikor indul a vonat  
(Miskolcra)?**

Mee-kowr indool aw vow-not  
(Mish-kowltc-row)?

At what time does the train  
arrive in (Miskolc)?

**Mikor érkezik a vonat  
(Miskolcra)?**

Mee-kowr air-keh-zik aw  
vow-not (Mish-kowlts-row)?

Is this the train for (Miskolc)?

**Ez a vonat megy (Miskolcra)?**

Ez aw vow-not medj  
(Mish-kowlts-row)?

Where does the bus leave  
for (Szeged)

**Honnan indul a busz  
(Szegedre)?**

Hon-non een-dool aw boos  
(Seghed-reh)?

At what time does the bus  
leave for (Szeged)?

**Mikor indul a busz (Szegedre)?**

Mee-kor een-dool aw boos  
(Seghed-reh)?

At what time does the bus  
arrive at (Szeged)

**Mikor érkezik a busz  
(Szegedre)?**

Mee-kor air-keh-zik aw boos  
(Seghed-reh)?

Is this the bus for (Szeged)

**Ez a busz megy (Szegedre)?**

Ez aw boos medj (Seghed-reh)?

Do I have to change?

**Nem kell átszállnom?**

Nem kell aat-saal-nowm?



**Where does... leave from?**

the bus

the train

for the airport

for the cathedral

for the beach

for the marketplace

for the railroad station

for the town center

for the swimming pool

**Is this...**

the bus for the market-  
place?

the streetcar for  
the railroad station?

Where can I get a taxi?

Can you put me off at the  
right stop, please?

Can I book a seat?

A single

A round-trip

First class

**Honnan indul a...?**

hon-non een-dool aw...?

**a busz**

aw boos

**a vonat**

aw vow-not

**a repülőtérre**

aw rep-poolöh-tair-reh

**a templomhoz**

aw tem-plowm-hoz

**a strandra**

aw shtrond-roh

**a piacra**

aw pee-ots-roh

**a vasútállomásra**

aw voshoot-aal-lowm-aash-roh

**a városközpontba**

aw vaah-rosh-köz-pont-boh

**az uszodába**

oz oosow-daah-boh

**Ez a...**

ez aw...

**busz megy a piactérre?**

boos medj aw pee-ots-tair-reh?

**villamos megy**

**a vasútállomásra?**

vil-lomosh medj aw

voshoot-aal-lomaash-roh?

**Hol kapok taxit?**

hol kopok tok-seet?

**Szóljon kérem, hol kell**

**leszállnom**

sowl-yon kairem, hol kell

leh-saal-nom

**Szeretnék helyjegyet váltani**

seret-naik hey-yedj-et vaal-tony

**Csak oda**

chok owd-oh

**Retúrjegy**

reh-toor-yedj

**Első osztály**

el-shöh ost-aay



Second class	<b>Másodosztály</b> Maashod-ost-aay
One adult	<b>Egy felnőtt</b> Edj fel-nöt
Two adults	<b>Két felnőtt</b> Kait fel-nöt
and one child	<b>És egy gyermek</b> Aish edj djer-mek
and two children	<b>És két gyermek</b> Ais kait djer-mek
How much is it?	<b>Mibe kerül?</b> Mee-beh keh-rool?

## LIKELY REACTIONS

Over there	<b>Odaát</b> Ow-doh-aat
Here	<b>Itt</b> Eet
Platform (1)	<b>(Első) vágány</b> (El-shöh) vaah-gaanj
At (four) o'clock	<b>(Négy) órakor</b> (Naidj) ow-rokor

*[For times, see p. 123.]*

Change at (Siófok)	<b>(Siófokon) szálljon át</b> (Shee-owf-okon) saal-yon aat
Change at (the main square)	<b>(A főtéren) szálljon át</b> (Aw föh-tairen) saal-yon aat
This is your stop	<b>Itt kell leszállni</b> Eet kel leh-saal-nee
There's only first class	<b>Csak első osztály van</b> Chok el-söh ost-aay von
There's a supplement	<b>Pótdíjat kell fizetni</b> Powt-dee-yot kel fee-zet-nee

# Leisure

## ESSENTIAL INFORMATION

- Finding the way to the place of entertainment, *see p. 20.*
- For times of day, *see p. 123.*
- Important signs, *see p. 117.*
- In the more popular restos, you pay to go on the beach and to rent a deck chair.
- Smoking is forbidden in theaters and movies.
- It is customary to leave one's coat at the cloakroom in theaters.

## WHAT TO SAY

### At what time does... open?

the art gallery

the botanical garden

the cinema

the concert hall

the disco

the museum

the night club

the sports stadium

the swimming pool

the theater

the zoo

**Mikor nyit...?**

mee-kor njeet...?

**a képtár**

aw kaip-taar

**a botanikus kert**

aw bowt-ony-koosh kert

**a mozi**

aw mow-zee

**a hangversenyterem**

aw hong-vershenj-terem

**a diszkó**

aw dis-kow

**a múzeum**

aw moo-zeh-oom

**a bár**

aw baar

**a stadion**

aw shto-dee-on

**az uszoda**

oz oosow-dah

**a színház**

aw seen-haaz

**az állatkert**

oz all-lot-kert

**At what time does...?**

the art gallery

*[See above list]***At what time does... start?**

the cabaret

the concert

the film

the match

the play

the race

**How much is it...?**

for an adult

for a child

Two adults, please

Three children, please

*[State price, if there's a choice]*

Stalls/circle

**Do you have...?**

a program

a guidebook

Where is the toilet, please?

Where is the cloakroom?

**Mikor zár...?**

mee-kor zaar...?

**a képtár**

aw kaip-taar

**Mikor kezdődik...?**

mee-kor kez-dö-dik...?

**a kabaré**

aw koh-boh-ray

**a hangverseny**

aw hong-ver-shenj

**a film**

aw film

**a meccs**

aw mech

**az előadás**

oz eh-löh-odaash

**a verseny**

aw ver-shenj

**Mibe kerül...?**

mee-beh keh-rool?

**egy felnőttjegy**

edj fel-nöt-yedj

**egy gyerekjegy**

edj djeh-rek-yedj

**Két felnőttjegyet kérek**

kait fel-nöt-yeh-djet kairek

**Három gyerekjegyet kérek**

haa-rom djeh-rek-yeh-djet kairek

**zsöllye/páholy**

zhöh-yeh/paah-hoy

**Nem tud adni...?**

nem tood od-nee...?

**egy műsort**

edj moo-short

**egy tájékoztatót**

edj taah-yaik-oz-taw-towt

**Hol van a mosdó?**

hol von aw mosh-dow?

**Hol van a ruhatár?**

hol von aw roo-hoh-taar?

**I would like lessons in...**

skiing

sailing

water skiing

wind-surfing

**Can I hire...?**

some skis

some ski boots

a boat

a fishing rod

a deck chair

the necessary equipment

**How much is it...?**

per day/hour

Do I need a license?

**Szeretnék... leckét venni**

seret-naik... lets-kait ven-nee

**sí**

shee

**vitorlázás**

vee-tor-laaz-aash

**vízisí**

vee-zee-shee

**szörf**

sörf

**Lehet itt... kölcsönözni?**

leh-het eet... köl-chön-öz-nee

**sílécet**

shee-laits-et

**sícipőt**

shee-tsee-pöt

**csónakot**

chow-nok-ot

**horgászbót**

hor-gaas-botot

**horgászbót**

hor-gaas-botot

**felszerelést**

fel-ser-elaisht

**Mibe kerül...?**

mee-beh keh-rool...?

**egy napra/óra**

edj nop-roh/owr-aar-oh

**Nem kell hozzá igazolvány?**

nem kell howz-zoh

eegoz-owl-vonj?

# Asking if things are allowed

## ESSENTIAL INFORMATION

- May one smoke here?  
May I smoke here?  
Can one smoke here?  
Can I smoke here?  
Is it possible to smoke here?
- All these English variations can be expressed in one way in Hungarian. To save space, only the first English version: "May one...?" is shown below.

**Lehet itt dohányozni?**

## WHAT TO SAY

Excuse me, please

**May one...?**

camp here

come in

dance here

fish here

get a drink here

get out this way

leave one's thing here

look around

park here

picnic here

sit here

**Bocsánat**

boh-chaa-not

**Lehet itt...?**

leh-het eet...?

**sátorozni**

shaa-towr-oznee

**bejönni**

beh-yöh-nee

**táncolni**

taan-tsol-nee

**horgászni**

hor-gaas-nee

**inni valamit**

een-nee voloh-meet

**enni valamit**

en-nee voloh-meet

**hagyni a holmit**

hody-nee aw hol-meet

**körülnézni**

körool-naiz-nee

**parkolni**

park-kowl-nee

**piknikezni**

peek-neek-ez-nee

**leülni**

leh-ool-nee

smoke here	<b>dohányozni</b> dowh-haanj-oz-nee
swim here	<b>úszni</b> oos-nee
take photos here	<b>fényképezni</b> fainj-kaip-ez-nee
telephone here	<b>telefonálni</b> teleh-fown-aal-nee
wait here	<b>várakozni</b> vaar-okoz-nee

## LIKELY REACTIONS

Yes, certainly	<b>Igen, természetesen</b> eeg-en, ter-maiset-eshen
Help yourself	<b>Tessék parancsolni</b> tesh-shaik poron-chowl-nee
I think so	<b>Azt hiszem</b> ozt hee-sem
Yes, but be careful	<b>Igen, de legyen óvatos</b> eeg-en, deh ledjen owv-otosh
No, certainly not	<b>Nem lehet</b> nem leh-het
I don't think so	<b>Nem hiszem</b> nem hee-sem
Not normally	<b>Általában nem</b> aal-tolaa-bon nem
Sorry	<b>Sajnálom, nem</b> shoy-naal-om, nem

# Reference

## PUBLIC NOTICES

Key words on signs for drivers, pedestrians, travelers, shoppers and overnight guests.

A KUTYA HARAP	Beware of the dog
ALAGSOR	Basement, lower ground floor
AUTOMATA CSOMAG- MEGŐRZŐ	Luggage lockers
AUTÓPÁLYA	Divided highway
ÁLLJ	Stop
ÁLLÓHELY	Standing room
ÁRLESZÁLLÍTÁS	Sale
ÁTMENŐ FORGALOM	Through traffic
BEHAJTANI TILOS	No through traffic
BEJÁRAT	Entrance
BELÉPŐJEGY	Admission (ticket)
CSOMAGMEGŐRZŐ	Checkroom
CSÚSZÁSVESZÉLY	Slippery surface (road)
DÍJ	Fees, charges
DOHÁNYZÓ	Smoking allowed
EGYIRÁNYÚ	One-way street
ELADÓ	For sale
ELFOGYOTT	Sold out
ELŐZNI TILOS	Passing forbidden
ELSŐSEGÉLY	First aid
EMELET (ELSŐ, MÁSODIK, HARMADIK)	Floor (first, second, third)
ÉPÍTÉSI TERÜLET	Building site
ÉRKEZÉS	Arrivals
ÉTKEZŐKOSCI	Dining car
FELJÁRAT	Entrance of divided highway
FELSZÁLLÁS	Enter (the bus)
FELTÉTELES MEGÁLLÓ	Bus stop on request
FELVILÁGOSÍTÁS	Information office
FÉRFIAK	Gentlemen
FOGLALT	Reserved
FÖLDSZINT	Ground floor
FÖLDÚT	Dirt road
FÜRDŐ	Bathroom

<b>GARÁZS</b>	Underground parking
<b>GYORSSZOLGÁLAT</b>	Fast service
<b>HÁLÓKOCSI</b>	Sleeper (railroad)
<b>HEGYOMLÁS</b>	Falling rocks
<b>HÉTKÖZNAP</b>	Working days
<b>HIDEG</b>	Cold (tap)
<b>HIVATALOS IDŐ</b>	Office hours
<b>HORDÁR</b>	Porter
<b>HÚZNI</b>	Pull
<b>IDEGEN VEZETŐ</b>	Guide
<b>INDULÁS</b>	Departures
<b>ISKOLA</b>	School
<b>IVÓVÍZ</b>	Drinking water
<b>JEGYPÉNZTÁR</b>	Ticket office
<b>JOBBRA TARTS</b>	Keep right
<b>KERÉKPÁRÚT</b>	Bike path
<b>KÉTIRÁNYÚ KÖZLE-</b>	Two-way traffic
<b>KEDÉS</b>	
<b>KIADÓ</b>	For hire, for rent
<b>KIÁRUSÍTÁS</b>	Clearance sale
<b>KIJÁRAT</b>	Exit
<b>KÓRHÁZ</b>	Hospital
<b>LASSAN HAJTS</b>	Drive slowly, slow down
<b>LIFT</b>	Elevator
<b>MAGÁN</b>	Private
<b>MAGÁNTERÜLET</b>	Private grounds
<b>MEGÉRINTENI TILOS</b>	Do not touch
<b>MELEG</b>	Hot (tap)
<b>METRO</b>	Subway (train)
<b>MOZGÓLÉPCSŐ</b>	Escalator
<b>NE ZAVARJ</b>	Do not disturb
<b>NEM BEJÁRAT</b>	No entry
<b>NEM DOHÁNYZÓ</b>	Nonsmoker (compartment)
<b>NŐK</b>	Ladies
<b>NYILVÁNOS</b>	Public (phone, conveniences)
<b>NYITVA</b>	Open
<b>NYITVATARTÁS</b>	Opening hours
<b>ÖNKISZOLGÁLÓ</b>	Self-service
<b>ŐRZÖTT PARKOLÓ</b>	Supervised car park
<b>PARKOLÓ</b>	Car park
<b>PARKOLÓHÁZ</b>	Multi-storey car park
<b>PÉNZBEDOBÁS</b>	Coin to put in



PÉNZTÁR	Cash desk
PERON	Platform
PRIVÁT	Access to residents only
PUHA ÚTPADKA	Soft shoulders
RECEPCIÓ	Reception
RENDKÍVÜLI AJÁNLAT	Special offer
RENDŐRSÉG	Police
SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE	At one's own risk
SEBESSÉGKORLÁTOZÁS	Speed limit
SÉTÁLÓ UTCA	Pedestrian zone
SZABAD	Vacant (toilet)
SZOBA KIADÓ	Room to rent
SZÜNNAP	Closed all day
TALÁLT TÁRGYAK	Lost property
TÁVBESZÉLŐ ÁLLOMÁS	Public telephone
TERELŐÚT	Détour
TESSÉK CSÖNGETNI	Ring (bell)
TESSÉK KOPOGNI	Knock (door)
TILOS	Forbidden
TILOS A DOHÁNYZÁS	No smoking
TILOS A FÜRDÉS	No bathing
TILOS A PARKOLÁS	No parking
TILOS A BEMENET	No entry
TILOS AZ ÁTJÁRÁS	No trespassing
TILOS AZ ÁTKELÉS	No pedestrians
TOLNI	Push
TÚZJELZŐ	Fire alarm
ÚTJAVÍTÁS	Road works
ÚTKERESZTEZÉS	Crossroads
ÚTSZÚKÜLET	Road narrows
ÜDÍTŐ ITALOK	Refreshments
ÜRÍTÉS	Collection (mail)
VASÁR-ÉS ÜNNEPNAP	Sundays and holidays
VASÚTI ÁTJÁRÓ	Level crossing
VÁGÁNY	Platform
VÁM	Customs
VÁRÓTEREM	Waiting room
VESZÉLYES	Danger
VESZÉLYES KANYAR	Winding road
VEVŐSZOLGÁLAT	Customer service
VÉGE	End (of divided highway)
VÉSZFÉK	Emergency brake

**VÉSZKIJÁRAT**  
**VIGYÁZZ**  
**VISSZAJÁRÓ PÉNZ**  
**ZÁRVA**  
**ZUHANY**  
**ZSÁKUTCA**

Emergency exit  
 Caution  
 Returned coins  
 Closed  
 Showers  
 Dead end

## ABBREVIATIONS

áfa	általános forgalmi adó	value added tax
BKV	Budapest Közlekedési Vállalat	Budapest Public Transport Company
BP.	Budapest	Budapest
C	celsius	centigrade
db	darab	piece, item
de.	délelőtt	in the morning
du.	délután	in the afternoon
em.	emelet	floor, storey
fill.	fillér	fillér
fszt.	földszint	ground floor
Ft	forint	forint
h	óra	hour
HUF	forint	Hungarian Forint
kg	kiló	kilogram
kft.	korlátolt felelősségű társaság	limited company
krt.	körút	belt (street)
km	kilométer	kilometer
m	méter	meter
MÁV	Magyar Államvasutak	Hungarian State Railroad
MK	Magyar Köztársaság	Republic of Hungary
OTP	Országos Takarékpénztár	National Savings Bank
pu	pályaudvar	railroad station
Rt.	részvénytársaság	joint-stock company; corporation
u.	utca	street
WC	vécé	toilet, lavatory

## NUMBERS

## Cardinal numbers

0	nulla	nool-loh
1	egy	edj
2	kettő	ket-töh
3	három	haa-rom
4	négy	naidj
5	öt	öt
6	hat	hot
7	hét	hait
8	nyolc	njolts
9	kilenc	kee-lents
10	tíz	teez
11	tizenegy	teez-en-edj
12	tizenkettő	teez-en-ket-töh
13	tizenhárom	teez-en-haa-rom
14	tizennégy	teez-en-naidj
15	tizenöt	teez-en-öt
16	tizenhat	teez-en-hot
17	tizenhét	teez-en-hait
18	tizennyolc	teez-en-njolts
19	tizenkilenc	teez-en-kee-lents
20	húsz	hoos
21	huszonegy	hoos-on-edj
22	huszonkettő	hoos-on-ket-töh
23	huszonhárom	hoos-on-haa-rom
24	huszonnégy	hoos-on-naidj
25	huszonöt	hoos-on-öt
30	harminc	hor-mints
35	harmincöt	hor-mints-öt
36	harminchat	hor-mints-hot
37	harminchét	hor-mints-hait
38	harmincnyolc	hor-mints-njolts
39	harminckilenc	hor-mints-kee-lents
40	negyven	nedj-ven
41	negyvenegy	nedj-ven-edj
50	ötven	öt-ven
51	ötvenegy	öt-ven-edj
60	hatvan	hot-von
61	hatvanegy	hot-von-edj
70	hetven	het-ven
71	hetvenegy	het-ven-edj

80	nyolcvan	njol-tsvon
81	nyolcvanegy	njol-tsvon-edj
90	kilencven	kee-lents-ven
91	kilencvenegy	kee-lents-ven-edj
100	száz	saaz
101	százegy	saaz-edj
102	százkető	saaz-ket-töh
125	százhuszonöt	saaz-hoos-on-öt
150	százötven	saaz-öt-ven
175	százhetvenöt	saaz-het-ven-öt
200	kétszáz	kait-saaz
250	kétszázötven	kait-saaz-öt-ven
300	háromszáz	haa-rom-saaz
400	négyszáz	naidj-saaz
500	ötszáz	öt-saaz
700	hétszáz	hait-saaz
1.000	ezer	eh-zer
1.100	ezerszáz	eh-zer-saaz
2.000	kétezer	kait-eh-zer
5.000	ötezer	öt-eh-zer
10.000	tízezer	teez-eh-zer
100.000	százezer	saaz-eh-zer
1.000.000	egymillió	edj-mil-lee-ow

## Ordinal numbers

1st	első	el-shöh
2nd	második	maash-ow-dik
3rd	harmadik	horm-ow-dik
4th	negyedik	nedj-eh-dik
5th	ötödik	öt-öh-dik
6th	hatodik	hot-ow-dik
7th	hetedik	het-eh-dik
8th	nyolcadik	njolts-oh-dik
9th	kilencedik	keel-ents-eh-dik
10th	tizedik	teez-eh-dik
11th	tizenegyedik	teez-en-edj-eh-dik
12th	tizenkettedik	teez-en-ket-teh-dik
13th	tizenharmadik	teez-en-horm-ow-dik
14th	tizennegyedik	teez-en-nedj-eh-dik
15th	tizenötödik	teez-en-öt-öh-dik
20th	huszadik	hoos-oh-dik
100th	századik	saaz-oh-dik
1.000th	ezredik	ez-reh-dik

**TIME****What time is it****Hány óra van?**

haanj ow-roh-von?

**It's...**

... van

... von

one o'clock

**egy óra**

edj ow-roh

two o'clock

**két óra**

kait ow-roh

three o'clock

**három óra**

haa-rom ow-roh

four o'clock

**négy óra**

naidj ow-roh

in the morning

**reggel**

regh-ghel

in the afternoon

**délután**

dail-oot-aan

in the evening

**este**

esh-teh

at night

**éjjel**

ey-yel

**It's...**

... van

.. von

noon

**dél**

dail

midnight

**éjfél**

ey-fail

five past five

**öt perccel múlt öt**

öt perts-tsel moolt öt

ten past five

**tíz perccel múlt öt**

teez perts-tsel moolt öt

a quarter past five

**negyed hat**

nedj-ed hot

(a quarter of six)

twenty past five

**húszer perccel múlt öt**

hoos perts-tsel moolt öt

half past five

**fél hat**

fail hot

(half of six)

twenty to six

**húszer perc múlva hat**

hoos perts mool-voh hot

a quarter to six

**háromnegyed hat**

haar-om-nedjed hot

(three quarters of six)

ten to six

**tíz perc múlva hat**

teez perts mool-voh hot

five to six

**At what time**

(Does the train)?

At...

13.00

14.05

15.10

16.15

17.20

18.25

19.30

20.35

21.40

22.45

23.50

0.55

in ten minutes

in a quarter of an hour

in half an hour

**öt perc múlva hat**

öt perts mool-voh hot

**Hány órákor... (indul a vonat)?**Haanj owr-oh-kor... (een-dool  
aw vow-not)?**...-kor**

...-kowr

**tizenhárom óra**

teez-en-haar-om owr-oh

**tizennégy óra öt perc**

teez-en-naidj owr-oh öt perts

**tizenöt óra tíz perc**

teez-en-öt owr-oh teeز perts

**tizenhat óra tizenöt perc**teez-en-hot owr-oh teeز-en-öt  
perts**tizenhét óra húsz perc**

teez-en-hait owr-oh hoos perts

**tizennyolc óra huszonöt perc**

teez-en-njolts owr-oh

hoos-on-öt perts

**tizenkilenc óra harminc perc**

teez-en-kee-lents owr-oh

hor-mints perts

**húsz óra harmincöt perc**

hoos owr-oh hor-mints-öt perts

**huszonegy óra negyven perc**

hoos-on-edj owr-oh nedj-ven

perts

**huszonkét óra negyvenöt perc**hoos-on-kait owr-oh nedj-ven-öt  
perts**huszonhárom óra ötven perc**hoos-on-haar-om owr-oh öt-ven  
perts**nulla óra ötvenöt perc**

nool-loh owr-oh öt-ven-öt perts

**tíz perc múlva**

teeز perts mool-voh

**negyed óra múlva**

neh-djed owr-oh mool-voh

**fél óra múlva**

fail owr-oh mool-voh

in three quarters of an hour

**háromnegyed óra múlva**  
haar-om-neh-djed owr-oh  
mool-voh**DAYS**

Monday

**hétfő**  
hait-föh

Tuesday

**kedd**  
kedd

Wednesday

**szerda**  
ser-doh

Thursday

**csütörtök**  
choot-ör-tök

Friday

**péntek**  
pain-tek

Saturday

**szombat**  
som-bot

Sunday

**vasárnap**  
vosh-aar-nop

last Monday

**múlt hétfőn**  
moolt haitfön

next Tuesday

**jövő kedden**  
yöh-vöh kedd-en

on Wednesday

**szerdán**  
ser-dohn

on Thursdays

**minden csütörtökön**  
meen-den choot-ör-tök-ön

until Friday

**péntekig**  
pain-tek-eeg

before Saturday

**szombat előtt**  
som-bot eh-löt

after Sunday

**vasárnap után**  
vosh-aar-nop oot-aan

the day before yesterday

**tegnapelőtt**  
tegh-nop-eh-löt

two days ago

**két nappal ezelőtt**  
kait nop-pol ez-eh-löt

yesterday

**tegnap**  
tegh-nop

yesterday morning

**tegnap reggel**  
tegh-nop regh-ghel

yesterday afternoon	<b>tegnap délután</b> tegh-nop dail-oot-aan
last night	<b>tegnap este</b> tegh-nop esh-teh
today	<b>ma</b> moh
this morning	<b>ma reggel</b> moh regh-ghel
this afternoon	<b>ma délután</b> moh dail-oot-aan
tonight	<b>ma este</b> moh esh-teh
tomorrow	<b>holnap</b> hol-nop
tomorrow morning	<b>holnap reggel</b> hol-nop regh-ghel
tomorrow afternoon	<b>holnap délután</b> hol-nop dail-oot-aan
tomorrow evening	<b>holnap este</b> hol-nop esh-teh
tomorrow night	<b>holnap éjjel</b> ho-nop ey-yel
the day after tomorrow	<b>holnapután</b> hol-nop-oot-aan

**MONTHS AND DATES**

January	<b>január</b> yon-ooh-aar
February	<b>február</b> feb-rooh-aar
March	<b>március</b> maar-tsee-oosh
April	<b>április</b> aap-ree-lish
May	<b>május</b> maay-oosh
June	<b>június</b> yoon-eeh-oosh
July	<b>július</b> yool-yoosh
August	<b>augusztus</b> ah-ooh-goos-toosh



September	<b>szeptember</b> sep-tem-ber
October	<b>október</b> ok-tow-ber
November	<b>november</b> noh-vem-ber
December	<b>december</b> deh-tsem-ber
in January	<b>januárban</b> yon-ooh-aar-bon
until February	<b>februárig</b> feb-rooh-aar-eeg
before March	<b>március előtt</b> maar-tsee-oosh eh-löt
after April	<b>április után</b> aap-ree-lish oot-aan
during May	<b>május folyamán</b> maah-yoosh fowy-oh-maan
not until June	<b>csak május után</b> chok maah-yoosh oot-aan
at the beginning of July	<b>július elején</b> yoo-lee-oosh eh-leh-yeh
in the middle of August	<b>augusztus közepén</b> ah-ooh-goos-toosh köz-eh-pain
at the end of September	<b>szeptember végén</b> sep-tem-ber vaig-ain
last month	<b>a múlt hónapban</b> aw moolt hown-opban
this month	<b>ebben a hónapban</b> eb-bem aw hown-op-bahn
next month	<b>a jövő hónapban</b> aw yöh-vöh hown-op-bahn
in spring	<b>tavasszal</b> tovos-sol
in summer	<b>nyáron</b> njaar-on
in autumn	<b>ősszel</b> ös-sel
in winter	<b>télen</b> tail-en
this year	<b>az idén</b> oz eed-ain
last year	<b>tavaly</b> tov-oy

next year	jövőre yöh-vöh-reh
in 1995	ezerkilencszázkilencvenötben eh-zer-keel-ents-saazkeel-ents- ven-öt-ben
in 1998	ezerkilencszázkilencven- nyolcban eh-zer-keel-ents-saaz-keel-ents- ven-njowlts-bon
in 2000	kétezerben kait-eh-zer-ben
What is the date today?	Hányadika van ma? haanj-odeek-oh von moh?
It's the 6th of March	Március hatodika maar-tsee-cosh hotow-deek-oh
It's the 12th of April	Április tizenkettedike aap-reel-ish teezen-ket-teh- dee-keh
It's the 21st of August	Augusztus huszonegyediké oh-ooh-goost-oosh hoos-on- edj-eh-dee-keh

## Public holidays

Unless otherwise specified, offices, shops and schools are closed on these days.

1 January	újév	New Year's Day
15 March	március tizen- ötödike	(Memorial Day of the 1848 Revolution)
***	húsvét hétfő	Easter Monday
1 May	május elseje	Labor Day
***	pünkösd hétfő	Whit Monday
20 August	Szent István napja	Saint Stephen's Day
23 October	október huszon- harmadika	(Memorial Day of the 1956 Revolution)
24 December	szenteste	Christmas Eve (half day)
25 December	karácsony első napja	Christmas Day
26 December	karácsony második napja	Boxing Day

## COUNTRIES AND NATIONALITIES

## Countries

Australia	<b>Ausztrália</b> Ah-oost-rah-lee-oh
Austria	<b>Ausztria</b> Ah-oost-ree-oh
Belgium	<b>Belgium</b> Bel-ghee-oom
Britain	<b>Nagy-Britannia</b> Nodj-Breet-on-nee-oh
Canada	<b>Kanada</b> Koh-noh-doh
Czech Republic	<b>Cseh Köztársaság</b> Chek köz-taar-sha-shog
East Africa	<b>Kelet-Afrika</b> Kel-et-Of-ree-koh
Ireland	<b>Írország</b> Ee-owr-sawg
England	<b>Anglia</b> Ong-lee-oh
France	<b>Franciaország</b> Fron-tsee-oh-owr-saag
Germany	<b>Németország</b> Naim-et-owr-saag
Greece	<b>Görögország</b> Gör-ög-owr-saag
Hungary	<b>Magyarország</b> Modj-owr-saag
India	<b>India</b> Een-dee-oh
Italy	<b>Olaszország</b> Owl-os-owr-saag
Luxemburg	<b>Luxemburg</b> Look-sen-boorgh
Netherlands, The	<b>Hollandia</b> Hol-lon-dee-oh
New Zealand	<b>Új Zéland</b> Ooy zeh-lond
Northern Ireland	<b>Észak-Írország</b> Ais-ok-Eer-owrt-saag

## 130 /Reference: Countries and nationalities

Pakistan	<b>Pakisztán</b>
Poland	<b>Pok-eest-aan</b> <b>Lengyelország</b>
Portugal	<b>Len-djel-owr-saag</b> <b>Portugália</b>
Russia	<b>Por-too-gaal-eeh-oh</b> <b>Oroszország</b>
Scotland	<b>Oh-ros-owr-saag</b> <b>Skócia</b>
Slovak Republik	<b>Shkow-tsee-oh</b> <b>Szlovák Köztársaság</b>
South Africa	<b>Slow-vak köz-taar-sha-shog</b> <b>Dél-Afrika</b>
Spain	<b>Dail-Of-reek-oh</b> <b>Spanyolország</b>
Switzerland	<b>Shponj-owl-owr-saag</b> <b>Svájc</b>
to/for Switzerland	<b>Shvaayts</b> <b>Svájcba</b>
in Switzerland	<b>Shvaayts-boh</b> <b>Svájcban</b>
United States	<b>Shvaayts-bon</b> <b>Egyesült Államok</b>
Wales	<b>Edj-eh-shoolt Aal-lom-ok</b> <b>Wales</b>
West Indies	<b>Vails</b> <b>Nyugat-India</b>
Yugoslavia	<b>Njoog-ot-Een-dee-oh</b> <b>Jugoszlávia</b>
	<b>Yoo-gow-slaa-vee-oh</b>

## Nationalities

American	<b>amerikai</b> <b>om-eh-ree-ko-eeh</b>
Australian	<b>ausztrál</b> <b>ah-oos-traal</b>
British	<b>brit</b> <b>breet</b>
Canadian	<b>kanadai</b> <b>koh-noh-doh-eeh</b>
East African	<b>kelet-afrikai</b> <b>kelet-of-ree-koh-eeh</b>

English	<b>angol</b>
	on-gowl
Hungarian	<b>magyar</b>
	mo-djor
Indian	<b>indiai</b>
	een-dee-oh-eeh
Irish	<b>ír</b>
	eer
a New Zealander	<b>új-zélandi</b>
	ooy-zeh-lond-eeh
a Pakistani	<b>pakisztáni</b>
	pok-eeh-staan-eeh
Scotsman	<b>skót</b>
	shkowl
South African	<b>dél-afrikai</b>
	dail-of-ree-koh-eeh
Welsh	<b>walesi</b>
	vel-see
West Indian	<b>nyugat-indiai</b>
	njoog-ot-een-dee-oh-eeh

## DEPARTMENT STORE GUIDE

<b>Ajándék</b>	Gifts
<b>Alagsor</b>	Basement
<b>Ágynemű</b>	Bedding, linen
<b>Barkácsrészleg</b>	Do-it-yourself
<b>Bizsu</b>	Jewellery
<b>Bor</b>	Wines
<b>Bőrárak</b>	Leather goods
<b>Büfé</b>	Snack bar
<b>Bútor</b>	Furniture
<b>Cipőosztály</b>	Shoes
<b>Csemege</b>	Delicatessen
<b>Dohányárak</b>	Tobacco, cigarettes
<b>Edény</b>	Household goods
<b>Elektromos cikkek</b>	Electric appliances
<b>Elektronikai cikkek</b>	Electronics
<b>Első</b>	First
<b>Emelet</b>	Floor
<b>Édesség</b>	Sweets
<b>Élelmiszer</b>	Food

Felvágottak	Cold meats
Felvilágosítás	Information
Felvonó	Elevator
Férfi divat	Menswear
Fodrász	Hairdresser
Fonál	Wool
Fotó	Photography
Földszint	Ground floor, Street level
Gyermekosztály	Children's department
Gyermekruha	Children's clothes
Gyümölcs	Fresh fruit
Hanglemezek	Records
Harisnya	Stockings
Harmadik	Third
Háztartási cikkek	Toiletries
Hentesáru	Fresh meat
Hírlap	Newspapers
Illatszer	Perfumery, toiletries
Ing	Shirts
Italok	Spirits, liquors (wine/beer)
Játék	Toys
Kalap	Millinery
Kemping	Campsite
Kenyér	Bread
Konyhabútor	Kitchen furniture
Konzerv	Preserves
Kozmetika	Cosmetics
Könyv	Books
Kötöttáru	Knitwear
Lakberendezés	Curtain, etc.
Lámpa, csillár	Lamps
Második	Second
Méteráru	Fabrics, drapery
Mirelit	Frozen food
Mozgólépcső	Escalators
Negyedik	Fourth
Női fehérnemű	Girdles
Női divat	Ladies fashions
Óra, ékszer	Watches, jewellery
Papír, írószerszám	Office supplies, stationery
Porcelán	China
Rádió	Radio
Rövidáru	Haberdashery

Sarkalás	Heel bar
Sör	Beer
Sportcikk	Sports articles
Szabásminta	Paper patterns
Szárnyas	Poultry
Szerszámok	Tools
Szőnyeg	Carpets
Szőrme	Furs
Televízió	Television
Tisztítószer	Cleaning materials
Utazási iroda	Travel agency
Üdítők	Soft drinks, sodas
Üveg	Glass
Varrógép	Sewing-machines
Vevőszolgálat	Customer service
	Exchange and refund
Zöldség	Vegetables

**CONVERSION TABLES**

Read the center column of these tables from right to left to convert from metric to imperial and from left to right to convert from imperial to metric.

E.g. 5 liters = 8.8 pints; 5 pints = 2.84 liters

pints		liters	gallons		liters
1.76	1	0.57	0.22	1	4.55
3.52	2	1.14	0.44	2	9.09
5.28	3	1.70	0.66	3	13.64
7.07	4	2.27	0.88	4	18.18
8.80	5	2.84	1.00	5	22.73
10.56	6	3.41	1.32	6	27.28
12.32	7	3.98	1.54	7	31.82
14.08	8	4.55	1.76	8	36.37
15.84	9	5.11	1.98	9	40.91

ounces		grams	pounds		kilos
0.04	1	28.35	2.20	1	0.45
0.07	2	56.70	4.41	2	0.91
0.11	3	85.05	6.61	3	1.36
0.14	4	113.40	8.82	4	1.81
0.18	5	141.75	11.02	5	2.27
0.21	6	170.10	13.23	6	2.72
0.25	7	198.45	15.43	7	3.18
0.28	8	226.80	17.64	8	3.63
0.32	9	255.15	19.84	9	4.08

inches		centimetres	yards		meters
0.39	1	2.54	1.09	1	0.91
0.79	2	5.08	2.19	2	1.83
1.18	3	7.62	3.28	3	2.74
1.58	4	10.16	4.37	4	3.66
1.95	5	12.70	5.47	5	4.57
2.36	6	15.24	6.56	6	5.49
2.76	7	17.78	7.66	7	6.40
3.15	8	20.32	8.65	8	7.32
3.54	9	22.86	9.84	9	8.23



miles		kilometers
0.62	1	1.61
1.24	2	3.22
1.86	3	4.83
2.49	4	6.44
3.11	5	8.05
3.73	6	9.66
4.35	7	11.27
4.97	8	12.87
5.59	9	14.48

A quick way to convert kilometers to miles: divide by 8 and multiply by 5. To convert miles to kilometers: divide by 5 and multiply by 8.

fahrenheit (°F)	centigrade (°C)		lbs/sq in	k/sq cm
212°	100°	boiling point	18	1.3
100°	38°		20	1.4
98.4°	36.9°	body temperature	22	1.5
86°	30°		25	1.7
77°	25°		29	2.0
68°	20°		32	2.3
59°	15°		35	2.5
50°	10°		36	2.5
41°	5°		39	2.7
32°	0°	freezing point	40	2.8
14°	-10°		43	3.0
-4°	-20°		45	3.2
			46	3.2
			50	3.5
			60	4.2

To convert C to F: divide by 5, multiply by 9 and add 32.

To convert F to C: take away 32, divide by 9 and multiply by 5.

**CLOTHING SIZES**

Remember – always try on clothes before buying. Clothing sizes are usually unreliable.

**women's dresses and suits**

Europe	38	40	42	44	46	48
UK	32	34	36	38	40	42
USA	10	12	14	16	18	20

**men's suits and coats**

Europe	46	48	50	52	54	56
UK and USA	36	38	40	42	44	46

**men's shirts**

Europe	36	37	38	39	41	42	43
UK and USA	14	14.5	15	15.5	16	16.5	17

**socks**

Europe	38-39	39-40	40-41	41-42	42-43
UK and USA	9.5	10	10.5	11	11.5

**shoes**

Europe	34	35.5	36.5	38	39	41	42	43	44	45
UK	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
USA	3.5	4.5	5.5	6.5	7.5	8.5	9.5	10.5	11.5	12.5

## Do it yourself

---

### Some notes on the language

---

This section does not deal with “grammar” as such. Hungarian is a curious language, unrelated among European languages (except for Finnish, a remote cousin), therefore even concepts of its grammar would be unfamiliar to the reader. No attempt is made here to introduce any of these. What follows are the bare essentials in order to give the reader an idea how this language works by explaining some of the most obvious and elementary nuts and bolts of Hungarian, based on the principal phrases included in the book. This information should enable you to produce numerous sentences of your own making. There is no pronunciation guide in this section partly because it would get in the way of the explanation and partly because you have to do it yourself at this stage if you are serious: work out the pronunciation from the earliest examples in the book.

#### The length of Hungarian words

The most obvious feature of the Hungarian language is the amazing length of some of the words. The reason for this is very simple: English is an analytic, Hungarian a synthetic language.

While the English expressions “from London”, “my friend” consist of two words, their Hungarian equivalents are words “Londonból”, “barátom”; while English expressions “I would like...” “may I have...” consist of three words, their Hungarian equivalents are single words again: “szeretnék...”, “kaphatok...?” All the meaning carried by two or three words English, can be “incorporated” in a single word in Hungarian.

In Hungarian there are no prepositions (like ‘in’, ‘on’, ‘from’ etc.) put before the nouns, but their meaning is expressed by “case endings” suffixed to the end of the nouns (like ‘-ban’, ‘-ben’, ‘-on’, ‘-en’, ‘-től’).

There are no auxiliaries (like ‘can’, ‘may’, ‘have’ etc.) either in Hungarian verb phrases, and their meaning is expressed by inflections of the verbs (like ‘-hat’, ‘-het’).

The length of Hungarian verbs is further increased by the incorporated personal pronouns, that is, endings carrying the meanings of personal pronouns (I can read – olvas-**hat-ok**).

**Case**

Case is the form of the word which shows how that word functions within the sentence. Case in English is expressed by various prepositions (in, on, from etc.) put before the nouns, while in Hungarian by different case endings (**-ban, -ben, -on, -en, -tól, etc.**) suffixed to the end of the nouns.

All Hungarian case endings have several phonetic variations according to their vowel's character which can be high or low (**-en, -on, -ön, etc.**). As – similarly – Hungarian words also have a phonetic character of their own, the endings they take, must harmonize with the words in their vowel character: a “high” word will always take on a “high” ending, while a “low” word, a “low” ending.

in the house	a ház <b>ban</b> (low)
in the garden	a kert <b>ben</b> (high)
on the map	a térké <b>pen</b> (high)
on the train	a vonat <b>on</b> (low)
from London	London <b>ból</b> (low)
from England	Angliá <b>ból</b> (low)
to Budapest	Budapest <b>re</b> (high)
to Hungary	Magyarorszá <b>gra</b> (low)

**Gender**

Gender is the classification of a noun as masculine, feminine or neutral.

There is no grammatical gender in Hungarian. Gender is not very important in English either, but when we replace a noun by the personal pronouns ‘he’, ‘she’ or ‘it’, we have to make a choice among masculine, feminine or neuter. As in Hungarian nouns and personal pronouns equally lack gender, this replacement is easier – you may even completely drop the personal pronoun.

My friend came from London. **He** is a lawyer.

A barátom Londonból jött. (**Ő**) ügyvéd.

My daughter lives in Italy. **She** married an Italian.

A lányom Olaszországban él. (**Ő**) egy olaszhoz ment feleségül.

**Number**

Number classifies a word as singular or plural.

In Hungarian the plural of nouns is indicated by adding ‘**k**’ to a

singular noun. The ending of the noun can change however before the '**k**' – (á)**k**, (é)**k**, (o)**k**, etc; see vowel-harmony mentioned in connection with the case endings.

room – rooms

hotel – hotels

town – towns

szoba – szob(á)**k**

szálloda – szállod(á)**k**

város – város(o)**k**

There are no exceptions to this rule in Hungarian:

child – children

man – men

gyerek – gyerek(e)**k**

ember – ember(e)**k**

### **Indefinite and definite articles**

The definite article placed before a singular noun shows that the noun refers to a specific place, person, thing, etc.

The Hungarian equivalent of the English definite article '**the**' is '**a**' before nouns that begin with a consonant and '**az**' before nouns beginning with a vowel.

the room, the rooms

the hotel, the hotels

the man, the men

the shop, the shops

**a** szoba, **a** szobák

**a** szálloda, **a** szállodák

**az** ember, **az** emberek

**az** üzlet, **az** üzletek

The indefinite article shows that the noun doesn't refer to a specific place, person, thing etc.

The Hungarian equivalent of the English indefinite article '**a**' is '**egy**' (literally: 'one') which can be placed before all Hungarian nouns.

a towel

a glass

an ashtray

an iron

**egy** törölköző

**egy** pohár

**egy** hamutartó

**egy** vasaló

Practise saying and writing these sentences in Hungarian:

Where is the key?

Where is the luggage?

Where is the hotel?

Where is the restaurant?

Where is the toilet?

Have you got the key?

Hol van a kulcs?

Hol van a poggyász?

Megvan a kulcsa?

## 140 /Do it yourself: Some notes on the language

Have you got the suitcase?	Megvan a bőröndje?
Have you got the luggage?	
Have you got the telephone directory?	
Have you got the menu?	

Have you got a plan of the town?	Van egy várostérképe?
Have you got a list of events?	
Have you got a list of a hotels?	
Have you got a list of campsites?	
Have you got a bus timetable?	
Have you got a railway timetable?	

Where can I get a timetable?	Hol kaphatok egy menetrendet?
Where can I get a glass of beer?	Hol kaphatok egy pohár sört?
Where can I get a glass of water?	
Where can I get a cup of tea?	
Where can I get a glass of wine?	

### Indefinite and definite conjugation of the verb

All Hungarian verbs have definite conjugation when they refer to a special thing, person, place, and have indefinite conjugation when they don't refer to a special thing, person, place etc.

When the definite article 'a' or 'az' you should use the definite forms of the Hungarian verb (én kérem, te kéred, ő kéri, mi kérjük, ti kéritek, ők kérik):

I'd like the bill.	Kérem a számlát
I'd like the keys.	Kérem a kulcsokat.
I'd like the timetable	Kérem a menetrendet.
I'd like the menu.	
I'd like the telephone directory.	
I'd like the suitcase.	

With the indefinite article 'egy' you should use the indefinite forms of the Hungarian verb (én kérek, te kérsz, ő kér, mi kérünk, ti kértek, ők kérnek):

I'd like a telephone directory.	Kérek egy telefonkönyvet.
I'd like a timetable.	Kérek egy menetrendet.
I'd like a cup of tea.	Kérek egy csésze teát.

I'd like a menu.  
 I'd like a glass of beer.  
 I'd like a ham sandwich.  
 I'd like a newspaper.

### 'Some' or 'any'

In cases where 'some' or 'any' refer to more than one thing, such as 'some/any newspapers' and 'some/any tomatoes' the Hungarian equivalent will be '**néhány**' placed before a singular noun.

some/any newspapers  
 some/any tomatoes

**néhány** újság  
**néhány** paradicsom

In cases where 'some' refers to part of a larger whole the Hungarian equivalent will be '**egy kis**' (literally 'a little'):

the butter – a vaj  
 the bread – a kenyér  
 the cheese – a sajt  
 the coffee – a kávé  
 the ice-cream – a fagylalt  
 the lemonade – a limonádé  
 the pineapple – az ananász

some butter – egy kis vaj  
 some bread – egy kis kenyér  
 some cheese – egy kis sajt  
 some coffee –  
 some ice-cream –  
 some lemonade –  
 some pineapple –

('Egy kis' is not essential, however, and can just be left out altogether, but remember that without 'egy kis' your request will be less polite.)

Practise saying and writing the following sentences in Hungarian:  
 (As word order is relatively free in Hungarian any of the Hungarian sentences listed below have largely the same meaning)

I'd like some butter.

Szeretnék/kérek egy kis vajat.  
 Szeretnék/kérek vajat.  
 Egy kis vajat szeretnék/kérek.  
 Vaját szeretnék/kérek.

I'd like some bread.  
 I'd like some sugar.  
 I'll have some butter.  
 I'll have some tea.  
 I'll have some coffee.  
 I need some sugar.

I need some butter.  
 I need some coffee.  
 Where can I get some cheese? Hol kaphatok egy kis sajtot?  
 Kaphatok egy kis sajtot?  
 Where can I get some ice cream?  
 Where can I get some water?  
 Is there any water?  
 Is there any wine?

## Helping others

You can help yourself with phrases such as:

I'd like... a ham sandwich.	Szeretnék... egy sonkás szendvicset.
Where can I get... a cup of tea?	Hol kaphatok... egy csésze teát?
I'll have... a glass of beer.	Kérek... egy pohár sört.
I need... a receipt.	Szükségem van... egy nyugtára.

If you come across a compatriot having trouble making himself or herself understood, you should be able to speak to a Hungarian person on their behalf.

He'd like...	(Ő) szeretne egy sonkás szendvicset.
She'd like...	(Ő) szeretne egy sonkás szendvicset.
Where can he get...?	Hol kaphat (ő) egy csésze teát?
Where can she get...?	Hol kaphat (ő) egy csésze teát?
He'll have...	(Ő) egy pohár sört kér.
She'll have...	(Ő) kér egy pohár sört.
He needs...	(Neki) szüksége van egy nyugtára.
She needs...	(Neki) szüksége van a nyugtára.



You can also help a couple or a group if they are having difficulties. The Hungarian word for 'they' is 'ők'.

They'd like...	(Ők) szeretnének (egy kis) sajtot.
Where can they get...?	Hol kapnának (ők) (egy kis) vaját?
They'll have...	(Ők) kérnek (egy kis) bort.
They need...	(Nekik) szükségük van (egy kis) vízre.

What about the two of you? No problem, the word for 'we' is 'mi'.

We'd like...	(Mi) szeretnénk (egy kis) bort.
Where can we get...?	Hol kaphatnánk (mi) (egy kis) vizet?
We'll have...	(Mi) kérünk (egy kis) vaját.
We need...	(Nekünk) szükségünk van (egy kis) cukorra.

Try writing out your own checklist for these four useful phrase starters, like this:

Szeretnék...	(Mi) szeretnénk...
(Ő) szeretne...	(Ők) szeretnének...
Hol kaphatok...?	Hol kaphatunk (mi)...?
Hol kaphat (ő)...?	Hol kaphatnak (ők)...?
Kérek...	(Mi) kérünk...
(Ő) kér...	(Ők) kérnek...
Szükségem van...	(Nekünk) szükségünk van...
(Neki) szüksége van...	(Nekik) szükségük van...

Important thing to remember: the Hungarian personal pronoun ('én') must be left out, and the other personal pronouns ('ő', 'mi', 'ők', 'neki', 'nekünk', 'nekik') can be left out of all these sentences.

## More practice

Here are some more Hungarian names of things. See how many different sentences you can make up, using the various points of information given earlier in this section.

	Singular	Plural
1. ashtray	hamutartó	hamutartók
2. ballpen	golyóstoll	golyóstollak
3. bag	táska	táskák
4. bottle	üveg	üvegek
5. car	autó	autók
6. cigarette	cigaretta	cigaretták
7. corkscrew	dugóhúzó	dugóhúzók
8. egg	tojás	tojások
9. house	ház	házak
10. knife	kés	kések
11. mountain	hegy	hegyek
12. plate	tányér	tányérok
13. postcard	képeslap	képeslapok
14. room	szoba	szobák
15. shoe	cipő	cipők
16. stamp	bélyeg	bélyegek
17. street	utca	utcák
18. ticket	jegy	jegyek
19. train	vonat	vonatok
20. wallet	tárca	tárcák

# Index

- abbreviations 120
- address 19, 40, 94
- airport 20
  - \*
- bank 21, 100
- bar 21, 34
- battery 102, 105
- beach 20, 110, 112
- books 132
- bread 31, 59–60, 64, 81, 83, 132
  - baker's 21, 59
  - restaurant 83
- breakdown (car) 103, 106
- breakfast 27, 29, 31
- bus 24, 108
  - destinations 109–110
  - information 26
  - times 26, 109
- business 16, 18–19
  - \*
- café 21, 76
- cakes 21, 61
- camping 21, 25–26, 32–36, 115, 132
  - equipment 34–35, 53–54
- caravan 32–33
- car 21, 24, 32–33, 93, 144
  - breakdown 103, 106
  - documents 14, 93, 106–107
  - gas 22, 37–39, 102–103
  - hire 106–107
  - parts 93, 102–104
- chemist's 42–45, 87
- checks 14, 58, 94, 100
- cigarettes 16, 47–48
- cinema 21, 112
- clothing 132
  - material 49–52
  - measurements 49, 51
  - sizes 51, 136
- coins and notes 31, 36, 56, 97, 98
- colors 51–52
- compass points 18
- complaints 92–93
- concert 112
- conversion tables 134–135
- cooking terms 85–86
- countries 18, 95–98, 120, 129–130
- courses at meals 84
- credit card 58, 100–101
- currencies 32, 36
- customs 14, 118
- cuts of meat 72
  - \*
- dancing 115
- dates 128
- days of the week 40, 59, 92, 125
- department store 21, 45, 47
- guide 131–133
- desserts 61, 84
- directions 23–24
- doctor 22, 42, 87, 91
- documents 14, 25, 31, 35, 107, 114
- drinks 16, 61, 76–79, 115
- dry-cleaning 22, 30
  - \*
- electrical equipment 35, 37, 39, 53, 131
- emergencies 37–40, 87, 89, 92
- entertainment 22, 112–113
- eyes 42, 88
  - \*
- family 17, 28, 33, 111, 113
- film (camera) 45–46
- first aid 42–43, 87

fish 22, 65, 74-75, 84, 86  
 forms 15, 27  
 friends 17  
 fruit 22, 27, 64, 68-70, 84, 132  
   \*  
 garage 22, 102  
 grammar 137  
 greetings 12, 16, 57  
 groceries 22, 68-70  
 guide book 45, 113  
   \*  
 hotel facilities and services 22,  
   27-31  
 household articles 22, 42, 53,  
   132  
 household cleaning materials  
   35, 53, 132  
   \*  
 ice-creams 22, 62-63, 84  
 illness 43-44, 87-89  
 information service 21, 25, 27,  
   108  
 introductions 16  
   \*  
 kitchen equipment 34-35,  
   53-54, 132  
   \*  
 language difficulties 13  
 laundry 22, 30, 34  
 letters 95-96  
   \*  
 map 20, 25, 46, 138  
 materials (clothes) 52  
 measurements 49  
   body 51  
   metric 24, 52, 66-69, 71,  
     96-97, 102, 134-135  
 meat 64, 66, 71-73, 84-85, 132  
 medical treatment 22, 87  
 medicines 42, 90  
 menus 82-86, 140  
 money 14, 58  
 months of the year 126-128

motoring, see car  
   \*  
 nationalities 15, 18, 130-131  
 newspaper 22, 45, 132, 141  
 night club 22, 112  
 notes and coins 32, 36, 57-58,  
   97-98, 100-101, 118  
 notices 117-120  
 nouns 137-139  
 numbers 121-122  
   \*  
 official forms 14  
 oil (car) 102  
   \*  
 pain 87-90  
 parcels 95-96  
 parts of the body 87-88  
 passport 13, 27, 32, 94-95,  
   100-101  
 permission (asking) 13, 20-23,  
   25-26, 30, 32-35, 45-46,  
   57-58, 64-65, 73, 75, 79,  
   82, 91, 98, 109-111,  
   115-116  
 personal effects 22, 46, 93-94  
 personal hygiene 44-45  
 photography 45-46, 116, 132  
 plumbing 39-40  
 police 14, 20, 92, 119  
 politeness 12-13, 16, 20-21,  
   46, 56, 58, 64, 115  
 poor quality (goods) 92-93  
 postcards 45, 95-96, 144  
 post office 20, 95-97  
 poste restante 95  
 problems  
   camping 37-41  
   car 93, 102-103, 106  
   electrical 38  
   gas 38-39  
   loss 92-94  
   plumbing 39-40  
   theft 92-94

- public
  - buildings 21-22, 110, 112-113
  - holidays 128
  - notices 117-120
  - transport 108-111
- \*
- radiator 103-105
- railroad, see train
- reference section 117-136
- rented accommodation 37-41
- relaxing 112-114
- restaurant 23, 25, 34, 82-86, 139
- road signs 117-120
- rubbish (refuse) 34, 40
- \*
- salads 66, 67, 81
- sandwiches 81, 141-142
- savory food 61, 66-67, 81, 85-86
- seasons 127
- shellfish 74
- shoes 49-51, 132, 144
- shopping
  - language 42-75
  - name of shops 20
- sightseeing 20-22, 25
- sizes (clothes) 51, 136
- smoking requisites 16, 30, 47-48
- snacks 23, 34, 80-82
- sport 20, 23, 113-114, 132
- stamps (postage) 101-102, 144
- station (railroad) 20, 100, 108, 110, 120
- stationery 45-46, 95, 132
- subway 24, 108, 110, 118
- sun protection 44, 46
- supermarket 23, 47, 53, 59, 62, 64-65
- sweets 23, 62-65, 132
- \*
- taxi 23, 30, 108, 110
- teeth 45, 89
- telegram 96
- telephone 23, 39, 97-99, 116, 119
- temperatures 136
- tent 32-33
- theater 23, 112-113
- theft 92-94
- tickets 14, 94, 108-111, 144
- times 29, 31, 57, 59, 89-90, 111-113, 123-125
- tobacconist's 23, 47-48, 109
- toilet 13, 23, 34-35, 37, 39, 79, 113, 117-120, 139
- toiletries 42-45, 132
- town buildings 21-22, 110, 112-113
- train 24, 108, 124, 138, 144
  - destinations 108-110
  - information 26, 108
  - times 26, 108-109
- travel, see car, bus, etc.
- tire pressure 103
- tire (car) 103
- \*
- valuables 93-94
- vegetables 22, 65, 68-70, 84, 86, 133
- verbs 140-143
- voltage 37
- \*
- water 37, 83, 140, 142
- weight guide 66, 68, 71, 74
- weights 57, 63, 68-69, 74
- wine 65, 77-78, 83, 131, 140, 142
- \*
- youth hostels 23, 32-36

# Mini-Dictionary

## ENGLISH-HUNGARIAN

address	cím	bottle	üveg
afternoon	délután	boulevard	körút
airplane	repülő	bra	melltartó
airport	repülőtér	bread	kenyér
America	Amerika	breakfast	reggeli
antiseptic	fertőtlenítő	bridge	híd
apple	alma	briefs	bugyi
appointment	találkozó	broom	söprű
apricot	sárgabarack	brown	barna
arrival	érkezés	bus	busz
art gallery	képtár	butcher	hentes
ashtray	hamutartó	butter	vaj
autumn	ősz	café	kávéház, eszpresszó
bag	táska	cakes	sütemény
baker	pék	camera	fényképezőgép
balcony	erkély	campsite	kemping
bandage	kötszer	car	autó
bank	bank	car park	parkoló
bathroom	fürdőszoba	caravan	lakókocsi
beach	strand, part	cash desk	pénztár
bed	ágy	castle	vár, kastély
beef	marha(hús)	chair	szék
beer	sör	to change	váltani
belt	öv	change	pénzváltó
bicycle	kerékpár	bureau	
big	nagy	chapel	kápolna
bikini	bikini	cheap	olcsó
bill	számla	cheese	sajt
the bill,	kérem	chemist	háztartási bolt
please	a számlát	cherry	cseresznye
black	fekete	chocolate	csokoládé
blanket	takaró	church	templom
blue	kék	cigar	szivar
boat	csónak, hajó	cigarette	cigaretta
boiler	bojler	cinema	mozi
book(shop)	könyv(esbolt)	city	város
booking	foglalás	cloakroom	ruhatár
border	határ		

clock	óra
closed	zárva
coat	kabát
coffee	kávé
cold	megfázás; hideg
concert	koncert
contraceptive	óvszer
cooker	tűzhely
corkscrew	dugóhúzó
cotton wool	vatta
cough	köhögés
country	ország
cream	tejszín
credit card	hitelkártya
cushion	párna
customs	vám
dance	tánc
dangerous	veszélyes
day	nap
deep	mély
dentist	fogorvos
deodorant	dezodor
departure	indulás
dessert	édesség, dessert
dinner	vacsora
doctor	orvos
double room	kétágyas szoba
drain	lefolyó
dress	ruha
drink	ital
to drink	inni
drinking	ivóvíz
water	
dry cleaner	tisztító
dustbin	személtáda
east	kelet
to eat	enni
egg	tojás
eight	nyolc
eighty	nyolcvan

electrician	villanyszerelő
electricity	villany
embassy	nagykövetség
England	Anglia
English	angol
in English	angolul
entrance	bejárat
envelope	boríték
espresso	feketekávé
coffee	
evening	este
exchange	pénzváltás
excursion	kirándulás
excuse me	bocsánat
exit	kijárat
expensive	drága
extra bed	pótlág
far	messze
fare	menetjegy
fast	gyors, gyorsan
fast train	gyorsvonat
fat	zsír
few	kevés
fifty	ötven
first name	keresztnév
fish	hal
to fish	halászni, horgászni
fish soup	halászlé
fisherman	halász
fishmonger	halas
five	öt
five hundred	ötszáz
floor	emelet
flower	virág
flu	influenza
folk art	népművészet
food	élelmiszer
food shop	közzét
forbidden	tilos
foreigner	külföldi
fork	villa
fortress	vár

four	négy	how are you?	hogyan van?
free	szabad	how much	mennyibe
Friday	péntek	is it?	kerül?
fridge	hűtőszekrény	hundred	száz
friend	barát	Hungarian	magyar
fruit	gyümölcs	in Hungarian	magyarul
garage	autószerelő	Hungary	Magyarország
(for repairs)		hunting	vadászat
garnish	körítés	husband	férj
gas	gáz	ice cream	agyag
gas station	benzinkút	information	információ,
gentleman	úr		felvilágosítás
to get in	beszállni	insurance	biztosítás
to get out	kiszállni	interpreter	tolmács
gift	ajándék	iron	vasaló
girl	lány	to iron	vasalni
glass	pohár, üveg	island	sziget
gloves	kesztyű	jacket	dzseki
good	jó napot	jam	lekvár
afternoon		jeans	farmer
good evening	jó estét	journey	utazás
good morning	jó reggelt	jumper	pulóver
good night	jó éjszakát	key	kulcs
good-bye	viszontlátásra	kitchen	konyha
grape	szőlő	knife	kés
gray	szürke	to know	tudni
grease	zsír	I don't know	nem tudom
green	zöld	lady	nő, hölgy
guidebook	útikönyv	lake	tó
hair dryer	hajszárító	lamb	bárány
hairstylist	fodrász	laundry	mosoda
ham	sonka	lavatory	mosdó, WC
handcream	kézkrém	left	bal
hat	kalap	to the left	balra
heating	fűtés	lemon	citrom
hello	szervusz, szia	letter	levél
	(familiar)	little	kevés, kicsi
help	segítség	lovely	szép
here	itt	luggage	poggyász
hospital	kórház	lunch	ebéd
hot	csípős	Madame	asszonyom
hotel	szálloda	mailbox	postafiók
house	ház	man	férfi



many	sok
map	térkép
market	piac
match	gyufa
may I...?	szabad...?
meat	hús
melon	sárgadinnye
men	férfiak
menu	étlap
midnight	éjfél
milk	tej
mineral water	ásványvíz
minute	perc
Monday	hétfő
money	pénz
month	hónap
monument	emlékmű
morning	reggel
movie	mozi
much	sok
museum	múzeum
music	zene
name	név
nationality	állampolgárság
near	közel
new	új
newspaper	újság
nice	szép
night	éjszaka, éjjel
nine	kilenc
ninety	kilencven
no	nem
noon	dél
north	észak
nose drops	orrcsepp
number	szám
occupied	foglalt
oil	olaj
one	egy
onion	hagyma
open	nyitva
orange	narancs
palace	kastély, palota

paper tissue	papír- zsebkendő
passport	útlevél
pasta	tészta
pastry-shop	cukrászda
pear	körte
pharmacy	patika, gyógyszertár
photo	fénykép
pig	disznó
pillow	párna
pink	rózsaszín
plate	tányér
please	kérem, tessék
plumber	vízvezeték- szerelő
police	rendőrség
policeman	rendőr
pork	disznóhús, sertéshús
port	kikötő
post office	posta
postcard	levelezőlap
potato	burgonya, krumpli
price	ár
profession	foglalkozás
pyjamas	pizsama
railway station	pályaudvar
rain	eső
raincoat	esőkabát
red	piros
reserved	foglalt
to rest	pihenni
restaurant	étterem, vendéglő
rice	rizs
right	jó, jobb
to the right	jobbra
road	út
roast	sült
room	szoba

salad	saláta	straight	egyenesen
salt	só	strawberry	eper
Saturday	szombat	street	utca
saucepan	lábos	subway	metró
self-service	önkiszolgáló	sugar	cukor
seven	hét	suitcase	bőrönd
seventy	hetven	summer	nyár
sheet	lepedő	summer	nyaralás
ship	hajó	holiday	
shirt	ing (men), blúz (women)	Sunday	vasárnap
shoes	cipő	sunglasses	napszemüveg
shop	bolt	suntan	naptej
shorts	rövidnadrág	lotion	
shower	zuhanyozó	supermarket	ABC-áruház, közért
signature	aláírás	supper	vacsora
single room	egyágyas szoba	surname	vezetéknév
sink	mosogató	sweet shop	édességbolt
six	hat	to swim	úszni
sixty	hatvan	swimming	uszoda
skirt	szoknya	pool	
sleep	aludni	swimsuit	fürdőruha
slow	lassú	T-shirt	póló
small	kicsi	table	asztal
to smoke	cigarettázni	Tampax	tampon
soap	szappan	tap	csap
socks	zokni	taxi stand	taxiállomás
soft drinks	üdítő	tea	tea
sorry	bocsánat	telegram	távirat
soup	leves	ten	tíz
south	dél	tent	sátor
to speak	beszélni	thank you	köszönöm
do you speak English?	beszél angolul?	thank you very much	köszönöm szépen
spring	tavaszi	the day after tomorrow	holnapután
square	tér	theater	színház
stamp	bélyeg	there	ott
station	állomás	there is no...	nincs
stockings	harisnya	thirty	harminc
stop	megálló	thousand	ezer
store	üzlet	three	három
storm	vihar	Thursday	csütörtök

ticket	jegy,
	menetjegy
tights	harisnyanadrág
time	idő
timetable	menetrend
tin opener	konzervnyitó
tobacconist	trafik
today	ma
toilet	vécé, WC
toilet paper	vécépapír
tomorrow	holnap
toothbrush	fogkefe
toothpaste	fogkrém
towel	törülköző
town	város
train	vonat
tram	villamos
travel agent	utazási iroda
trip	kirándulás
trousers	nadrág
Tuesday	kedd
twenty	húsz
two	kettő
umbrella	esernyő
underpants	alsónadrág
to understand	érteni
I don't	nem értem
understand	
veal	borjúhús
village	falu
vinegar	ecet
to wait	várni
waiter	pincér
to walk	sétálni
warm	meleg
washing	mosógép
machine	
washing	mosópor
powder	
watch	óra
to watch	nézni
water	víz
weather	időjárás

Wednesday	szerda
week	hét
west	nyugat
what's that?	mi ez/az?
what's the	hány óra?
time?	
when?	mikor?
where is...?	hol van...?
whipped	tejszínhab
cream	
white	fehér
why?	miért?
wife	feleség
wind	szél
wine	bor
winter	tél
woman	nő, asszony
yellow	sárga
yes	igen
yesterday	tegnap
youth hostel	diákszálló
zoo	állatkert

# Mini-Dictionary

## HUNGARIAN-ENGLISH

ajándék	gift	bocsánat	excuse me,
aláírás	signature		sorry
alma	apple	bojler	boiler
alsónadrág	underpants	bolt	shop
aludni	to sleep	bor	wine
Amerika	America	boríték	envelope
Anglia	England	borjúhús	veal
angol	English	bőrönd	suitcase
angolul	in English	bugyi	briefs
asztal	table	burgonya	potato
autó	car	cigaretta	cigarette
autószerelő	garage (for repairs)	cím	address
ágy	bed	cipő	shoes
állam-	nationality	citrom	lemon
polgárság		cukor	sugar
állatkert	zoo	cukrászda	pastry-shop
állomás	station	cseresznye	cherry
ár	price	csípős	hot
ásványvíz	mineral water	csokoládé	chocolate
bal	left	csónak	boat
balra	to the left	csütörtök	Thursday
bank	bank	dél	noon; south
bárány	lamb	délután	afternoon
barát	friend	dezodor	deodorant
barna	brown	diákszálló	youth hostel
bejárat	entrance	disznó	pig
bélyeg	stamp	disznóhús	pork
benzinkút	gas station	drága	expensive
beszállni	to get in	dugóhúzózó	corkscrew
beszél	do you speak	dzseki	jacket
angolul?	English?	ebéd	lunch
beszélni	to speak	ecet	vinegar
bikini	bikini	édesség	dessert
biztosítás	insurance	édességbolt	sweet shop
blúz	shirt (for women)	egy	one
		egyágyas	single room
		szoba	
		egyenesen	straight

éjfél	midnight
éjszaka	night
élelmiszer	food
emelet	floor
emlékmű	monument
enni	to eat
eper	strawberry
erkély	balcony
érkezés	arrival
érteni	to understand
eső	rain
esőkabát	raincoat
esernyő	umbrella
este	evening
észak	north
eszpresszó	café
étlap	menu
étterem	restaurant
ezer	thousand
fagylalt	ice cream
falu	village
farmer	jeans
fehér	white
fekete	black
feketekávé	espresso coffee
feleség	wife
fénykép	photo
fényképező- gép	camera
férfi	man
férj	husband
fertőtlenítő	antiseptic
fodrász	hairdresser
fogkefe	toothbrush
fogkrém	toothpaste
foglalás	booking
foglalkozás	profession
foglalt	occupied, reserved
fogorvos	dentist
fűtés	heating
fürdőruha	swimsuit
fürdőszoba	bathroom

gáz	gas
gyümölcs	fruit
gyors	fast
gyorsvonat	fast train
gyufa	match
hagyma	onion
hajó	boat, ship
hajszárító	hair dryer
hal	fish
halászlé	fish soup
halas	fishmonger
hamutartó	ashtray
hány óra?	what's the time?
harisnya	stockings
harisnya- nadrág	tights
három	three
harminc	thirty
hat	six
határ	border
hatvan	sixty
ház	house
háztartási bolt	chemist
hentes	butcher
hét	seven, week
hétfő	Monday
hetven	seventy
híd	bridge
hideg	cold
hitelkártya	credit card
hogyan van?	how are you?
hol van...?	where is...?
holnap	tomorrow
holnapután	the day after tomorrow
hónap	month
horgász	angler
horgászni	to fish
hús	meat
húsz	twenty
hűtőszekrény	fridge
idő	time

időjárás	weather
igen	yes
indulás	departure
influenza	flu
információ, felvilágosítás	information
ing	shirt (for men)
inni	to drink
ital	drink
itt	here
ivóvíz	drinking water
jegy	ticket
jó	right
jobbra	to the right
jó éjszakát	good night
jó estét	good evening
jó napot	good afternoon
jó reggelt	good morning
kabát	coat
kalap	hat
kápolna	chapel
kastély	palace
kávé	coffee
kávéház	café
kedd	Tuesday
kék	blue
kelet	east
kemping	campsite
kenyér	bread
képtár	art gallery
kérem	please
kerékpár	bicycle
keresztnév	first name
kés	knife
kesztyű	gloves
kétágyas szoba	double room
kettő	two
kevés	few, little
kézkrém	handcream
kicsi	small
kijárat	exit
kikötő	port

kilenc	nine
kilencven	ninety
kirándulás	excursion
kiszállni	to get out
konyha	kitchen
konzervnyitó	tin opener
kórház	hospital
köhögés	cough
könyv(esholt)	book(shop)
körítés	garnish
körút	boulevard
körte	pear
köszönöm	thank you
köszönöm szépen	thank you very much
kötszer	bandage
közért	store, supermarket
közel	near
krumpli	potato
kulcs	key
külföldi	foreigner
lábos	saucepan
lakókocsi	caravan
lány	girl
lassú	slow
lefolyó	drain
lekvár	jam
lepedő	sheet
levél	letter
levelezőlap	postcard
leves	soup
ma	today
magyar	Hungarian
Magyarország	Hungary
magyarul	in Hungarian
marha(hús)	beef
megálló	stop
megfázás	a cold
meleg	warm
melltartó	bra
mély	deep
menetjegy	fare

menetrend	timetable
mennyibe kerül?	how much is it?
messze	far
metró	subway
mi ez/az?	what's that?
miért?	why?
mikor?	when?
mosógép	washing machine
mosópor	washing powder
mosdó	lavatory
mosoda	laundry
mosogató	sink
mozi	cinema
múzeum	museum
nadrág	trousers
nagy	big
nagykövetség	embassy
nagyszerű	great!
nap	day
napszemüveg	sunglasses
naptej	suntan lotion
narancs	orange
négy	four
nem	no
nem értem	I don't understand
nem tudom	I don't know
népművészet	folk art
név	name
nincs	there is no...
nő	woman
nyár	summer
nyaralás	summer holiday
nyitva	open
nyolc	eight
nyolcvan	eighty
nyugat	west
olcsó	cheap
óra	clock, watch

orrsepp	nose drops
ország	country
orvos	doctor
ott	there
óvszer	contraceptive
ősz	autumn
önkiszolgáló	self-service
öt	five
ötszáz	five hundred
ötven	fifty
öv	belt
palota	palace
pályaudvar	railway station
papír- zsebkendő	paper tissue
parkoló	car park
párna	pillow
patika, gyógyszertár	pharmacy
pék	baker
péntek	Friday
pénz	money
pénztár	cash desk
pénzváltás	exchange
pénzváltó	change bureau
perc	minute
piac	market
pihenni	to rest
pincér	waiter
piros	red
pizsama	pyjamas
poggyász	luggage
pohár	glass
póló	T-shirt
posta	post office
postaláda	mailbox
pótágy	extra bed
pulóver	jumper
reggel	morning
reggeli	breakfast
rendőr	policeman
rendőrség	police
repülő	airplane



repülőtér	airport	szürke	gray
rizs	rice	takaró	blanket
rózsaszín	pink	találkozó	appointment
rövidnadrág	shorts	tampon	Tampax
ruha	dress	tánc	dance
ruhatár	cloakroom	tányér	plate
sajt	cheese	táska	bag
saláta	salad	tavaszi	spring
sárga	yellow	távirat	telegram
sárgabarack	apricot	taxiállomás	taxi stand
sárgadinnye	melon	tea	tea
sátor	tent	tegnap	yesterday
segítség	help	tej	milk
sétálni	to walk	tejszín	cream
só	salt	tejszínhab	whipped cream
sok	many, much	tél	winter
söprű	broom	templom	church
sör	beer	tér	square
sonka	ham	térkép	map
strand	beach	tessék	please
sült	roast	tészta	pasta
sütemény	cakes	tilos	forbidden
szálloda	hotel	tisztító	dry cleaner
szabad	free	tíz	ten
szabad...?	may I...?	tó	lake
szám	number	tojás	egg
számla	bill	tolmács	interpreter
szappan	soap	törülköző	towel
száz	hundred	trafik	tobacconist
szék	chair	tudni	to know
szél	wind	tűzhely	cooker
személtáda	dustbin	új	new
szerda	Wednesday	újság	newspaper
szép	nice	úr	gentleman
szervusz	hello	úszni	to swim
szia	hello	uszoda	swimming
sziget	island		pool
színház	theater	út	road
szivar	cigar	utazás	journey
szoba	room	utazási iroda	travel agent
szoknya	skirt	utca	street
szombat	Saturday	útikönyv	guidebook
szőlő	grape	útlevél	passport



üdítő	soft drinks
üveg	bottle
üzlet	store
vacsora	dinner
vadászat	hunting
vaj	butter
váltani (pénzt)	to change (money)
vám	customs
vár	castle
várni	to wait
város	city
vasárnap	Sunday
vasaló	iron
vasalni	to iron
vatta	cotton wool
vécé	toilet
vécépapír	toilet paper
vendéglő	restaurant
veszélyes	dangerous
vezetéknév	surname
vihar	storm
villa	fork
villamos	tram
villany	electricity
villanyszerelő	electrician
virág	flower
viszontlátásra	good-bye
víz	water
vízvezeték- szerelő	plumber
vonat	train
zárva	closed
zene	music
zokni	socks
zöld	green
zuhanyozó	shower
zsír	fat

# Notes

1. The first thing I noticed when I stepped  
 out of the plane was the fresh air. It  
 felt like a warm blanket after a long  
 flight. The sun was shining brightly,  
 and the birds were chirping happily.  
 I took a deep breath and smiled.  
 This was my first time traveling alone,  
 and I was feeling a mix of excitement  
 and nervousness. The journey had  
 been long, but it was worth it. I  
 was finally here, in the heart of the  
 city. The streets were filled with life,  
 and the people were friendly. I  
 found a small hotel and checked in.  
 The room was clean and comfortable.  
 I sat on the bed and thought about  
 the future. I had so much to do,  
 but I was ready. I was going to  
 make the most of this trip. I was  
 going to explore every corner of the  
 city and experience everything it had  
 to offer. I was going to create  
 memories that would last a lifetime.  
 I was going to live.



# Just Enough **HUNGARIAN**



## **TO MEET PEOPLE**

Do you speak English?

**Beszél angolul?**

(Be-sail on-gow-lool?)



## **TO GET AROUND**

How do I get to the airport?

**Hogy jutok el a repülőtérre?**

(Hodj yootok el aw reh-poolow-tair-reh?)



## **TO GET A HOTEL**

I'd like a room with a shower.

**Szeretnék egy szobát zuhanyozóval.**

(Seret-naik edj sow-baat

zoo-honj-owzow-val.)



## **TO SHOP**

How much is this/that?

**Mennyibe kerül ez?**

(Men-yee-beh ke-rool ez?)



## **TO ORDER A MEAL**

The à la carte menu, please.

**Kérem az étlapot.**

(Kairem oz ait-lopot.)

...and everything else you need  
to get by and be easily understood.

## **CORVINA BOOKS**

H-1086 Budapest

Dankó utca 4-8

E-mail: [corvina@lira.hu](mailto:corvina@lira.hu)



9 789631 357370

990 Ft